Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MAY 11 1966

Xúi Bắc-Việt dốc toàn lực-lượng vào miền Nam để thừa cơ chiếm đóng B.V.?

T.C. ĐƯA QUÂN GIỮ ĐƯỜNG CHIẾN-LƯỢC

NĂM THỨ 2 — SỐ 503 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ SÁU 3-12-1965 (NGÀY 11 THÁNG MƯỜI MỘT ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh—Saigon Đ.T. 25.977 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

CÔN MINH-HÀ NỘI-NAM NINH

• Bộ Ngoại-giao Mỹ cũng xác nhận tin

CÔNG - BINH T. C. GIÚP B. V.

sửa lại đường xá cầu cống bị bom

Về việc Trung Cộng đưa quân trấn giữ đường chiến lược Hà Nội—Lạng Sơn và Hà Nội—Vân Nam cùng là đưa công binh giúp Bắc Việt sửa lại đường xá bị phá đã được các hãng thông tấn và cơ quan chính thức ngoại quốc giải thích như là sự can thiệp nhiều hay ít. Nhưng có một khía cạnh này của vấn đề không ai thử dự liệu. Đó là trường hợp Trung Cộng muốn kéo dài chiến tranh nhưng lại tránh trực tiếp tham chiến mà cũng cản cả phe Nga dính líu, đang thúc đẩy Bắc Việt dốc trọn lực lượng vào lò lửa Miền Nam để Trung Cộng chiếm đóng Bắc Việt với danh nghĩa giữ hộ Bắc Việt đề phòng Mỹ Việt đổ bộ.

HOA THỊNH ĐỐN (AP) 1-12 .— Một phát ngôn viên bộ ngoại giao Mỹ hôm thứ Tư đã tuyên bố có lẽ Trung Cộng hiện đang giúp Bắc Việt sửa chữa những nơi bị oanh tạc của đường xe lửa chạy từ Hà Nội tới Lao kay, gần biên giới Trung Cộng. Trong một cuộc họp báo tùy viên báo chí cho biết trọng đi vấng con đường xe lửa này đã được dùng để chở hàng hóa từ miền Nam và miền Trung Trung Hoa Lục địa cho đến Côn Minh và đây là con đường sắt tiếp tế duy nhất.

Được hỏi về những tin ở Hương Cảng cho biết Trung Cộng đang viện trợ thêm một cách cụ thể cho Bắc Việt thì ông đáp : «Chúng tôi cho rằng dĩ nhiên tại Bắc Việt hiện đang có một số cán bộ Trung Cộng giúp cho Bắc Việt về kinh tế và có lẽ cũng đã sửa chữa những đường giao thông đã cắt đứt. Như quí vị đã biết, Bắc Kinh đã viện trợ kinh tế cho Bắc Việt một số hơn 500 triệu Mỹ kim và đã nhiều lần gởi cán bộ đến Bắc Việt để giúp xử dụng số viện trợ này.

Theo nguồn tin từ Hương Cảng của «Nữu Ước Thời Báo» thì Trung Cộng đã cho một số kỹ sư công binh sửa chữa những chiếc cầu bị Hoa Kỳ oanh tạc và cất những kho dọc theo con đường sắt ở miền Tây Nam Lục địa Trung Hoa. Điều này chứng tỏ Bắc Kinh tăng gia viện trợ cho Hà Nội một mặt về vũ khí và quân cụ, một khác về chuyên chở để Bắc Việt có thể gởi thêm binh vào Nam.

Tin này do Reuter đánh đi ngày 1 tháng 12 từ Hương Cảng nói rằng Trung cộng đã tăng mức tiếp liệu quân trang và kỹ nghệ cho Bắc Việt và cử quân đội giữ con đường sắt nối liền hai xứ. Reuter thuật lại một điện tín của phóng viên Nữu ước Thời báo, đánh đi từ Hương Cảng.

Phái viên Seymour Topping nói rõ rằng những nguồn tin tới Hương Cảng cho phép nghĩ rằng Bắc kinh đã nhận viện trợ quân sự cho Bắc Việt tới một mức quan trọng để Bắc Việt có thể tiếp tục chiến tranh.

Kỹ sư công binh Trung cộng góp sức vào việc sửa chữa những cây cầu bị phi cơ Mỹ làm hư hại và xây cất những kho hàng dọc đường hỏa xa từ Nam Ninh ở Tây Nam Trung Hoa tới Côn Minh.

(Côn Minh nằm trên đường Hà Nội — Vân Nam và Nam Ninh nằm trên đường Hà Nội—LạngSơn. Sự chuyển vận từ Côn Minh đi Nam Ninh do đường sắt vòng qua Hà Nội thuận lợi nhiều hơn là đi xuyên qua rừng núi hiểm trở của miền Hoa Nam).

Ký giả Seymour Topping nhận định thêm :

Rõ ràng là Bắc kinh tăng cường phương tiện tiếp vận cho Hà nội để giúp cho sự thuyên chuyển quân đội chánh quy cộng sản Bắc Việt vào Nam được dễ dàng hơn nhằm đương đầu với một quân lực ngày càng được tăng cường.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Đại Tá Phạm-ngọc-Thuần công bố thành tích của Sư Đoàn 5

BẺ GẪY CHIẾN DỊCH ĐÔNG XUÂN CỦA ĐỊCH

ĐÁNH CHIẾM VÙNG PHỤ CẬN ĐỂ TẤN CÔNG SÀI-GÒN

- **Trận đánh Dầu Tiếng vừa rồi ta thiệt 120 nhưng địch chết tới 400**
- ***V.C. đã dùng 200 đàn bà con nít đẩy đi trước làm bia***
- **HIỆN NAY DU-KÍCH VIỆT-CỘNG HẾT LƯƠNG ĐANG LỤC TỤC RA HÀNG**

SAIGON 2-12, (VTX).— Trong cuộc tiếp xúc với đại diện báo chí chiều qua tại Bộ Tư lệnh Sư đoàn 5 Bộ binh tại Bình Dương, Đại tá Phạm Ngọc Thuần, Tư lệnh Sư Đoàn cho biết Sư đoàn 5 Bộ binh đã bẻ gẫy chiến dịch Đông Xuân của Việt cộng nhằm tấn công các vùng lân cận và thủ đô Saigon.

Đại tá cũng nói là trái với một số tin tức vừa được loan báo trên báo chí, đài phát thanh trong nước và ngoại quốc, tổn thất bên ta trong trận Dầu Tiếng ngày 27-11 tuy đáng kể nhưng rất ít so với số tổn thất quá nặng nề của địch, binh sĩ của Sư đoàn đã dùng cảm chiến đấu đến viên đạn cuối cùng.

Ông cho biết thêm là chính đài phát thanh Việt cộng tại Hà nội vào tối ngày 27 đã nói là Sư đoàn 1 Việt cộng gồm các Trung đoàn Q.761, Q.762, Q.763 đã đánh vào bộ chỉ huy Trung đoàn 7 Sư đoàn 5, tiêu diệt Tiểu đoàn 1/7 nhưng đã chạm trán rất mãnh liệt với Tiểu đoàn 3/7 và 4/7, với sự yểm trợ phi pháo rất mạnh nên phải rút lui.

Đại tá còn cho biết sở dĩ Việt cộng huy động cả sư đoàn để đánh trận này vì họ đã bị thua rất nặng ở các trận trước, nay cố gây tiếng vang để lấy uy thế với dân chúng.

Việt cộng đã mở chiến dịch Đông Xuân nhằm mục đích đánh chiếm các vùng Bến Cát, Dầu Tiếng tới An Nhơn Tây, Củ Chi, Hóc Môn sau đó sẽ tấn công vào thủ đô Saigon và các tin tức cho biết một phần của Tiểu đoàn Quyết Thắng 1, Quyết Thắng 2, Quyết Thắng 4 của Trung đoàn 165 Việt cộng len lỏi vào phía Tây quận Củ Chi chờ đợi chiến dịch Đông Xuân trước ngày 14-11 để đánh các vùng Trị tâm, Bến cát và giải phóng Saigon.

Nhưng Sư đoàn 5 Bộ binh đã bẻ gẫy chiến dịch đó trong các trận đánh vào ngày 22, 27 và 30 và đã thắng về nhân mạng và vũ khí. Địch đã bỏ lại hơn 400 xác tại chỗ sau các trận ấy. Con số thiệt hại bên ta có 120 chết, 200 bị thương nhẹ và 20 người bị thương nặng.

Về vũ khí ta mất 70 súng cá nhân, đồng thời tịch thu của địch 50 súng cá nhân và cộng đồng và nhiều vũ khí khác chưa mang về được vì binh sĩ quá mệt.

Sau đây là thông cáo khái quát của Sư đoàn 5 Bộ binh về trận tấn công của Việt cộng vào chiến đoàn Bravo tại làng 6 quận Dầu Tiếng ngày 27.11.65 :

Thông cáo khái quát về trận tấn công của Việt Cộng vào chiến đoàn Bravo tại làng 6 Quận Dầu tiếng ngày 27-11-1965

Lúc 0645 G ngày 27-11-65, Trung Đoàn Q.762 Việt cộng tăng cường 2 tiểu đoàn địa phương Bình Dương tấn công rất mãnh liệt vào toàn thể các vị trí của các đơn vị thuộc Chiến đoàn 7 tại lô Cao su 33, 32 của làng 6 Quận Dầu Tiếng. Sư Đoàn bắn trọng pháo, phi cơ Việt Mỹ oanh kích yểm trợ mạnh mẽ và Sư đoàn tiếp viện bằng 1 Tiểu Đoàn Biệt-Động Quân cộng 1 chi Đoàn Thiết Quân Vận. Cuộc tấn công ác liệt và cuộc chống đỡ mạnh mẽ khoảng hai tiếng đồng hồ. Sau đó địch tăng viện và bám sát chiến trường hòng diễn thương vong. Các chiến vị Tiểu Đoàn 3/7 và 4/7, 36/BĐQ Thiết Vận Xa vẫn chiến đấu hăng say ; thêm sự yểm trợ hữu hiệu của Không quân và Pháo binh VC thấy không hạ nổi toàn thể vị trí của các đơn vị thuộc Chiến Đoàn 7 nên cho lệnh rút lui ; lúc đó là 15 giờ 30.

Trong suốt cuộc chiến đấu, các đơn vị thuộc Chiến Đoàn 7 vẫn hoàn toàn giữ vững trận địa tuy có một đơn vị phía Đông đông gần BCHI Chiến Đoàn bị tràn ngập sau khi chiến đấu rất dũng cảm đến viên đạn cuối cùng. Có 1 Tiểu Đội 12

3 XEM TIẾP TRANG 8

GIỜ CHÓT

44 ĐỊCH BỊ HẠ trong vùng Gò Công

SAIGON.— Cuộc hành quân Tiền Giang 51/65 do Sư đoàn 7 Bộ binh tổ chức tiêu diệt địch tại vùng 12 cây số đông Gò Công đã khai diễn hồi 7 giờ sáng qua. Kết quả sơ khởi đến 14 giờ 50 chiều qua như sau : Địch 44 tên chết tại trận trong này có một huyện ủy, 10 tên khác chết vì bị thương được đồng bọn mang đi, 4 tên bị bắt.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Đại sứ Lodge ĐÃ ĐI VỌNG CÁC đón T. N. S. Mansfield

SAIGON (AFP) 1-12 : Đại sứ Cabot-Lodge hôm thứ tư đã đi Vọng Các để đón Thượng Nghị sĩ

8 XEM TIẾP TRANG 8

Tân Đại sứ V.N.C.H. Vũ văn Thái tuyên bố

Dân Việt muốn hoà-bình nhưng không phải với bất cứ giá nào

HOA THỊNH ĐỐN 1-12 UPI .— Tân đại sứ Việt Nam tại Hoa kỳ, Vũ văn Thái, hôm thứ ba, tuyên bố không thể có hòa bình tại Châu Á cho đến lúc mà phe Cộng sản Á châu biểu rằng xâm lăng vô trang không có lợi.

Ông Vũ văn Thái là cựu nhân viên của Liên Hiệp Quốc tại Nữu Ước sẽ thay thế đại sứ Trần thiện Khiêm, hiện đã sửa soạn từ biệt Hoa thịnh Đốn. Đại tướng Khiêm được bổ nhiệm làm đại sứ tại Trung Hoa Quốc Gia.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho UPI, đại sứ Thái tuyên bố rằng tương lai của thế lực các cường quốc tùy thuộc vào cuộc xung đột ở Việt Nam.

Ở Việt Nam, khi ngả ngũ không phải chỉ là quyền tự, do của dân Việt, quyền của dân Việt được lựa chọn chính thể được ngả giá mà thôi, mà còn liên hệ tới hòa bình của Đông Nam Á, và quyền của các quốc gia Á Châu khác chế độ, được sống bên nhau mà không bị cộng sản đe dọa xâm lăng bằng võ lực.

Nếu chủ nghĩa của họ Mao mà thắng thì hòa bình thế giới, và sự ổn cố của thế giới sẽ lâm nguy.

Đại sứ Thái còn ngỏ ý rằng dân chúng Việt Nam sau 25 năm chinh chiến thèm khát hòa bình, nhưng không phải là hòa bình với bất cứ giá nào. Dân Việt Nam sẽ không đời nào chịu từ bỏ quyền lựa chọn chế độ, và quyền thích ứng với trào lưu tiến bộ.

5 XEM TIẾP TRANG 8

Trong khi Trung Cộng gạt Nga chống Mỹ để độc chiếm Bắc Việt

NGA-XÔ XƯỚNG, HOA-KỲ HỌA ngưng oanh tạc Bắc-Việt

Âm mưu của Trung Cộng độc chiếm quyền thống trị Bắc Việt để tiến hành cuộc xâm lăng đại quy mô tại Đông Nam Á không phải chỉ là mối lo của Thế giới Tự do mà còn là mối lo của Nga (lo mất hết chư hầu ở Á Châu). Trong dịp gặp Ngoại Trưởng Anh, Ngoại Trưởng Nga đưa điều kiện ngưng oanh tạc Bắc Việt như là điều kiện duy nhất để mở thương thuyết. Trong khi đó Hoa Kỳ ngỏ ý không bác bỏ điều kiện này. Nhưng nếu thương thuyết không thành Nga sẽ đành nhắm mắt để Hoa Kỳ trừng trị Trung Cộng hộ Nga chăng ?

MẠC TƯ KHOA 1-12.— Theo tin AFP, thì quan điểm của 2 chính phủ Anh Nga về vấn đề ngăn phổ biến vũ khí nguyên tử lại xa nhau hơn cả khi hai chính phủ đề cập tới vấn đề an ninh Âu châu và vấn đề Việt Nam.

Hai ngoại trưởng Michael Stewart và Andrei Gromyko đã gặp nhau trong 2 giờ 45 phút, nhưng chỉ thảo luận về Việt Nam trong nửa tiếng đồng hồ.

Ngoại trưởng Stewart đề nghị trở lại với hiệp định Gio Neo 1954, còn ngoại trưởng Gromyko ngỏ ý than phiền về nỗi chính phủ Anh ủng hộ chính sách của Mỹ.

Ông Gromyko cho rằng điều kiện tiên khởi để ngưng chiến là Mỹ ngưng oanh tạc Miền Bắc.

Ông Gromyko cũng công bố rằng chính phủ Nga đồng ý với chương trình 4 điểm của Thủ tướng Bắc Việt Cộng sản Phạm văn Đồng để đi tới một sự dàn xếp hòa bình.

Gromyko còn nhấn mạnh rằng chính phủ Nga sẽ không có thẩm quyền để thảo luận mở cuộc thương thuyết.

Cuộc thảo luận về Việt Nam bị gián đoạn vì bữa cơm trưa sẽ được nối tiếp trở lại trên một bình diện thân mật hơn giữa hai ngoại trưởng trong bữa tiệc buổi tối mà ngoại trưởng Anh khoản đãi ngoại trưởng Sô Viết tại tòa Đại sứ Anh quốc.

Về vấn đề thống nhất Đức Quốc, ngoại trưởng Gromyko công bố rằng Nga sẽ phản đối mọi cuộc thương thuyết, vì vấn đề thống nhất là vấn đề riêng của «hai nước Đức».

Hai bên cũng còn đề cập tới vấn đề cấp giấy chiếu khán cho gia đình các công dân Anh ở Nga, và ngược lại để gia đình có thể thăm hỏi nhau, cùng là vấn đề thanh niên nam nữ hai nước xin lập hôn phối. (Tất cả những trường hợp xin giấy sang Nga, hoặc xin lập hôn phối độ 300 vụ).

Theo nguồn tin thông thạo ở Anh thì Ngoại trưởng Stewart và Ngoại trưởng Gromyko đã thất bại không lập được cái bố chia cách hai nước về vấn đề Việt Nam.

10 XEM TIẾP TRANG 8

TIN ĐIỆN

VIỆT-NAM : Đại Tướng Westmoreland đã ra lệnh cho binh sĩ Mỹ không được ngược đãi tù binh. Ai ngược đãi bị coi là phạm trọng tội. Lệnh này nhằm khuyến khích sự đầu hàng của Cộng quân.

PHI LUẬT TÂN : Ma ni đã được chọn làm nơi đặt trụ sở ngân hàng phát triển Á Châu.

HOA KỲ : Thượng Nghị Sĩ Fulbright, Chủ tịch Ủy Ban Ngoại Giao Thượng Viện đề nghị nên trao đổi các phái đoàn ký giả và trí thức với Trung Cộng.

ĐẠI HÀN : Sinh viên Đại Hàn bắt đầu mở phong trào quyên máu tặng binh sĩ chiến đấu ở VN.

ÚC : Cải chính tin đồn nói rằng Úc sẽ gửi thêm quân qua VN.

MỸ HẢN : Ngoại trưởng Đại Hàn loan báo rằng Bộ Trưởng McNamara sẽ viếng thăm Hán thành trong ngày gần đây. Cũng theo Ngoại trưởng thì Phi luật tân sắp gửi quân qua VN.

Nhằm thăm dò phản ứng hay chỉ cốt tạo dịp tuyên truyền

2 TIỂU ĐỘI THÍ MẠNG VIỆT-CỘNG xông vào Tỉnh lỵ Quảng-Tín

● 3 tiền đồn ở Bình Định và Quảng Ngãi bị tấn công sau 3 giờ giao tranh địch bị hạ 37 tên ở Kiến Mỹ

SAIGON, 2-12.— Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho hay trong ngày thứ Ba quân đội Việt Nam Cộng Hòa đã chạm súng với khoảng một tiểu đoàn Việt cộng ở cách An Nhơn khoảng 10 dặm về phía Tây thuộc tỉnh Bình Định.

Thoạt tiên địch tấn công ấp Kiến Mỹ hồi 2 giờ 30 sáng. Cuộc tấn công lâu ba tiếng đồng hồ, gây thiệt hại nhẹ cho đơn vị Nghĩa quân trấn đóng trong ấp.

Lực lượng địa phương quân liền gởi một đại đội tới tiếp viện, lúc đại đội này đang qua một con sông thì Việt cộng tấn công bằng súng tự động nhưng địa phương quân vẫn qua được sông và trấn đóng tại phía Bắc ấp Kiến Mỹ. Đồng thời khoảng một đại đội Đại Hàn tới tiếp viện trấn đóng ở phía Tây ấp. Sau đó hai đơn vị Đại Hàn đã dụng độ với khoảng một Trung đội Việt cộng và hạ được năm tên địch. Tới quá trưa, Việt cộng rút lui để lại 37 xác ở gần ấp. Tới nay chưa biết số địch tử thương này là công của Nghĩa quân trú đóng trong ấp hay là công của đơn vị Địa phương quân tới tiếp viện.

Phi cơ đã thực hiện 12 phi vụ yểm trợ các đơn vị tấn công địch dưới bộ và hoa tiêu quan sát báo có 24 nhà địch bị phá hủy và 10 nhà khác bị hư hại ở gần nơi giao tranh.

Mặt khác trong địa hạt tỉnh Quảng Tín có khoảng từ 20 tới 30 Việt cộng đã độn nhập vào quận Tam Kỳ hồi hai giờ sáng hôm qua, chúng đã ném lựu đạn vào bộ chỉ huy quận lỵ vì bắn nhiều loạt đạn vào khu vực trại binh Hoa Kỳ.

Các đơn vị cảnh sát và nghĩa quân chỉ bị thiệt hại nhẹ và một xe vận tải bị cháy, đơn vị Hoa Kỳ không bị tổn thất nào. Các báo cáo cho biết ít nhất có một Việt cộng bị thương vì có nhiều vết máu rải rác trên đường rút lui của địch.

Tam kỳ là tỉnh lỵ của tỉnh Quảng Tín, nằm trên đường số 1.

Người ta cho rằng cuộc tấn công này của Cộng quân có ý thăm dò để tính toán một cuộc tấn công tỉnh lỵ là điều chúng mơ ước bấy lâu nhưng không thực hiện được. Cuộc tấn công này còn nhằm về mặt tuyên truyền, tạo cơ hội để khoe mẽ rằng chúng có thể tấn công cả tỉnh lỵ.

Theo tin hãng AP thì vào rạng sáng thứ tư (1-12) VC tấn công tiền đồn Sơn Hà và đồn Sơn Mỹ cả hai đều thuộc Quảng Ngãi. Chưa rõ kết quả trận đánh.

Trong địa hạt tỉnh Ba xuyên, hồi 3 giờ 50 sáng hôm qua một số VC đã bắn bích kích pháo vào Trung tâm Huấn luyện Đức Thọ ở cách Saigon khoảng 105 dặm về phía Nam. Các báo cáo cho biết địch đã bắn

4 XEM TIẾP TRANG 1

Trong đêm 30-11 vừa qua

6 vụ chạm súng trong vùng Thủ Đức

GIA-ĐỊNH.— Trong đêm 30-11 ở quận Thủ Đức có xảy 6 vụ chạm súng với V.C. đó là đồn Phú Hưng V.C bắn súng phóng lựu vào. V.C tấn công đồn Long Đại xã Long phước Thôn. nghĩa quân xã Long Trường hành quân đụng độ với V.C. toán tuần tiêu yếu điểm thị xã đi tuần bị V.C ném lựu đạn vào. V.C bắn vào đồn Nguyễn văn Bia ở xã Hiệp Bình, VC bắn phóng lựu vào đồn Tam Đa.

Cũng đêm 30-11, nghĩa quân ở quận Nhà bè, và quận Hóc Môn có chạm súng với VC. chưa rõ số thiệt hại của 2 bên. (D.L)

7 TRIỆU TRUYỀN ĐƠN THẢ XUỐNG BẮC-VIỆT

SAIGON 2-12 (VTX).— Hồi chiều thứ Ba, phi cơ đã thả khoảng bảy triệu truyền đơn xuống khu vực Hà Nội.

Nguồn tin Hoa Kỳ còn cho biết đây là lần đầu tiên đã thả nhiều truyền đơn như vậy. Truyền đơn này được hai chính phủ Việt Mỹ đồng soạn thảo.

Cũng trong cùng một ngày, Không lực Hoa kỳ đã thực hiện 29 phi vụ võ trang tuần thám trên lãnh thổ Bắc Việt, sử dụng 125 tấn bom để oanh kích nhiều mục tiêu khác nhau gồm có cầu cống, thiết lộ, toa xe lửa, thuyền bè, bến đò, các kho tiếp liệu và trại binh trong khu vực Điện Biên Phủ, Thanh hóa, Vinh và Đồng Hới cùng các khu vực phía Tây Bắc và Nam Hà Nội.

Trung Tướng Chủ Tịch

Tiếp phái đoàn Nghị sĩ Hoa-Kỳ

SAIGON, 1-12 (VTX).— Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia hồi 11 giờ sáng nay đã tiếp kiến phái đoàn 12 Nghị sĩ Hạ Nghị viện Hoa kỳ do Nghị sĩ C.J. Zablocki hướng dẫn, tại dinh Gia long.

Trong cuộc tiếp kiến này, Trung tướng Chủ tịch đã trao đổi với các nghị sĩ Hạ nghị viện Hoa kỳ nhiều quan điểm về tình hình Việt Nam.

Phái đoàn Nghị sĩ Hoa kỳ đã rời dinh Gia long hồi 11 giờ 30.

Khối Đông Nam Á

NGHIÊN CỨU ĐỊA ĐỒ QUÂN SỰ TRONG VÙNG

VỌNG CÁC 30-12 (Reuter).— Tổng Hành Dinh tổ chức Minh ước ĐNA loan báo, bắt đầu thứ Hai này, chuyên viên địa đồ của các nước hội viên Tổ chức sẽ họp trong 6 ngày tại Vọng các.

Hội nghị lần thứ 6 của Ủy ban địa đồ Minh ước ĐNA sẽ nghiên cứu các vấn đề liên quan đến sự phát triển về địa đồ và những điều chính yếu về hoạt động quân sự và kế hoạch của tổ chức.

Đại Tá D. MacDonald trưởng đoàn đại biểu Úc, sẽ chủ tọa hội nghị này.

Tổng Thống Johnson cho biết Mỹ quyết thắng trận giặc này :

TRƯỞNG KẾ HOẠCH TÁC CHIẾN được cử thay thế Phó Đô Đốc Blackburn CHỈ HUY HẠM ĐỘI THỨ 7

TEXAS 30-11 AP.— Tổng thống Johnson hôm thứ ba đã chấp thuận sự bổ nhiệm độ nhị phó đô đốc John J. Hyland làm Tư lệnh Độ thất Hạm đội, thay thế độ nhất phó đô đốc Paul J Blackburn. Hạm Đội thứ 7 là lực lượng hải quân chính của Mỹ trong chiến cuộc Việt Nam. Độ nhị đô đốc Hyland được vinh thăng Phó Đô Đốc và được bổ nhiệm thay thế Phó Đô Đốc Blackburn, bị đau nằm bệnh viện bên Nhật từ mùng 1 tháng 10 vì bệnh sưng phổi và biến chứng.

Trong thời gian qua, độ nhị phó đô đốc Joseph Williams đã cầm quyền Tư Lệnh Độ Thất Hạm Đội.

Phó đô đốc Hyland sẽ lên đường nhận nhiệm vụ mới vào cuối tuần.

Hiện nay ông là Trưởng Ban Kế Hoạch Tác Chiến của Hải Quân thuộc Phòng Tác Chiến của Bộ Tư Lệnh Hải Quân Hoa Kỳ.

Phó đô đốc Hyland là chuyên viên về hàng không mẫu hạm chở phi cơ oanh tạc. Ông được lựa chọn trong số 72 sĩ quan cao cấp

6 XEM TIẾP TRANG 8

Vì sự tiếp viện của Cộng-Sản cho Việt-Cộng miền Nam tăng thêm mãi

XÉT LẠI KẾ-HOẠCH OANH TẠC BẮC-VIỆT

- **CHO ĐẾN NAY CHỈ MỚI HỦY ĐƯỢC : 1/3 TỔNG SỐ KHO ĐẠN DƯỢC, 1/10 NHÀ MÁY VÀ KHO XĂNG LỚN NHẤT Ở HẢI PHÒNG CÒN NGUYÊN**
- **MỖI TUẦN CÓ TỚI 60 TÀU THỦY PHẦN LỚN CHỞ KHÍ GIỚI TỚI BẮC VIỆT**
- **PHÁ CẦU ĐƯỜNG KHÔNG ẢNH HƯỞNG MẤY. 4 SƯ ĐOÀN NỮA SẼ VÀO NAM**

HOA THỊNH ĐỐN 1-12 (AP) .— Trên căn bản các mục tiêu mà Ngũ giác đài đã nêu lên các cuộc oanh kích Bắc Việt của không quân Hoa Kỳ còn cần phải được cải thiện thêm.

Mục tiêu chánh của các cuộc oanh kích (bắt đầu từ ngày 7-2 vừa qua) là chận đứng Bắc Việt cho binh sĩ và võ khí xâm nhập Việt Nam Cộng Hòa.

Mặc dầu các thiệt hại lớn, lực lượng Cộng sản ở Việt Nam Cộng Hòa đông nhân số hơn trước. Bắc Việt có thể đưa thêm 4 sư đoàn vào Việt Nam Cộng Hòa trong vòng 6 tháng tới.

Một mục tiêu quan trọng khác của cuộc oanh kích là thúc đẩy Bắc Việt ngưng ủng hộ cuộc xâm lăng của Cộng sản ở Việt Nam Cộng Hòa. Nhưng Hà Nội dường như bảo chiến hơn trước.

Có nhiều dấu hiệu cho thấy là Hoa Kỳ sẽ tăng gia oanh kích Bắc Việt ngày đêm.

Số phi xuất của phản lực cơ Mỹ hiện nay là 600 một tuần — sẽ được tăng lên. Và rất có thể sự thiệt hại của không quân Mỹ sẽ tăng lên. Đến nay có 149 phi cơ Mỹ bị bắn rơi.

Các mục tiêu oanh kích vẫn không thay đổi : cầu, đường, thiết lộ, «bắc» dọc đường giao thông khắp Bắc Việt.

Bộ trưởng Quốc phòng McNamara cho rằng nếu không có những vụ oanh kích, sự xâm nhập của Cộng sản vào Việt Nam Cộng Hòa sẽ tăng lên cao.

Điều mà Quốc hội Hoa kỳ mong muốn là mở rộng các cuộc oanh kích Bắc Việt để dẹp tan cuộc xâm lăng vào Việt Nam Cộng Hòa.

Nguồn tin quân sự cho biết «Muốn thắng một trận giặc chúng ta phải tiêu hủy ý chí và khả năng chiến đấu của đối phương.

Bắc Việt tiếp tục chiến tranh trong hoàn cảnh vất vả.

Nguồn tin ngoại giao liên lạc với Bắc Việt cho biết Cộng sản có thể tiếp tục chiến tranh trong hoàn cảnh vất vả.

Các chiến đấu oanh tạc cơ Mỹ đã phá hủy nhiều vùng, nhưng Bắc Việt sửa chữa đường sá và các cầu để tiếp tục di chuyển.

Không quân Hoa Kỳ chưa được lịnh ném bom Hà Nội và Hải Phòng.

60 chiếc tàu đến Hải Phòng mỗi tuần

Hoa Kỳ không bao giờ tuyên bố là Hà Nội và Hải Phòng sẽ không bị oanh kích. Nhưng người ta nghĩ rằng mọi cuộc tấn công Hà Nội và Hải Phòng sẽ có thể khiến Trung Cộng tham gia vào chiến cuộc.

Hoa kỳ nhấn mạnh nhiều lần là Hoa kỳ không muốn tiêu hủy nền kinh tế Bắc Việt.

Người ta ước lượng chỉ độ 10o/o nhà máy ở Bắc Việt bị tiêu hủy và chỉ có 1 phần nhỏ kho xăng dự trữ của Bắc Việt bị tiêu hủy.

Các chuyên viên quân sự cho rằng kho dầu lớn là ở vùng Hải Phòng.

Nhiều nhân vật Hoa Kỳ tán thành gài mìn ngoài khơi và phong tỏa Hải Phòng để ngăn chận những hỏa tiễn của Nga trước khi được chở đến Bắc Việt.

Có độ từ 50 đến 60 tàu đến Hải Phòng hằng tuần, nhiều chiếc chở võ khí.

Theo tin tức nhận được thì có hơn 50 cầu bị phá. Nhưng chánh sách chỉ phá 1 nhịp cầu vẫn còn được duy trì.

Bắc Việt không cần nhiều đường giao thông

Các chuyên viên Mỹ nhìn nhận là một nước kinh tế lạc hậu như Bắc Việt không quá lệ thuộc vào đường sá như một nước mở mang như Hoa Kỳ. Nếu xe hơi không chạy được thì Bắc Việt dùng xe bò, hoặc cho dân công vác.

Một mục tiêu quan trọng ở Bắc Việt là các kho đạn. Các kho này được đào sâu dưới mặt đất nên khó bị tiêu hủy. Đến nay có 1/3 tổng số kho đạn Bắc Việt bị phá hủy.

Hầu hết các trại binh sĩ đều cất thô sơ, lợp bằng rơm rạ và có thể di chuyển dễ dàng.

Theo con số của Bộ Quốc phòng công bố hồi tháng qua thì lực lượng của Cộng sản ở Việt Nam Cộng Hòa tăng lên 240.000 binh sĩ gồm chánh quy, du kích và ủy viên chánh trị.

Số tổn thất xe phi cơ của Mỹ ở Bắc Việt thấp hơn trong độ nhị thế chiến và ngang với số tổn thất trong chiến tranh Hàn. Tỷ lệ tổn thất của không quân Hoa Kỳ là 3 0/00 (3 chiếc bị bắn rơi trong 1.000 phi xuất)

Bắc Việt có 50 Mig

Cao xạ của Bắc Việt cũng rất công hiệu. Các hỏa tiễn «địa không» của

7 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thần châu tứ dị

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

— Kỳ 112 —

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI HAI

BÍCH MỤC CỐC

Nam Hoang Thủy Ni đã hiểu ý, liền lắc đầu đáp:

— Chúng tôi tất cả có năm người thì ba người hiện đang bị giam giữ trong Thiên Hình thạch thất của tiên nương và hai người đang ngồi ở trên Hoa Vũ Bình này. Như vậy chúng tôi đã đến đông đủ cả rồi, trăng bây giờ đang tròn và sáng, không biết có phải...

Tiểu Ngọc biết Mộng đại sư đã thúc giục mình ra lệnh cho mở màn trận đấu, liền mỉm cười nói:

— Tiểu Ngọc tôi vì còn một người bạn cao thủ của phái Tây Tạng, tối hôm nay cũng sắp tới nơi. Vừa rồi ở dưới Trác Vân Phong lại thấy một người lưng đeo giải Thiên Tiên Phiêu Đái, giống hệt người tôi quen biết năm xưa, cho nên tôi muốn đợi chờ thêm giây lát; nhưng đại sư đã có hứng thú như vậy, thì chúng ta cho mở màn ngay trận đấu cũng được...

Y thị vừa nói tới đó, bỗng đưa mắt nhìn ra ngoài cốc khẩu, rồi lại nói tiếp:

— Nam Cung Phụng đang vào báo tin kia, có lẽ người bạn cao thủ của phái Tây Tạng của tôi đã tới đây!

Mộng đại sư với Vu Tuấn nghe thấy Tiểu Ngọc hai lần nhắc nhở đến cao thủ của phái Tây Tạng liền nghĩ thầm:

«Không biết người này có phải là Bạn Gia Hoạt Phật, chủ trì của chùa Phi Long ở Tây Vực không? Hay là Hà Hoa Tôn Giả?»

Hai người đang nghĩ ngợi, thì chuyện kỳ lạ khiến mọi người không thể tưởng tượng được lại xảy ra.

Nam Cung Phụng vừa phi thân tới trên Hoa Vũ Bình, đã cúi mình vái chào Tiểu Ngọc và thưa rằng:

— Hà Hoa Tôn Giả đã tới Bích Mục cốc khẩu nhưng bị nội thương..

Tiểu Ngọc nghe nói giật mình kinh hãi, ngạc nhiên hỏi:

— Hà Hoa Tôn Giả Đạt Thiền tuy là sư đệ của Bạn Gia Hoạt Phật, nhưng võ công cũng cao cường vô cùng, đã được xưng là đệ nhất cao thủ của phái Tây Tạng, vậy không hiểu ông ta đấu với ai mà lại bị nội thương như thế?

Vu Tuấn nghe nói liền nghĩ ngay đến Bạch Nhị tiên sinh, nhưng Nam Cung Phụng lại thưa với Tiểu Ngọc tiếp:

— Hà Hoa Tôn Giả nói, ở dưới Trác Vân Phong đã gặp một thiếu phụ rất đẹp mình mặc áo trắng, lưng đeo thắt lưng dải mặt rất kiêu ngạo. Vừa thấy Hà Hoa Tôn Giả hỏi thăm đến đường đi Bích Mục cốc, thì thiếu phụ ấy liền giở mặt ra tay đấu luôn. Đấu được đến trăm hiệp, kết quả cả hai đều bị thương hết. Mỹ phụ ấy bị Hà Hoa Tôn Giả đánh trúng một chưởng Đại Thủ Ấn mồm thổ máu tươi ra, vội bỏ đi ngay, còn Hà Hoa Tôn Giả cũng bị đối phương cách không chỉ một cái, Hạ Mô khí công dùng để bảo vệ thân thể của ông ta bị phá thủng, nên ông ta mới bị nội thương nặng như thế.

Tiểu Ngọc nghe thấy Nam Cung Phụng nói như vậy, giật mình kinh hãi vội hỏi tiếp:

— Chỉ cách không dùng ngón tay chỉ một cái, mà phá thủng được Hạ Mô khí công của phái Tây Tạng như vậy, có lẽ đó là Huyền Thiên chỉ lực của con tiện tỳ vẫn thường xử dụng chứ không sai?

Nam Cung Phụng lại thưa tiếp:

— Hà Hoa Tôn Giả thấy đệ tử nói khách đã đến đông đủ, ông ta có dặn đệ tử đừng có kinh động đến tiên nương, chỉ cần cho ông ta mượn một tĩnh thất để vận khí chữa thương, vết thương lành mạnh rồi là ông ta sẽ đến đây gặp tiên nương ngay.

Tiểu Ngọc đang phân vân, không biết nên ở lại tiếp khách hay là ra cửa chữa cho Hà Hoa Tôn Giả thì bỗng thấy Nam Cung Phụng nói như vậy, liền gật đầu đáp:

— Nếu Hà Hoa Tôn Giả có thể tự vận khí chữa thương được, thì con cứ đưa ông ta vào tĩnh thất của sư phụ để đả tọa. Vì người ấy mắng bị ông ta dùng Đại Thủ Ấn đả thương có liên quan rất lớn với ta, và lại ông là quý khách ở xa tới, con hãy lấy Tục Mệnh Tiểu Hoàn đơn của sư phụ tặng cho ông ta một viên.

Nam Cung Phụng vâng lời lui xuống Hoa Vũ Bình và chạy thẳng ra ngoài Bích Mục cốc khẩu ngay. Một lát sau đã có bốn đại hán người Mèo khiêng một cái võng. Trên có một vị hòa thượng Tây Tạng mặc áo cà sa đại hồng, tay ôm một cành hoa sen màu vàng. Bốn người tráng hán khiêng võng ấy tiến thẳng vào một hang động lớn ở chỗ cách Hoa vũ Bình chừng mấy chục trượng.

Hòa thượng của phái Tây Tạng ngồi ở trên kiệu giơ tay lên chào Tiểu Ngọc, Tiểu Ngọc cũng mỉm cười đáp lễ. Chờ cái võng ấy khiêng vào trong hang động rồi, y thị mới lớn lớn tiếng kêu gọi:

— Cố Hưu và Âu Dương Phụng đâu?

Đã có hai cái bóng người mầu trắng và mầu tía vâng lời nhanh nhẹn bước ra đứng ở dưới Hoa Vũ Bình cung kính đáp:

— Đệ tử Cố Hưu và Âu Dương Phụng đợi chờ pháp dụ của tiên nương!

Tiểu Ngọc vẻ mặt lạnh lùng trầm giọng nói tiếp:

— Âu Dương Phụng, đem Long Uyên bảo kiếm với Ngô Việt kim câu ra bày sẵn ở trong đấu trường, còn Cố Hưu trói lão ăn trộm già Đường Tử Vũ vào cái mâm Ngũ Ngưu phân thây áp giải lên đây. Nhân lúc trăng đang sáng, chúng ta hãy bắt đầu mở màn thịnh hội đi!

Âu Dương Phụng tuân lệnh đi luôn. Cố Hưu còn hỏi lại Tiểu Ngọc rằng:

— Thưa tiên nương, trói Đường Tử Vũ vào cái mâm Ngũ Ngưu phân thây áp giải lên đây rồi, còn Lâm Ngưng Bích với Tiểu Thiên Tiểu thì xử trí ra sao? Có phải vẫn giam tạm ở trong Thiên Hình thạch thất như trước không?

Vu Tuấn nghe thấy Tiểu Ngọc nói tới cái mâm Ngũ Ngưu phân thây đã giật mình kinh hãi, bây giờ lại nghe thấy Cố Hưu hỏi Tiểu Ngọc nên xử trí Ngưng Bích với Thiên Tiểu như thế nào, chàng liền cau mày vẻ mặt rất gay cấn, nhìn thẳng vào mặt Tiểu Ngọc xem y thị trả lời ra sao?

Tiểu Ngọc thấy Vu Tuấn có vẻ gay cấn như vậy, lại đưa mắt nhìn Mộng đại sư, thấy vị kỳ nhân của nhóm Thần Châu Tứ Dị này chỉ lim dim hai mắt, hình như sắp ngủ vậy. Y thị liền cười nhạt dặn bảo Cố Hưu tiếp:

— Lâm Ngưng Bích với Tiêu Thiên Tiểu vì đã trúng phải kim tằm cổ trùng của ta rồi, không sợ chúng bay đi đâu cả, cứ việc chỉ định chỗ ngồi cho chúng để chúng được tham dự đại hội, nhưng dặn chúng, nếu chưa được lệnh của ta buông tha mà muốn đào tẩu hay có ý phản động gì, thì ta sẽ ra lệnh khua chuông gõ trống, thúc dục những con thần trùng Kim Tằm ấy cấu xé tim của chúng, như vậy chúng sẽ chết ngay tại chỗ liền.

Cố Hưu vâng lời rút lui luôn.

Vu Tuấn nghe nói lòng đau như dao cắt, bụng bảo dạ rằng:

«Tử Vũ bị trói ở trên mâm Ngũ Ngưu phân thây, Ngưng Bích với Thiên Tiểu lại trúng phải trùng độc như thế, tình hình này bên chúng ta thực bất lợi quá, lát nữa cục diện sẽ còn biến chuyển rất nhiều, vậy ta biết đối phó ra sao? Và làm thế nào kết thúc được một cách êm đẹp? Tuy bề ngoài Mộng đại sư làm ra vẻ trấn tĩnh, nhưng sự thực bà ta cũng lo âu thầm, đủ thấy việc này không phải là dễ đối phó. Còn Bạch Nhị tiên sinh, người đã dùng cơ trí áp chế Hiệu Việt Sở ở trong Vạn Diệu sơn trang, giải vây cho quần hiệp, sao đến giờ còn chưa thấy ông ta tới?»

Vu Tuấn đang lo âu, thì Âu Dương Phụng với Hồ Diên Phụng, mỗi người bưng một cái mâm vàng, trong mâm có đựng Long Uyên bảo kiếm với Ngô Việt Kim câu, cả hai ông ẹo đi tới giữa sân, quần áo bay phấp phới trước gió trông rất đẹp mắt.

Theo sau hai nàng là năm con trâu lớn lôi kéo một cái mâm gỗ hình ngôi sao thật lớn, bên dưới có bánh xe, đi đến đâu liền có tiếng kêu «ầm ầm» tới đó. Quả nhiên Đường Tử Vũ bị trói ở trên mâm như một chữ «Đại» vậy. Giây trói là những vòng gang thực lớn. Ngoài ra cổ tay, cổ chân và yết hầu, mấy nơi yếu hiểm đều bị đóng chặt vào cái mâm gỗ ấy.

Xe trâu ngừng ở giữa sân cỏ, Cố Hưu dẫn nhị Quỷ và Tư Đồ Phụng kèm Ngưng Bích với Thiên Tiểu ở bên trong thạch thất thẳng bước ra.

Vu Tuấn trông thấy Tử Vũ bị trói chặt ở trên cái mâm, năm trâu xé xác như vậy, lòng nóng như thiêu, nhưng khi chàng trông thấy Ngưng Bích với Thiên Tiểu rồi, lại hơi [illegible]

(Còn tiếp)

KỂ TỪ SỐ 95 RA NGÀY 25 - 11 - 65

TIỂU THUYẾT THỨ NĂM

SẼ KHỞI ĐĂNG MỘT LOẠT:

- **MỘT CHỒNG** truyện dài tình cảm thời đại của Ngọc Linh
- **MỖI ĐÔ LA** phóng sự tiểu thuyết vô cùng hấp dẫn của Phan Nghị
- **ĐƯỜNG MÒN HÀNH HƯƠNG** truyện dài tình cảm rất mới lạ của Nguyễn đạt Thịnh.

THƠ

Đi vào ngày mai

Vứt sách vở trả về cho phòng học
Người chiến binh mai hát khúc quân hành,
Mang hành trang từ bỏ chuỗi ngày xanh
Và ôm lấy một mảnh đời sương gió
Quay lần cuối nhìn xóm nghèo bé nhỏ
Để xa mờ theo nhịp bước thời gian
Rồi ngày mai với gió núi mây ngàn
Hay đồng nội với sình lầy ngập mũi
Từ cao nguyên với xóm làng heo hút
Vẫn chàng về nơi Đồng Tháp hoang vu
Chàng vẫn vui trong khói súng mịt mù
Bên xác giặc ngồn ngang mừng chiến thắng
Người chiến sĩ của đêm trường hoang vắng
Cây gió reo làm khúc hát tâm tình
Nhẫn sương rơi làm quà biếu chiến chinh
Mà vui sống mà quên mình cho nghĩa cả
Rồi ngày mai khi cuộc đời gục ngã
Chàng bước vào trong lịch sử đấu tranh
Trong sử ghi chàng là vị hùng anh
Lấy máu lệ tưới vào mầm lý tưởng
Cho vượt lên xoay vòng đời chuyển hướng
Để dân lành thoát khỏi ách ngoại xâm
Mà ngày nay và cả đến ngàn năm
Người trai trẻ với khí hùng bất diệt!

HKT

In thuê mỗi ngày 20 triệu tờ cho 92 nước...

NHÀ IN GIẤY BẠC Ở ANH QUỐC
tìm đủ mọi cách làm nản lòng những kẻ làm bạc giả

(Tiếp theo và hết) *(Tài liệu của Chấn Hưng Kinh Tế)*

Ở Hoa Kỳ thì có nhà «Crane» cung cấp giấy cho Ngân khố quốc gia. Ở Anh cát Lợi thì nhà «Portals» tiếp tế cho ngân hàng Anh quốc và Công ty «Thomas De La Rue và Co». Ở Pháp thì do Cục «Office Français des papiers surfins et fiduciaires» cung cấp giấy cho Ngân hàng Pháp Quốc. Công việc xử dụng mỗi tờ giấy phải tường trình từng phân vuông một, nghĩa là được kiểm soát từng li từng chút.

Ngoài những tính chất đặc biệt đã kể trong số báo hôm qua, giấy in bạc còn phải mang lại một bảo đảm khác cho các Chánh phủ, đó là sợi chỉ hay hình vẽ trong tờ giấy bạc (xin nhớ là ở trong chứ không phải ở trên, nghĩa là soi lên mới thấy) tiếng Pháp gọi là filigrane.

Mặc dầu là cho tới ngày nay, chưa một ai tìm được một phương pháp khả dĩ làm được sợi chỉ «Filigrane» cho thực giống, nhưng cuộc «tranh đấu nhà in và kẻ giả mạo» vẫn là một cuộc đấu tranh bất tận không ngừng. Phần thắng bao giờ cũng về phần kẻ tinh khôn nhất» đó là một câu mà các cộng sự viên với nhà De La Rue thường nhắc nhở.

Trong cuộc «tranh đấu» mà ta có thể coi như một ván cờ gay go, Công ty «Thomas De La Rue Co» đã phát minh ra được nhiều phương pháp nan giải cho đối thủ là những kẻ chuyên giả mạo giấy bạc. Một trong những phương pháp này là sợi chỉ bằng plastique nhỏ li ti mà người ta làm chìm vào trong tờ giấy ngay khi đang được chế tạo.

Những kẻ giả mạo bắt chước theo thay thế sợi chỉ bằng một đường in thật khéo và thật nhỏ, nhưng ta chỉ cần lấy đầu ngón tay gãi nhẹ là biết ngay tờ giấy giả mạo. Với phương pháp dùng sợi chỉ «Filigrane», một số ngân hàng lại đặt chế một loại máy kiểm soát có thể cho vào thật mau lẹ hàng trăm giấy bạc và máy tự độngphóng những giấy bạc giả ra bên ngoài.

Một mối nguy hiểm khác đối với các ngân hàng là kỹ thuật chuyển hình (reproduction photographique) tiến triển một cách lẹ lùng, gây khó khăn không nhỏ cho các nhà chuyên môn.Một trong những biện pháp phòng ngừa là dùng một số màu sắc bút chì màu (teintes pastels) rất tế nhị mà các máy chụp hình màu tối tân không sao chụp lại cho thực giống.

Nhưng phần cốt yếu chính là các kiểu máy rập và in hết sức đặc biệt mà công ty «Thomas De La Rue Co» xử dụng; nó đã giúp rất nhiều trong việc in giấy bạc. Tại ngân hàng Anh Quốc một phần chỉ tệ được in do những máy của nhà De La Rue. Gần đây, chín chiếc máy loại này cũng được đem xử dụng tại phòng in và khắc ở Washington, D.C.

Thời gian gần đây, người ta buộc phải thấm ướt loại giấy in giấy bạc trước khi đem in, nhưng các loại máy của nhà De La Rue vừa mạnh vừa chính xác khiến cho việc thấm nước trước không cần thiết nữa. Ngày nay, mỗi máy in được 2.500 tờ giấy bạc mỗi giờ, tờ nào cũng hoàn hảo như nhau. Ngân khố Hoa kỳ không xử dụng tới phương thức «Filigrane» cũng không chú trọng mấy về màu sắc tế nhị khó giả mạo, nên vấn đề in thật rõ ràng chính xác lại trở thành điều cốt yếu.

Hãng «De La Rue» được thành lập từ năm 1813 tức là cách đây một thế kỷ rưỡi, do một nhà in có biệt tài và có nhiều sáng kiến. Thomas De La Rue, chuyên về in hình nổi trên các loại giấy hảo hạng và in các bộ bài. Khi phát minh về tem thư nhập cảng vào Anh Quốc, ông lại chuyển chú vào địa hạt mới mẻ này và suốt trong thời gian 30 năm, ông ký với chánh phủ một giao kèo đặc quyền in các loại tem Anh Cát Lợi. Ngay cả các Chánh phủ ngoại quốc hồi đó cũng lập giao kèo với hãng ông. Sang đầu thế kỷ, đã phát triển kỹ nghệ và thương mãi bốc phát mạnh mẽ tiến hoàn cầu khiến cho nhu cầu giấy bạc hết sức cấp bách để thay thế các loại tiền bạc quá cồng kềnh. Nhiều quốc gia tìm phương pháp tự in giấy bạc cho mình, nhưng điều không ngờ là giấy bạc giả cũng được tung ra như bướm bướm. Kẻ in giấy bạc giả tha hồ tung hoành, gây ra một mối hiểm nguy trọng đại.

Dù ở nước nào cũng vậy, thật là hiếm người hội đủ tài ba khéo léo về 2 phương diện mỹ thuật và kỹ thuật chuyên môn, lại còn khó có những loại máy móc cần kỹ. đắt tiền chuyên in loại giấy bạc khó lòng giả mạo được. Năm 1901 chánh phủ Xiêm nhờ ngân hàng Anh quốc in hộ giấy bạc cho mình, ngân hàng Anh Quốc không thuận, nhưng giới thiệu công ty De La Rue với Chánh quyền Xiêm. Đây là bước khởi thủy trong việc công ty này in giấy bạc cho ngoại quốc, một công cuộc bành trướng hết sức mau chóng sau này.

Gần đây, giới in giấy bạc trên thế giới đã chịu một tai họa lớn nhất có một không hai trong lịch sử, đó là: khi một chánh phủ nọ, trong thời Thế Chiến thứ hai, đã có dã tâm giả mạo giấy bạc của một Chánh phủ thù nghịch với mình. Đó là chánh quyền Đức Quốc Xã đã cho mang lậu vào Anh quốc và tung ra nhiều nơi trên thế giới các loại giấy bạc 5 bảng Anh. Các giấy bạc giả của Đức quốc xã khéo léo đến nỗi qua được mắt các nhà chuyên môn. Điều may mắn là chiến tranh đã sớm kết liễu trước khi một khối lượng khổng lồ giấy bạc giả mạo này được nhà cầm quyền Đức Quốc Xã tung ra để phá hoại nền tiền tệ của Anh Quốc. Người ta đã ngờ rằng các bản để in đã được một vụ Đức Quốc Xã đem dìm ở một dãy bờ bến Áo Quốc, và mới đây tại hồ Toplitz người ta đã mang lên được nhiều cuộn giấy bạc giả kể trên. Để chống lại một cách hữu hiệu, Ngân hàng Anh quốc cho phát hành một kiểu giấy bạc 5 bảng Anh mới. Người Anh vốn có cảm tình với mọi thứ đã được quen thuộc, cho nên lúc đầu tỏ ra không ưa thích kiểu giấy bạc mới. Nhưng ngân hàng Anh cho biết cần phải có biện pháp quyết liệt này, chứ không thể nào do dự được.

Trong việc chế tạo giấy bạc mới người ta đã bổ khuyết thêm nhiều phương thức mới mẻ vào các phương thức hiện hữu: màu sắc «pastel» chỉ «filigrane» hình nổi có thể lấy tay nhận thấy, một vài loại mực pha chế hết sức bí mật và một loại giấy khác thường có những đặc tính điện tử (particularités électroniques). Đa số các phát minh nói trên đều do các cộng sự viên của Công ty Thomas De La Rue Co tìm tòi.

Một trong những nhân viên kể trên đã nói: «Chúng tôi không ngừng tìm đủ mọi cách khó khăn làm nản lòng các kẻ chế tạo bạc giả dù là một tư nhân hay một chánh phủ. Chúng tôi mong mỏi đã đạt được mục đích này». ★★

SỰ LẠ XỨ NGƯỜI

Những cuộc phiêu lưu ái tình TẠI CỰU KIM SƠN

- Mỗi năm có 43.000 phụ nữ Mỹ tới Cựu Kim Sơn.
- Trên những con đường tới nơi ăn chơi này, nườm nượp những xe cộ, nhất là các xe bỏ mui của những ông hảo ngọt, tìm cách «cua» đào giữa lộ!

★ TÔ NGỌC

Trên một con xa lộ nhẵn bóng, một chiếc xe bỏ mui chạy phom phom... Trên xe là một thanh niên bảnh bao, đó là chàng Frank Talbot. Anh chàng vừa ở phi trường Cựu Kim Sơn trở về thành phố. Chàng lái xe như bay như biến... Trên các xa lộ của Mỹ, xe hơi thường phóng rất nhanh, thường thường là trên 100 cây số/giờ. Những xe chạy chậm thì phải đi sát lề bên tay mặt. Chính vì trên xa lộ xe phóng như bay như biến, nên một khi tai nạn đã xảy ra là chết người dễ như chơi, và chỉ cần một xe bị nổ bánh trước lăn quay ra, hoặc chết máy bất tử, cũng đủ làm cho vô số những xe khác chạy nối đuôi bị vạ lây. Ở Mỹ, cái lối quẹo xe qua cây xăng bị cấm triệt để.

Chàng Frank Talbot đang cho xe chạy nhanh, bỗng trông thấy bóng một người đẹp ở phía xa. Nàng để chiếc va li dưới chân, mặt quay về phía trái để chờ xe. Thiếu nữ đứng dưới một tấm biển trạm ô tô buýt. Frank liền từ từ hãm xe lại, lái xe về phía thiếu nữ. Chàng thanh niên 31t., đẹp trai, lại còn độc thân, hiện làm việc cho một công ty hàng không này cảm thấy tim mình đập rộn rã khi chàng ngừng xe và nhận ra đó là một thiếu nữ có một nhan sắc rất ưa nhìn.

Thiếu nữ trông thấy Frank thì mỉm cười, và chàng thanh niên đẹp trai này không bỏ lỡ cơ hội, liền nói:

— Cô trở về thành phố? Cô có thể cho phép tôi được đưa cô một quãng đường chăng?

Lẽ dĩ nhiên thiếu nữ gật đầu và nàng lên xe ngồi cạnh Frank. H. người ngồi bên nhau và chiếc xe từ lao đi trên con xa lộ nhẵn thín, êm ái như là một tấm nhung. Mớ tóc nâu của thiếu nữ bồng lên theo chiều gió, nàng cảm thấy sảng khoái vô cùng. Thế rồi bỗng nhiên trời tối sầm bắn xuống. Không hiểu ông trời ghen tức với Frank hay vì một lý do nào bỗng nhiên lại dở mặt một cách kỳ cục như thế. Vài hạt mưa lác đác rơi xuống. Lập tức Frank kéo mui để che...

Trong xe, hai người nói chuyện với nhau có vẻ thân thiết lắm. Trai gái Âu Mỹ vẫn thường dễ thân nhau. Nàng cho biết tên nàng là Rita Mullins, 19 tuổi. Quê nàng ở tận Bucklin, tiểu bang Kansas... Nàng chán cuộc sống bình thản ở Bucklin, nên nhận thấy có ông chủ làm giám đốc một công ty xuất cảng cần một chân thư ký đánh máy ở Cựu Kim Sơn, nên nàng tới nhận làm để thay đổi không khí.

Anh chàng Frank Talbot không phải là người không biết lợi dụng cái cảnh người đẹp ngồi bên cạnh, nên chàng khẽ thốt lên một lời đầy trìu mến:

— Thành phố Cựu Kim Sơn này sẽ làm cho Rita vui vẻ... Nếu Rita cho phép tôi sẽ xin làm hướng đạo để dẫn Rita thăm thú các thắng cảnh ở vùng này...

Nói xong, Frank đặt tay lên đầu gối của Rita, để thăm dò phản ứng của đối phương. Nhưng Rita không có một cử chỉ nào chống cự lại cả. Frank cười thầm trong lòng: «Thế là cá đã cắn câu!»

Nàng Rita, dù thế nào chăng nữa cũng cảm thấy xúc động trước cử chỉ thân ái đó của Frank, và chính nàng đã mở một cái cửa rất lớn cho Frank tấn công mình.

Nàng nói:

— Con trai ở Kansas cà quỷnh lắm, Frank ạ! Họ không hiểu gì về phụ nữ hết trơn hết trọi!

Chàng thanh niên 31 tuổi này mỉm cười, và nói:

— Nếu con trai ở Kansas như vậy, thì tôi đây cũng chẳng hơn gì họ, Rita ạ...

Câu nói đó của Frank, làm cho Rita cười lên thành tiếng, đầu nàng ngoẹo sang bên vai của Frank. Họ đã thân nhau, coi nhau như là một đôi bạn lâu đời. Và khi xe dừng trước ngã tư khi có đèn đỏ bật lên, thì đôi môi của họ đã gần vào nhau.

Khi đèn xanh bật, Rita hỏi Frank:

— Bây giờ đi đâu, hả anh?

Frank đáp một cách điềm nhiên:

— Thì về... nhà anh, chứ còn đi đâu bây giờ nữa! Hôm nay trời mưa, ngồi nhà xem vô tuyến truyền hình là ổn nhất...

Nhưng khi xe đi qua một bãi biển dài, và trời ngớt mưa rồi, thì Rita bỗng nói:

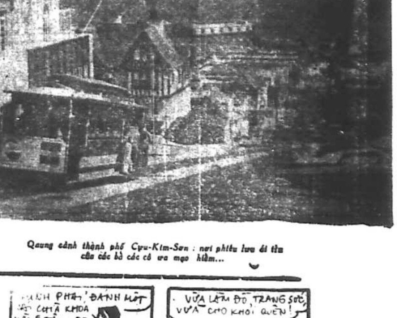
— Anh ngừng xe, cho em xuống đây một tý...

Dù rất sốt ruột, nhưng Frank vẫn chiều ý cô bạn mới quen. Chàng ngừng xe bên một hàng dừa mở cửa cho Rita xuống. Rita quẳng giày trong xe nàng chạy vun vút trên bãi cát, dường như là muốn tận hưởng tất cả những cái mát mẻ của cát ẩm sau trận mưa...

Thế rồi sau đó Rita trở về ngôi nhà xinh xắn đủ tiện nghi của Frank. Nàng đã làm một cuộc phiêu lưu ái tình thật nên thơ mộng.

Cảnh tượng trên vẫn hay xảy ra tại nhiều đô thị trên thế giới, riêng tại thành phố Cựu Kim Sơn này thì nó là chuyện... cơm bữa, vì mỗi năm có tới hàng chục ngàn phụ nữ ưa phiêu lưu mạo hiểm tới đây để vui chơi theo lối đó...

(CÒN TIẾP)



Quang cảnh thành phố Cựu-Kim-Sơn: nơi phiêu lưu ái tình của các bà các cô ưa mạo hiểm...

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

RÁC RƯỞI

Có thể nói thành phố Saigon sở dĩ kém đẹp, kém sạch sẽ cũng chỉ vì mấy cái thùng rác, vì mấy đống rác. Lỗi thì ở cả hai bên, nghĩa là ở cả phía người xả rác lẫn người đi hốt rác. Thật thế, người xả rác thì bừa bãi, mà người hốt rác (đa số) thì làm việc theo cái lối tắc trách, đáng lẽ phải đi hốt rác ban đêm, hốt rác thật sớm, thì cứ nhè lúc đông người mà lái xe mang rác rưởi hôi thối đi nghênh ngang giữa đường, vừa làm kẹt xe, vừa làm bẩn mũi bẩn mắt khách bộ hành.

Muốn rác khỏi bị ruồi muỗi bâu, nhứt là vào mùa trái cây, bao giờ thùng rác cũng phải có nắp đậy. Thùng rác cũng cần phải kín đáy, bởi vì thùng thủng đáy, nước bẩn thỉu chảy dơ đầy lắm.

Các loại thùng rác tốt, dù đầu hẻm thường bị... mất, chẳng biết ai lấy. Đó là một vấn đề khó giải quyết. Tuy nhiên nếu ta muốn vừa gọn, vừa khỏi phải chú ý tới thùng rác, thì chỉ có cách dùng túi giấy đựng rác. Mỗi ngày dùng một chiếc túi giấy lớn, bằng giấy dầy, bỏ rác trong đó, gói kín lại, rồi vứt đi. Như vậy khỏi bận tâm rắc rối.

---

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

Em PHƯƠNG LAN (SAIGON)

a) Năm Giáp Thân (1944) không có tháng Sáu nhuận, mà chỉ có tháng Tư nhuận.

b) 12-6 Giáp Thân : 31-7-1944
10-10 Tân Tỵ : 28-11-1941
14-4 Đinh Hợi : 2-6-1947
16-6 Kỷ Sửu : 11-7-1949
2-1 Đinh Mão : 3-2-1927

Bạn NGUYỄN NHUẬN (SAIGON)

a) Hiện ở V.N. chưa chữa được các vết sẹo đó thật « đẹp ». Nếu có tiền thì có thể đi Nhật để chữa thì gần và có kết quả khả quan.

b) 13-6-1949 : 18-5 Kỷ Sửu. Năm Kỷ Sửu nhuận hai tháng Bảy.

c) Bạn T. N.

d) Sẽ nghiên cứu đề nghị của bạn.

Bạn HOÀNG ANH (GIA ĐỊNH)

a) 2-1 Mậu Tý : 11-2-1948

b) Phải có bằng Tú Tài toán, thật khỏe mạnh. Khoảng tháng 7 dương lịch. Nhưng còn chờ thông cáo tuyển dụng.

MỘT ĐỘC GIẢ (Ở NHA TRANG)

Ông muốn tìm người nhà, thì nên đăng lời rao trên báo (trả lệ phí) có hiệu quả hơn.

Cụ LÊ ĐÌNH QUẢNG (PHÚ NHUẬN)

Xin thành thực cảm ơn cụ về cách chữa bệnh tê thấp mà cụ đã mách. Nếu có dịp chúng tôi sẽ mách lại cho những độc giả nào cần.

Em THANH NHÀN (THỦ ĐỨC)

a) Thường do dạ dầy. Chữa khỏi dạ dầy sẽ hết hôi miệng.

b) Nên đi khám bác sĩ.

Bạn QUỲNH CHÂU (SAIGON)

Không trúng

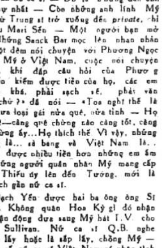
Em CON RỒNG CHÁU TIÊN (SAIGON)

Phải có chứng chỉ và học bạ mới được dự thi. Chị không thể đoán được trình độ của em, vì học có nhiều môn, có khảo sát thì mới biết được chớ.

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY

MỘT THẮM NỬA ĐỜI



— 119 —

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Nàng quay lại và nói như ra lệnh!

— Tốp lại — Xuống đây...

Như chợt nhớ ra, nàng vội nói tiếp với một nụ cười để lộ hàm răng trắng long lanh như ánh mắt của nàng:

— Cho Loan xuống đây anh — Ở đây có một chỗ đẹp lắm — Em đưa anh vào đây ngồi chơi...

Tôi cho xe vào bờ cỏ.

Tiếng máy xe tắt đi, im lặng hoàn toàn cùng với ánh trăng bao phủ chúng tôi.

Nhiều ánh đèn pha dài và sáng của những chiếc xe đang chạy suôi ngược trên xa lộ quét vào xe chúng tôi. Mỗi lần có vùng sáng đèn như vậy, tôi thấy đôi mắt nàng lại sáng long lanh...

Mắt thú rừng có chất sáng, gặp đèn chiếu, mắt thú lóe lên. Ở thành phố, mắt mèo. Mắt mèo sáng hơn mắt chó. Mắt người không sáng như thế, mắt người không nhìn trong bóng tối rõ bằng mắt mèo. Mắt Hồng Loan, tuy vậy, cũng sáng lên—một thứ ánh sáng dị kỳ—mỗi khi có luồng ánh sáng đèn pha xe ô-tô chạy ngoài đường kia chiếu vào. Xa lộ thật rộng. Đây là con đường rộng bề ngang lớn nhất Đông Dương. Ơn huệ của nước bạn trải ra rõ trên con đường này. Xe chúng tôi đậu ngay bên bờ cỏ xa lộ mà tôi đã thấy như xa hẳn với những chiếc xe đang chạy ngoài đường kia. Tôi chắc những kẻ lái xe ngoài kia cũng trông rõ đôi mắt Hồng Loan sáng lóe lên khi luồng sáng từ mũi xe họ quét tới. Hàm răng nàng lấp lánh hơn khi nàng cười. Trong một cái nhìn gần, tôi thấy hàm răng nàng hơi vẩu—hàm răng trên.

Những anh lái xe ngoài kia rọi đèn vào xe tôi chắc phải nghĩ thầm, chắc phải nói với nhau — «... Đưa nhau lên đây tù ti sắp hôn nhau bây giờ... Coi kìa...» gió thổi lồng lộng từ đồng xa về, làm những sợi tóc ngoài của Hồng Loan bay về phía tôi.

— Chỗ này yên lắm... — Nàng nói — Hiến Binh đi tuần suốt đêm...

— Chắc Hồng Loan hay lên đây lắm nhỉ?

oOo

Tôi nghĩ nàng lên đây chơi với người yêu của nàng. Nàng có thể lên đây chơi với chồng, với con, nhưng nàng không nhớ gì hết về những cuộc đi chơi gia đình ấy, trừ những kỷ niệm xấu, tàn nhẫn.

Nàng chỉ nhớ những lần đi chơi với người nàng yêu.

Phương Ngọc có nói với tôi là gần như nữ ca sĩ ở Thủ Đô Saigon đều có nhân tình Mỹ. Những đàn anh quân nhân nước bạn này rất chịu khó đi vào trong những phòng trà, những dancing.

Họ thích gần nữ ca sĩ — Đó là những đàn anh học thức, lịch sự nhất — Còn những anh lính Mỹ cấp thấp nhất, từ Trung sĩ trở xuống đến *private*, chỉ thích gần và yêu Mari Sến — Một người bạn mở Snack Bar — Những Snack Bar mọc lên nhan nhản ở Saigon — Một đêm nói chuyện với Phương Ngọc về tâm lý người Mỹ ở Việt Nam, cuộc nói chuyện có tôi ngồi nghe, khi đáp câu hỏi của Phương Ngọc — « Muốn kiếm được tiền của họ, các em cũng phải khe khá, phải sạch sẽ, phải văn minh một chút chứ? » đã nói — «Toa nghĩ thế là lầm. Họ không ưa loại gái nửa quê, nửa tỉnh — Họ chỉ thích gái quê—càng quê chừng nào càng tốt, càng ra tiền nhiều chừng ấy...Họ thích thế. Vì vậy, những em nói sà bong là... sà bang và Việt Nam là.. Việt Nốm, kiếm được nhiều tiền hơn những em ẩm ở ở tỉnh,...» Những người quân nhân Mỹ mang cấp bậc sĩ quan, từ Thiếu úy lên đến Tướng, mới là những người thích gần nữ ca sĩ.

Nữ ca sĩ Bạch Yến được hai ba ông ông Sĩ quan Hải Quân, Không quân Hoa Kỳ gì đó nhận làm Ông Bầu, vận động đưa sang Mỹ hát T.V. cho chương trình Ed Sullivan. Nữ ca sĩ Q.B. nghe nói cũng lấy, đã lấy hoặc là sắp lấy, chồng Mỹ — Rất có thể là đa số nữ ca sĩ Việt Nam có nhân tình Mỹ. Nhưng, ngược lại, người ta cũng có thể nói rằng đa số phụ nữ lấy chồng Mỹ ở đây — gọi nôm na ra là Me Mỹ — đều có tình nhân người Việt.

Và Hồng Loan, người thiếu phụ Me Mỹ này, theo tôi, chắc phải có người yêu đồng bào — nàng có thể có nhiều hơn một người nữa là khác — và đã nhiều lần, nàng và người yêu đưa nhau lên đây tình tự.

Lát nữa, tôi sẽ hỏi nàng về chuyện đó.

Tôi tin rằng lát nữa, tôi sẽ được biết nhiều hơn về đời tư của nàng.

oOo

Không dấu diếm, không giả vờ chối, Hồng Loan gật đầu và trả lời câu hỏi của tôi:

— Có... có lên, Em quen thuộc khu này lắm...

Nàng nhìn về phía bên phải:

— Đây có một con đường đi qua cái cầu kia, vô trong đó. Cảnh nên thơ lắm. Trong đó một con đường nhỏ, đi vào hàng dừa bên con rạch... có mấy cái mả đá cổ xưa... sạch lắm, Hoải ạ... chúng mình có thể ngồi trên cỏ, dưới gốc dừa...

— Có nhà cửa gì không?

— Có một, hay hai túp lều tranh..

Tôi nhìn theo hướng nhìn của nàng và thấy một hàng cây mờ trong ánh trăng.

Đêm trăng bình như có sương. Đúng là có sương. Tôi thấy vai áo lạnh lạnh.

— *Nhà anh bên chiếc cầu soi nước... Em đến thăm anh một chiều.. Khi lá chim rừng, rập rờn trên khắp bến xuân...* Hồng Loan có biết bài hát đó không?

— Không anh ạ..

Nàng Hồng Loan này không phải là nữ sinh Hồng Loan của Hànội mi ti —ngày xưa—yêu thương thầm kín. Hồng Loan nữ sinh Hànội mới biết bài ca này...

— Bài Bến Xuân.

Tôi hát cho nàng nghe vài câu tôi nhớ của bài hát.

Nàng thở dài:

— Ngoài Bắc có nhiều bài ca, bài thơ hay quá. Nàng nói—Tiểu Thuyết các các anh người Bắc viết cũng hay nữa—và Văn nghệ, miền Bắc nhất...

— Đất Thăng Long tức là Hà nội, là đất ngàn năm văn vật kia mà... Quê Hồng Loan ở đâu?

— Quê nội em ở Huế...

Nàng là người cùng quê với vũ nữ Ánh Hoa. Có lẽ tôi hợp với phụ nữ miền Trung.

Trong những người đàn bà tôi được gần, chỉ có Bích Hồng là người Bắc — Bích Hồng và Minh Lan.

— Sao Hồng Loan lại nói tiếng Nam nhỉ?

— Em nói được cả ba thứ tiếng. Em nói tiếng Bắc hơi dở, kém hai thứ tiếng kia.

— Quê em ở đâu ở Huế?

— Ở Vỹ dạ...

— Vỹ dạ trong thơ Hàn mạc Tử?

— Hàn Mạc Tử nào anh?

— Hàn Mặc Tử thi sĩ. *Sao anh không về chơi thôn Vỹ? Nhìn nắng hàng cau, nắng mới lên. Vườn ai mướt quá, xanh như ngọc. Lá trúc che ngang mặt chữ điền...* Thơ Hàn Mạc Tử đấy. Tên bài đó là Đây, thôn Vỹ dạ. Hàn Mặc Tử chết rồi. Chết lâu rồi. Mắc bệnh cùi, chết ở Phan Thiết. Hai tiếng «ra rít» trong phóng sự của Phương Ngọc, «yêu nhau ra rít» thoát ra từ tiếng «da diết» trong thơ Hàn Mạc Tử đấy. Trong bài thơ nói về Lầu ông Hoàng ở thị xã PhanThiết của Hàn Mạc Tử.Nguyên câu thơ ấy là « *Nơi đã sống, đã yêu thương da diết* », Phương Ngọc đổi «da diết» thành «ra rít». Hai tiếng gần giống nghĩa nhau. Dùng để tả một cảm giác yêu thương đến tột độ, yêu thương lâu bền và làm cho người ta đau đớn, một cảm giác hoàn toàn về tinh thần...

— Anh đã đến quê em, thôn Vỹ dạ bao giờ chưa anh?

— Có đến Huế, nhưng chưa qua sông Hương để đến Vỹ dạ...Mình vẫn muốn về Vỹ dạ chơi. Về Vỹ dạ chỉ vì câu hỏi của Hàn mặc Tử — «*Sao anh không về chơi thôn Vỹ?*».

Nàng cười:

— Văn sĩ có khác. Ăn nói đâu ra đấy. Em đưa anh về chơi thôn Vỹ, chịu không?

— Chịu gấp.

— Xong rồi. Sẽ có ngày anh được về thôn Vỹ. Ra nhìn nắng hàng cau với tư cách... chú rể về chào họ hàng nhà vợ chịu không?

— Chịu gấp...

(CÒN TIẾP)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

T.T. Tổng trấn giờ giới nghiêm có thể tăng, chứ không rút ngắn

● TỪ NAY, ĐĂNG THÔNG CÁO CỦA CHÍNH PHỦ TRÊN TRANG NHẤT

• Tường thuật của PHAN NGHỊ

SAIGON.— Trong số báo ra ngày hôm qua, chúng tôi có loan tin sơ lược về cuộc mạn đàm giữa Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ Chủ Tịch UBHPTƯ và Thiếu Tướng Lê Nguyên Khang Tổng Trấn Saigon với một số ký giả, sau khi Thiếu tướng Kỳ phân phát xe đạp và cà-lò-sô-lếch cho các em học sinh nghèo và mồ côi cả cha lẫn mẹ.

Thiếu tướng Chủ tịch thân mật hỏi han các em nhỏ và mời các em dùng điểm tâm tại phòng khách. Tuy học ở các trường Taberd, Les Oiseaux là những trường có tiếng ở Saigon, con nhà nghèo không ai dám mon men tới, nhưng các em đều được miễn phí hoặc trừ tới mức tối đa. Những em nhỏ này đã viết thư thẳng cho Thiếu tướng để trình bày nguyện vọng. Ông Bí thư của Phủ Chủ tịch đã ghi tóm tắt lời lẽ trong thư rồi trình lên Thiếu tướng, và Thiếu tướng cũng không biết rõ là các em học ở trường nào.

Nhân dịp này, Thiếu tướng cũng cho biết rằng: tất cả các em học sinh nghèo nếu ngỏ lời xin, chính phủ sẽ lần lượt cho hết, kể cả nhà báo, nếu xin thì cũng cho luôn. Nhưng sau đó, Thiếu tướng lại thêm: « Nhưng nhà báo Việt Nam đều giàu lớn, đâu có thèm đi xe đạp! »

Trong cuộc mạn đàm, Thiếu tướng có tiết lộ rằng: để giải quyết nạn khan nhà ở Đô thành chính phủ đã định giải tỏa các cơ sở quân sự Việt Mỹ ra vùng ngoại ô. Vấn đề này người Mỹ đã thoả thuận. Họ xin một khoảng đất trống mé tay phải, lối đi vào phi trường Tân sơn Nhứt, nhưng chánh phủ VN còn đang cứu xét. Các Snack Bar, tiệm nhảy trà thất cũng phải dời đến 1 khu đặc biệt.

Mặt khác, để tránh những sự phiền nhiễu cho những người làm ăn chăm chỉ, việc tập trung các cô gái giang hồ vào một khu cũng là một vấn đề mà chính quyền đang nghiên cứu để thực hiện. Thiếu tướng Kỳ nhấn mạnh: «Tất cả những nước ở trong thời chiến tranh làm sao tránh khỏi được nạn ấy».

[...] rằng: « Dân mình — thứ nhất là dân Saigon — đã sống trong tình chiến tranh mà không chấp nhận tình trạng chiến tranh. Có 100 người thì đến 90 người ngồi uống đông, nói nhảm chớ chẳng xây dựng trên giấy tờ ».

Đề cập đến phương diện báo chí và văn nghệ, tướng Kỳ cho biết: Trung tướng Thiệu cũng phàn nàn rằng, các Thông cáo của chính quyền gửi tới, ít nhà báo chịu đăng cho tử tế, nếu có đăng thì lại cắt ra làm ba bốn kỳ, hoặc đăng nhỏ tí xíu nơi trang 2 trang 3. Trong khi đó, những tin tức về cô đào Brigitte Bardot, về ông Mac Namara thì đăng to tướng. Như vậy tự mình đưa mình vào con đường nô lệ, nâng người ngoại quốc lên, thế mà cứ đòi chủ quyền cái nỗi gì?

Và tướng Kỳ nhấn mạnh: « Tự hậu, nếu không đăng các thông cáo của chính quyền thì đóng cửa luôn».

Về vấn đề văn nghệ, Tướng Kỳ nói: « Tôi đã nói với Bộ Tâm Lý Chiến đặt ra các giải thưởng sáng tác để khuyến khích các nhà làm văn nghệ.

Nhân có vấn đề mấy ông nghị đề thành xin rút ngắn giờ giới nghiêm, từ 1g đến 3g thay vì 12g đến 4g — và trong một phiên họp có ông lại nói đụng đứng lên rằng, điều ấy đã được chấp thuận trên nguyên tắc. Thiếu tướng Lê nguyên Khang đã tỏ vẻ ngạc nhiên còn cho biết rằng: không hề có chuyện rút ngắn giờ giới nghiêm. Làm gì có ai chấp thuận mà các ông ấy lại nêu ra? » Thiếu tướng không giải thích; [...] Hơn nữa, các việc vận chuyển của quân đội đều thuộc về ban đêm và anh em Cảnh sát cũng chỉ nhờ có giờ đó để đi kiểm soát. Cho nên không thể nào rút ngắn giờ giới nghiêm được và có thể giờ giới nghiêm được bắt đầu từ 9 giờ tối thay vì 12 giờ.

Thiếu tướng Chủ tịch đã yêu cầu Thiếu tướng Tổng trấn thẳng tay trừng trị bọn du đãng hiện đang gây rối tại Đô thành. Thiếu tướng Chủ tịch nói: « Hãy cho chặn viên an ninh hạ tại chỗ một vài tên để làm gương, trong trường hợp bắt được quả tang ».

Cũng trong lúc mạn đàm, cả hai Thiếu tướng đều ngỏ ý phàn nàn

GÁC LẠI

Vì nhiều tin tức cần thiết nên phải gác thiên phóng sự Nhà Nhà Đất Đất lại 1 kỳ. Thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc.

ÔNG THỨ TRƯỞNG BỘ CÔNG CHÍNH TIẾT LỘ VỚI CHÚNG TÔI:

Hỏa Xa vẫn muốn giữ Nhà Ga SàiGòn và cũng có dự án xây bin đinh... bán lẻ

★ Sẽ xây đường ngầm hoặc đường trên trời cho xe lửa chạy (mặc dầu hiện nay mỗi tháng Hỏa Xa lỗ 30 triệu)

THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON.— Trong số báo ra ngày hôm qua, chúng tôi đã tường thuật cuộc họp báo của ông Bùi văn Quan về dự án sử dụng nhà Ga Saigon thành lập Trung Tâm bán lẻ theo giá chính thức. Để vấn đề được sáng tỏ, sáng ngày 1-12-65, chúng tôi tiếp xúc với ông Phạm minh Dưỡng, Giám Đốc Nha Hỏa Xa, nhưng ông Dưỡng đã từ chối không trả lời vì ông còn phải đợi ông Ủy viên Công Chánh cho phép mới được nói.

Tuy nhiên ông cũng cho chúng tôi biết là Nha Hỏa xa đã đệ trình lên Hội đồng Quản trị Hỏa xa một dự án xây dựng lại nhà Ga Saigon từ lâu. Do đó, chúng tôi lại phải tiếp xúc với ông Thứ ủy Bộ Công Chánh. Ông Thứ ủy nhìn nhận Nha Hỏa Xa đã đệ trình một dự án Kiến Thiết lại Nhà Ga Saigon từ lâu, và nay mai sẽ được đưa ra Hội Đồng Quản Trị Hỏa Xa quyết định. Ông Thứ Uỷ cho biết dự án của Nha Hỏa Xa cũng nhắm vào việc xây cất một tòa bin đinh ngay ở Nhà Ga Saigon mà trong đó có thể dùng làm cơ sở thương mại bán những hàng hóa theo giá chính thức cho dân chúng. Ngoài ra, trong tòa nhà đó cũng có đủ cả nhà băng, khách sạn, bar, bưu điện v..v.. và Nhà Ga Saigon vẫn được đặt trong 1 tầng của Tòa bin-đinh vì theo ông Thứ uỷ nên để cho ga hành khách trong trung tâm Saigon vì di chuyển ra ngoài có nhiều sự bất tiện cho hành khách.

Sở dĩ mãi tới nay dự án này chưa thực hiện được là vì vấn đề tài chánh. Bây giờ Hỏa xa sẽ đặc nhượng lại cho bất cứ người dân nào đứng ra xây cất tòa bin đinh trên, và họ sẽ được khai thác trong một thời hạn nào đó tùy theo giao kèo ký kết miễn có lợi cho quốc gia. Tất nhiên trong việc này chính phủ cũng sẽ góp vốn vào việc xây cất và thành lập cơ sở này. Ông Thứ Uỷ cũng tỏ ý rất hoan nghênh việc làm của ông Bùi văn Quan vì đó để « một việc làm rất hợp thời, theo đúng đường lối của chính phủ hiện nay» Còn việc lập mấy con đường băng qua nhà Ga cho tiện sự lưu thông như dự án của kiến trúc sư Lê văn Lâm (mà Chính Luận đã đăng tải cách đây 1 năm) thì ông Thứ Uỷ cũng rất tán thành.

Ông Thứ uỷ cho biết thêm là trong tương lai Bộ sẽ tiến tới việc làm đường ngầm hoặc đường trên trời cho xe lửa chạy như ở các nước tiền tiến khác (tưởng cũng nên ghi lại ở đây rằng cách đây mấy hôm, Chính Luận đã đăng tải lời tuyên bố của ông Uỷ viên Công chánh với 1 thông tấn xã ngoại quốc rằng Hỏa xa Việt Nam hiện nay mỗi tháng lỗ 30 triệu đồng).

Như vậy, qua cuộc nói chuyện với ông Thứ Uỷ, chúng tôi nhận thấy về phía Bộ Công chánh không có phản đối gì việc thành lập Trung Tâm bán lẻ theo giá chính thức tại Nhà Ga Saigon, tuy nhiên Bộ công chánh vẫn muốn giữ nhà Ga Saigon ở lại chỗ cũ.

THÊM 8 TIỆM GIAO XE còn 72 tiệm nữa còn phải... chờ đợi

● Xe Solex nhiều quá số khách đặt tiền cọc.
● Tòa Đô Chính quy lỗi cho [...] tiệm buôn.

Số báo hôm qua chúng tôi đã loan tin «có lẽ ngày 1-12-65 các tiệm buôn sẽ giao xe cho khách hàng» nhưng tới ngày 1-12-65 chỉ mới có 2 hiệu, Thanh Long 72E Trần văn Thạch và Nguyễn Phi 184 Gia Long là có xe giao đúng hạn. Theo tin riêng, chúng tôi được biết chắc chắn ngày 2-12-1965 có 8 tiệm nữa có xe giao (Phúc Thọ) 192 Gia Long, Tuấn Kiệt 421 Hai ba Trưng, Tân Tiến 158B Lê văn Duyệt Gia Định, Vĩnh Hưng 252 Lê Thánh Tôn, Thanh Long 457 Hai bà Trưng, Tân Nam 6B Lê văn Duyệt, Thanh Tâm 223 Gia Long (Tân Lợi 2 Lê văn Duyệt). Như vậy còn tới 72 tiệm nữa còn trong tình trạng... chờ đợi.

Sở dĩ có sự kiện đó, theo giới buôn xe, thì vì vấn đề thủ tục giấy tờ quá nhiêu khê, còn theo giới hữu quyền thì hoặc vì một số tiệm buôn chểnh mảng không chịu nộp danh sách, hoặc một số khác còn lúng túng trong sự tìm mưu mẹo để hợp pháp hóa tình trạng... danh sách «ma».

Trong thông cáo trên, Tòa Đô chính tố cáo một số đông tiệm buôn đã chểnh mảng không chịu nộp danh sách thành ra việc giao xe phải trễ nải.

Thông cáo mới nhất của Tòa Đô Chánh (số 242/ĐT/VP) có ghi « Lỗi ấy (chậm trễ) do các tiệm buôn gây ra. Tòa Đô Chánh sẽ có biện pháp đối phó ».

Về vấn đề đó « lố ». Theo ông Liêm ở TĐTNTC cho biết: «quả có sự ráp đồ lố quá mức thường, chưa có sự xác định của nha Công kỹ nghệ thuộc bộ Kinh tế; toàn là ráp ẩu...» Xe đã trao cho khách hàng mà chưa có sự xác nhận của nhà Công kỹ nghệ, có lẽ nha Công kỹ nghệ bị đặt trước một sự đã rồi chăng. Nếu thế, thiệt thòi cho giới tiêu thụ lắm!

Về Solex, số xe giao cho khách hàng tới ngày nay đã được khoảng 700 cái. Đặc biệt về Solex, (khác hẳn xe gắn máy và Scooter), số xe có nhiều hơn số khách hàng đã đặt tiền cọc nên Uỷ ban cứu xét đang có dự định phân phát xe cho những khách hàng chưa đặt tiền cọc.

Phải niêm yết danh sách các bộ phận nội hóa

Bộ Kinh Tế vừa quyết định các nhà ráp xe, đại lý và bán lẻ xe gắn máy phải niêm yết một danh sách ghi rõ tên các bộ phận nội hóa đã được ráp vào xe và danh sách này phải được Bộ Kinh tế kiểm nhận. Riêng xe gắn máy hiện có đến 39 bộ phận rời hoặc phụ tùng đã được chế tạo trong xứ.

Trùm bạc bịp đấu dao găm với du đãng chúa

1 mất mạng, 1 vào tù 5 năm

SAIGON.— Ban đại hình tòa sơ thẩm kỳ đệ Tứ tam cá nguyệt đã khai mạc sáng 1-12-65 do ông Nguyễn văn Quý Chánh thẩm và ông Nguyễn văn Lời Công tố viện, đã xử vụ cố ý đả thương nhân thương trí mạng xảy ra tại bến xe Petrus Ký hồi năm ngoái như sau: theo cáo trạng, thì Lâm Gối 32 tuổi có vợ 4 con cư ngụ tại đường nói trên chuyên sống bằng nghề bài tây gian lận tiền khách đi đường. Do vậy, mỗi lần tới một địa điểm nào làm ăn Gối đều phải vì thiếng cho tên du đãng «chúa» vùng đó để canh chừng «lính» cho chúng được tự do hành nghề. 3 giờ chiều 5-1-64, Gối cùng bộ hạ vừa mở màn tại bến xe chưa được mấy « lá » thì một du đãng gạo cội trong vùng tên Nguyễn văn Trọng đi xe gắn máy tới bảo Gối đưa y 400đ... Gối vừa phân trần nọ kia vừa đưa số tiền đòi hỏi cho Trọng. Trọng đề bỉu ném lại trả bỏ đi. Một lúc sau, Trọng quay lại, thế là cuộc ẩu đả xảy ra trong chớp nhoáng. Vì quá khinh địch, Trọng bị Gối rút dao găm đâm theo trong người ra đâm tế sìu và sau đó tắt thở trên vũng máu, còn Gối trốn 2 ngày sau bị bắt.

Bên vành móng ngựa bị can khai bị can khai vì bị nạn nhân khiêu khích nên y chống trả chứ không cố tình đâm chết Trọng. Sau lời buộc tội của công tố viện và lời bào chữa của luật sư cho bị can, Tòa xử phạt Lâm Gối 5 năm tù ở.

Việt Cộng đốt rụi 150 căn nhà của đồng bào

thiệt hại 2 triệu bạc

PHÚ VINH (VTX).— Vào lúc 20g ngày 25-11-65 vừa qua bọn VC thừa lúc trời tối đột nhập vào ấp Long lộc, xã Long Toàn quận Long Toàn, Vĩnh Bình đốt 150 căn nhà của đồng bào trị giá phỏng định trên 2 triệu đồng. Chánh quyền địa phương và Ty Xã hội đang xúc tiến việc cứu trợ.

ĐẠI HỘI THỊT HEO TẠI TÒA ĐÔ CHÍNH

CÁC LÁI HEO ĐÃ HỨA BÁN THỊT ĐÚNG GIÁ DỊP TẾT NÀY

★ Ông Đô-Trưởng tố cáo: các lái heo dùng toàn xe hơi loại hảo hạng, xài toàn đồng hồ vàng
★ Ông Đặc ủy Kế hoạch cũng tố: mỗi ngày mỗi lái heo có thể lời tới 100.000 đồng

SAIGON — Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin ông Ủy viên Kinh tế kỹ nghị định ấn định giá bán tối đa heo đứng tại Saigon Gia Định là 5800đ. một tạ. Giá này cũng được dùng làm căn bản để các tỉnh vùng 3,4 chiến thuật ấn định bán heo đứng tại địa phương. Hồi 9 giờ sáng 1-12, Tòa Đô Chính đã tổ chức một buổi Đại hội quy tụ 60 đại diện các lái heo, chủ lãng heo để yêu cầu họ tỏ thiện chí và tiếp tay giúp chính quyền ấn định giá thịt heo chính thức.

Ông Đặc Uỷ Kế Hoạch Tòa Đô Chính đặt vấn đề với các lái heo rằng: «Trong một buổi họp sơ khởi gần đây, các chủ lãng yêu cầu được quyền ưu tiên chuyên chở thì mới giữ giá heo được, Tòa Đô Chính hứa sẽ can thiệp với Cục Tiếp Vận các Vùng Chiến Thuật để lái heo được chuyên chở dễ dàng. Nay hôm sau cuộc tiếp xúc cởi mở đó, giá thịt heo ở thủ đô vọt cao lên 250đ 1 tạ. «Và ông hỏi: «như vậy thử hỏi trong khi chính quyền lúc nào cũng sẵn sàng giúp đỡ phương tiện thì lái heo đã thật tình phục vụ đồng bào chưa?»

Trong phần thảo luận sôi nổi, đại diện lái heo cho biết đa số lái heo đều không phản đối giá đã ấn định và đều nhìn nhận là heo về đô thành nhiều không thiếu. Ông Đô Trưởng liền hỏi rằng: lái heo có bảo đảm số heo về đủ cung cấp đô thành trong dịp Tết này không (Tết số tiêu thụ heo tăng gấp đôi). Đại diện lái heo cho biết anh em không dám bảo đảm chỉ nói giá cả chính phủ định là hợp lý, không lái heo nào dám bạo gan lên giá. Ông Đô Trưởng nhấn mạnh là từ 1960 tới nay không Tết nào giá thịt hạ, lên dần từ 3.700đ đến 5.800đ, tới nay để 6000đ và kêu gọi anh em lái heo ráng lo việc bán cho đúng giá đừng để nhà chức trách áp dụng các biện pháp gắt gao.

Tới đây, ông Đặc Uỷ kế hoạch tố cáo:

— Giá heo đứng ngày 29, 30-11-1965 tại Đô thành là 6650 đồng một tạ. Một ký thịt nạc lên tới 180, 190 đồng. Theo số tiền chính xác thì mỗi ông lái có thể lời từ 500 tới 1000 đồng mỗi con heo. Số heo mỗi ông lái mang về Saigon hàng ngày từ 50 tới 100 con. Còn các ông lãng lời trung bình 100 đồng mỗi con heo. Lãng lớn bán mỗi ngày 200 con heo.

Gần đây một số lái heo thay vì mang về Đô thành 1000 con chỉ mang về lò thịt 500 con, số còn lại mang bán chợ đen.

Ông cũng cho biết với tổng số 3 triệu dân Saigon Giađịnh chỉ có 38 lái heo phụ trách phân phối. Tòa Đô chính không chủ trương như Việt cộng hy sinh một số người để phục vụ đa số, nhưng nếu các lái heo vẫn còn tiếp tục tăng giá thịt heo, chính quyền sẽ phải có một biện pháp cứng rắn hơn.

Ông Kiến, lái heo Kiến phong cho biết sở dĩ giá heo tăng cao là vì có sự cạnh tranh ráo riết giữa lái heo và nhà xuất cảng. Ông Đặc Uỷ bác bỏ luận điệu này cho biết VN hiện không hề xuất cảng heo.

Đến lượt Bác sỹ Đô trưởng tuyên bố ông đã vào tận lò heo nghiên cứu, thấy việc buôn bán hoàn toàn tự do giữa thớt viên, lãng và lái, không thể nói heo tăng giá vì vấn đề xuất cảng xuất thị. Ông nhấn mạnh:

«Tôi cũng đã thấy các vị lái heo dùng toàn loại xe hơi hảo hạng 403, 404, xài đồng hồ vàng. Các vị đã lời quá nhiều rồi, làm ăn phát đạt lắm rồi. Xin đừng lợi dụng tình trạng kinh doanh tự do, bắt buộc Đô thành phải xiết chặt, đi vào đường bá đạo. Tôi sẽ can thiệp ngay cho quí vị có giấy phép chạy ban đêm và qua đó dễ dàng.

Một vài lái heo, cũng thì viện lẽ phải cạnh tranh với lái miền Trung, ông lại báo cần cấm hạ thịt hai ngày trong tuần nhưng đều bị bác vì lẽ không hề có chuyện đưa heo ra Trung và số heo về đô thành dư cung cấp.

Cuối cùng lái heo đã đồng thanh chấp thuận những điểm sau: 1) Giá 1 tạ thịt của thớt viên mua của lãng là 5800đ. 2) Giá một tạ của lãng mua nơi lái là 5600đ. Ông Đô trưởng hứa lo ngay giấy di chuyển ban đêm sau khi các lái trao tên chủ xe, số xe cho tòa Đô chánh.

Ngay sau buổi họp, Bác sĩ Đô-trưởng đã quyết định giá bán tối đa heo đứng cho các tiệm và chủ thớt tại Đô thành Saigon và Gia-Định là 5 800 đồng một trăm kí. Do đó giá thịt heo bán lẻ tại các tiệm và các thớt thịt ở chợ, khắp trong Đô thành được ấn định như sau, kể từ 6-12-65:

— Thịt nạc suộc lưng ... 150đ. 1 kí
— Thịt nạc đùi ... 130đ. 1 kí
— Thịt bắp đùi ... 120đ. 1 kí
— Thịt cho vai ... 95đ. 1 kí
— Thịt ba rọi ... 70đ. 1 kí
— Sườn cọ nạc ... 130đ. 1 kí
— Mỡ thịt ... 65đ. 1 kí
— Mỡ sa ... 70đ. 1 kí
— Sườn ốm ... 80đ. 1 kí

NỔ Ở THỦ-ĐỨC

1 chết, 23 bị thương
2 tiệm buôn bị hư hại nặng

THỦ ĐỨC.— Vào hồi 19 giờ 10 tối, một vụ nổ dữ dội đã xảy ra tại đường Nguyễn Tri Phương Thủ Đức, trước tiệm chụp hình Văn Minh ở số 92-94 đường này, gây tử thương cho 1 người và nhiều người khác bị thương.

Theo bản tin VTX thì có một thường dân thiệt mạng, 11 người bị thương. Có hai người tình nghi bị tạm giữ. Hiện nhà chức trách đang tìm xem vụ nổ gây ra là do mìn hay lựu đạn.

Theo thông tin viên Phong Vũ thì số người bị thương lên đến 24 (gồm 2 quân nhân, 22 thường dân) người chết là ông Nguyễn văn Xuân cựu quân nhân. 2 tiệm buôn trong số có tiệm ảnh Văn Minh bị hư hại nặng.

Hiện chưa rõ nguyên nhân. Tuy nhiên theo dư luận, người thì nói bọn V.C tổ chức phá hoại nhưng có kẻ lại bảo đó là do hận quá của 1 trận cãi vã giữa vài thanh niên rồi có gây nên? Nhưng theo kết quả cuộc điều tra của Nhà chức trách thì đây là 1 hành động khủng bố của bọn V.C nhằm mưu sát những quân nhân đang ăn uống trong chợ nhưng lựu đạn không trúng đích.

Về tai nạn máy bay Quảng Ngãi

Muốn được tiền bồi thường mau chóng phải làm thế nào?

SAIGON.— Công ty «Hàng không Việt Nam» vừa cho hay: Hãng Bảo hiểm đã xác nhận việc bồi thường tai nạn phi cơ tại Quảng Ngãi [...] 16-9-65.

Để cho việc bồi thường được thực hiện mau lẹ, gia đình các nạn nhân nên liên lạc gấp với Sở Bảo Hiểm tố tụng của Công ty Hàng Không Việt Nam để được cáo tri về thủ tục hồ sơ chứng minh quyền thừa hưởng bồi khoản.

Chứng từ cần thiết để lập hồ sơ gồm các giấy tờ sau đây: — Tờ Tang Chi (3 bản) có 3 người chứng xác nhận để biết nạn nhân lúc sinh tiền và sau khi tử nạn có để lại các thừa kế chính thức là.... — Lá Lông chí sẽ do cơ quan công quyền thị thực chữ ký. — Khai tử (3 bản) — Hôn thú (2 bản) — [...] sinh các thừa kế (2 bản).

Bác sĩ trực

Tối thứ Năm 2-12-65: từ 19g đến 6g sáng thứ Sáu
Trưa thứ Sáu 3-12-65: từ 13g đến 14g 30.

BS. Đỗ-xuân-Cừ 397, đại lộ Đồng Khánh Cholon
BS. Nguyễn-văn-Nhung 228, đường Trịnh minh Thế Khánh hội Saigon
Nữ B.S Nguyễn-như-Hạnh 68, đường Hiền Vương Saigon
B.S. Nguyễn tấn Chức 87ter, đường Phát Diệm Saigon

Tối thứ Sáu 3-12-1965: Từ 19g đến 6g sáng thứ Bảy
Trưa thứ Bảy 4-12-1965: Từ 13g đến 14g 30

BS. Nguyễn Luyến 17, đg Trần thanh Cần, gần Á Đông Tửu Lâu Cholon
BS. Lê-ngọc-Diệp 270, đại lộ Minh Mạng Cholon
BS. Lê-văn-Triền 25, đường Phát Diệm Saigon
BS. Trịnh-ngọc-Chuyên 398B, đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon

Thể thức bán hàng Tết tại các lề đường Đô thành

SAIGON.— Nhân lễ Giáng sinh và Tết Nguyên Đán các bạn hàng rong được tạm chiếm một số lề đường quanh chợ Bến Thành, chợ Vườn Chuối, chợ Trần quốc Toản, chợ Trương minh Giảng, chợ Xóm Chiếu đại lộ Đồng Khánh, Tổng đốc Phương, Cholon Mới, chợ Xóm Củi. Riêng ở xung quanh chợ Bến thành có 117 chỗ (91 bán rượu mứt tạp hóa, 26 bán trái cây hoa v.v..) Rượu mứt tạp hóa được bán kể từ 20-12-65, hoa từ 7-1-66. Diện tích choán ngang 1th50, (tạp hóa) ngang 2 th (chỗ bông kiểng). Cách 10 sạp chừa một khoảng trống 1th50 cho khách lưu thông.

Các bạn hàng muốn bán tại các khu vực trên phải làm đơn nạp tại các Ty Cảnh sát liên hệ từ 3 đến 9-12-65 (xin bán tạp hóa) và từ 21 đến 27-12-65 (xin bán bông kiểng). Mỗi gia đình được nạp một đơn. Được đương nhiên cấp chỗ khỏi phải bắt thăm (nhưng cũng phải nạp đơn) những bạn hàng đã thực sự choán chỗ từ đầu năm 1965 có thuế hàng rong loại C hoặc E có từ đầu năm và đã đóng đủ thuế, từ tháng 1 đến tháng 12-1965. Những bạn hàng không thuộc loại nói trên phải nạp đơn để dự cuộc bắt thăm với điều kiện:

— Nếu lề đường còn chỗ trống. Đóng đủ thuế khoản hàng rong loại C hoặc E trong 6 tháng, từ 7 đến 12-65 (ngoại trừ những người bán thực phẩm nước đá, nước mía, bánh mì...)

Bắt thăm vào hồi 8 giờ sáng tại các ty Cảnh Sát liên hệ: Ngày 15-12-65 cho các đơn xin bán tạp hoa. Ngày 3-1-65 cho các đơn xin bán bông kiểng. Các người trúng thăm phải dẹp sạp và thu dọn sạch trước 12 giờ trưa ngày 29 Tết.

Quân khủng bố ném lựu đạn vào xe quân cảnh Mỹ

6 người Việt bị thương

SAIGON.— Hồi 8g15 sáng 1-12-65, trước căn nhà 286 đường Petrus Ký, một tên khủng bố đã ném 1 quả lựu đạn M-26 vào ghế sau chiếc xe Ford Sedan 1965 mang số TN 12.333 của cơ quan hiến binh quân sự Hoa kỳ. Nghe tiếng động ở sau xe, mỹ kiều Michael B. Blumberg (lái xe) nhìn lại thấy quả lựu đạn liền nhảy ra ngoài và chạy xa, liền sau đó, lúc lựu đạn nổ. Chiếc xe còn chạy thêm chừng 25 thước nữa rồi bốc cháy.

Theo tin của cảnh sát cuộc thì có 6 thường dân Việt Nam đã bị thương nặng vì những mảnh cỗ.

Còn Mỹ kiều Blumberg thì không bị thương gì cả.

tin cần biết

Tuyển tân binh

— Tiểu Đoàn 5 Công Binh cần tuyển mộ 80 tân binh để phục vụ tại đơn vị Công Binh đồn trú tại Bình Dương. Điều kiện từ 20 đến 30 tuổi, có nghề chuyên môn như thợ mộc, hồ, thợ máy xăng và cặn, thợ điện, thư ký đánh máy v.v.

Thi lớp Đốc Sự học khóa 1965-66

— Học viện Quốc gia Hành chánh vừa ra thông cáo để các sinh viên năm thứ I và năm thứ II lớp Đốc sự học khóa 1965-1966 rõ là kỳ thi mãn đệ I Lục cá nguyệt sẽ mở vào ngày 8-12-65 và các ngày sau. Các sinh viên phải đến trình diện tại Học viện trước ngày thi để biết chi tiết. Sinh viên vắng mặt, bất cứ vì lý do gì, sẽ coi như bỏ thi.

Đã có sữa kỳ I bán cho dân

Tòa Đô Chánh cho biết về kỳ 1 tháng 12 năm 1965, Bộ Kinh tế đã dành riêng cho Tòa Đô chính 25.712 thùng sữa đặc đủ hiệu để phân phối cho các tiệm tạp hóa bán lẻ cho dân chúng Đô thành. Các chủ tiệm tạp hóa phải mang theo thẻ căn cước và môn bài đến Ty Cảnh sát sở tại kể từ ngày 3-12-65 để lãnh 2 phiếu mua sữa. — 1 phiếu để mua sữa Nestlé hoặc Cal-Best. — 1 phiếu để mua sữa hiệu khác. Phiếu mua sữa được cấp có hiệu lực đến hết ngày 7-12-65. Trước ngày 10-12-65, các nhà nhập cảng phải gởi đến Ty Kinh tế Đô thành bảng kê khai số sữa không người đến mua để nhập vào thành phần kỳ tới chớ không được đem ra bán tự do.

Đã mua nhà Kiến thiết ở Thủ Đức phải dọn đến ở

— Ban Doanh Lý Kiến Thiết đã cất xong 519 căn nhà tại cư xá Thủ Đức ngày 13-4-65 vậy yêu cầu những ai được cấp nhà phải dọn tới ở, hạn chót là đến ngày 31-12-65, những căn nào vô chủ, Nha Doanh Lý Kiến Thiết sẽ lấy lại cấp cho người khác và trả lại tiền đã đóng trước cho chủ cũ.

Cung cấp thực phẩm cho bệnh viện

— Ngày 7-12-65 hồi 7 giờ sáng tại Bệnh Viện Nguyễn văn Học sẽ có cuộc đấu thầu cung cấp thực phẩm sống cho Bệnh viện này kể từ ngày 1-1-1966 đến 31-12-1966. Cuộc đấu thầu được chia ra làm nhiều lô: (thịt, cá, rau và tạp phẩm gia vị,) trị giá ước lượng mỗi lô từ trên 100.000đ đến 600.000đ Nhà thầu có thể đến xem điều kiện sách tại Bịnh viện Nguyễn văn Học. Đơn dự thầu có thể nộp tại văn phòng Bịnh Viện Nguyễn văn Học trước giờ đấu thầu.

---

từ QUÊ ra TỈNH

8 TÊN ĐÂM 1 CẢNH SÁT VIÊN

SAIGON.— Thầm sát viên Nguyễn văn Tiền (28t) tùng sự tại Biệt đoàn 222, ngụ tại số 190 đường Trần quốc Toản Saigon, sau khi cùng 2 người bạn ở quán Ba Rân ra về đã bị 8 tên lạ mặt chận đường hành hung tại cầu Renault. 8 tên này đi xe đạp, đánh và đâm ông Tiền 1 dao ở bụng. Sau đó cả bọn tẩu thoát, ông Tiền được người đi đường đưa vào Bịnh viện Chợ Rẫy cứu cấp. Sau đó, nhà hữu trách đã bắt được Nguyễn văn Minh (24t) đồng lõa trong vụ đả thương này. (VTX)

CƯỚP 87 NGÀN, 2 MẸ CON BỊ GIẢI TÒA

SAIGON.— Hôm vừa qua, bà Bùi thị Mão 38t, buôn bán nhà ở đường Phạm hồng Thái, đi ra bến Chương Dương để mua hàng nhưng vừa đi tới trước rạp hát Kim Đô ở đường Bác sĩ Yersin thì thình lình bị một thanh niên giựt chiếc xách tay trong đựng số bạc 37 ngàn đồng tẩu thoát. Bà Mão liền tới bót trình nhà chức trách. Sau nhiều ngày theo dõi, nhân viên Nha Giám Đốc Cảnh sát Đô thành đã bắt được tên cướp điệu về bót. Y khai tên là Lê văn Tích 16 tuổi, nhà ở bến Vân Đồn. Tên này thú nhận số tiền ăn cướp được đem về gởi mẹ tên là Nguyễn thị Hoa. Bà Hoa liền bị bắt giữ. Sáng ngày 1-12, cả hai mẹ con bị giải tới Biện lý cuộc. (VTX)

DỤ BẠN ĐI LÀM ĐỂ HIẾN CHO CHỦ

SAIGON.— Sáng ngày 30-11, cô Nguyễn thị B. làm công cho 1 Ngoại kiều ở đường Nguyễn Huệ dụ cô Nguyễn thị Nguyệt M. (17 tuổi) ngụ tại Phú Thọ Hòa đi làm chung 1 chỗ với cô, nhưng đến tối, B. đã ép cô M. phải ngủ với chủ nhà. Cô M. đã kháng cự chạy thoát ra đường đi trình nhà chức trách. Ng thị B. đã bị bắt về tội dụ dỗ gái vị thành niên. (C.C)

THAM LAM, VỢ MỘT LIÊN GIA TRƯỞNG BỊ BẮT

SAIGON.— Nhân viên cảnh sát hay tin có một số vợ của các ông Liên gia Trưởng, đã thừa lúc chồng đi vắng, lấy những tờ khai gia đình lưu trữ đem đi mua sữa và vải của hợp tác xã, nên đã mở cuộc điều tra. Kết quả nhân viên đã bắt được bà Nguyễn thị Nhàn 38t, vợ ông Phạm văn Vui, nhà ở hẻm 277 đường Tôn thất Thuyết, (liên Gia trưởng khóm 14 Phường Vĩnh Hội) đã lấy tờ khai gia đình lưu trữ đi mua sữa. Bà này thú nhận tội lỗi. Sáng 1-12 bà bị giải tới Biện lý Cuộc. (VTX)

DƯỢC SĨ BỊ CHẶN CƯỚP ĐỒNG HỒ GIÁ 20 NGÀN

SAIGON.— Chiều 30-11, ông Nguyễn quốc Trí 40 tuổi Dược sĩ nhà ở đường Phát Diệm, vừa đi tới trước cửa rạp hát Nguyễn văn Hảo đường Trần Hưng Đạo, thình lình bị hai tên cỡi xe gắn máy trờ tới giựt chiếc đồng hồ trị giá 20 ngàn đồng rồi tẩu thoát. Ngoài ra cùng ngày nói trên cô Nguyễn thị Liên 18 tuổi, chủ vựa cá Cầu Muối đang đi trên đường bến Chương Dương, bị hai tên cỡi xe gắn máy, cướp chiếc xách tay đựng số bạc 30 đồng. Hai người này liền tới bót trình nhà chức trách. (VTX)

4 NGOẠI KIỀU ĐOẠT TAXI PHÓNG CHẠY

SAIGON.— Bốn ngoại kiều đã lập kế đánh lừa tài xế để lấy xe phóng chạy tại Bến Bạch Đằng hồi 11 giờ đêm 30-11. Nguyễn ông Võ văn Cửu (31 tuổi) ngụ tại đường Đô thành Nhận, lái xe taxi mang số EB 6307, khi tới đường trên thì có 4 ngoại kiều kêu bảo chở về Phú Nhuận Nhưng bốn ngoại kiều nói trên lại đưa 30 đồng nhờ ông đi mua bộ thuốc lá. Tưởng thật ông Cửu xuống xe đi mua, thì 4 người nhảy lên xe mở máy phóng đi luôn. Giữa lúc đó có 1 xe taxi khác chạy tới, ông Cửu nhảy lên xe và nhờ đuổi theo, Cuộc rượt bắt diễn ra qua các đường Hai Bà Trưng, Phan thanh Giản, nhưng 4 ngoại kiều phóng chạy mất dạng. Ông Cửu đã trình nhà chức trách. (SS)

VỀ VỤ NGÀY GIẢ TU SĨ, ĐÊM GIẢ QUÂN NHÂN

GIA ĐỊNH.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin Hoàng ngọc H. 32 tuổi, ban ngày mạo danh nhà chùa đi quyên tiền, tối đến mặc quân phục đeo lon Thiếu úy để đi nhảy đầm và chọc gái Số tiền H. lấy được của mọi người đã lên tới cả 100.000đ. Nay được tin thêm nhà chức trách khám xét trong mình H. tịch thu được 1 cuốn sổ ghi đầy đủ danh sách và địa chỉ của Tòa Đại Sứ ngoại quốc ở Saigon. H. khai ghi như vậy để đến mạo danh xin tiền cất chùa. Cuộc điều tra đang tiến hành. (ĐL)

GHE CHỞ 2900 BAO TẤM MÌ BỊ CHÌM

SAIGON.— Vào hồi 21g50 30-11 chiếc ghe số HF 5142 chở 2900 bao tấm mì đang đậu trước kho 4 Bến Thương cảng bỗng bị nước vô chìm xuống sông Saigon. Ghe này ở hãng Cholon cho hãng Sovicotra mướn để chuyên chở tấm từ trên tàu «Letitia Lykes» xuống. Chiếc ghe đã bị rủi ro phá nước vì chở nặng, trong khi đang chờ tàu kéo đi. Không có thiệt hại về nhân mạng trong vụ này. (VTX).

CHÁY Ở KHÁCH SẠN CAPITOL

SAIGON.— Trưa ngày 30-11, lửa bốc cháy trong kho vật liệu câu lạc bộ khách sạn Capitol ở đường Đồng Khánh, nhưng đội cứu hỏa đã tới dập tắt kịp thời. Trong lúc chữa lửa có 7 người làm trong khách sạn bị phỏng, 2 người bị nặng. Theo cuộc điều tra của nhà hữu trách thì nguyên nhân vụ hỏa hoạn này chỉ vì ông Huỳnh văn Long, nhân viên tại đây, trong khi đem bình gaz đi thay đã vô ý làm đầu bình này sứt ra khiến gaz vọt lên trần nhà làm bể bóng đèn và phát hỏa luôn. (S.S)

KHÁM PHÁ MỘT TỔ CHỨC LÀM CĂN CƯỚC GIẢ

SAIGON — Hay tin tại đường Phú Định, Cholon, có một tổ chức làm căn cước giả, để bán cho thanh niên trốn quân dịch, hôm vừa qua cảnh sát, tới xét căn nhà của Trần văn Thuận ở hẻm 175 đường Phú Định, bắt gặp một số căn cước giả. Đồng thời cảnh sát cũng bắt được Lê văn Sáu đã mua căn cước của Thuận để xử dụng. Sáng 1-11 tên làm căn cước giả và người xử dụng đều bị giải tới biện lý cuộc. (VTX)

XÁC CHẾT TRÊN TẮC XI

SAIGON.— Hồi 18 giờ 40 ngày 30-11 nhân viên Chi Cảnh sát Trần văn Linh quận 6 đã bắt gặp trên chiếc tắc xi số EA-3702, do tài xế Bùi văn Tân (37 tuổi) lái, một xác chết mang tên Yenyec-Shie tự Si, 47 tuổi. Theo lời khai của bà Châu cẩm Linh, (35t) tự nhận là vợ ông Shie thì ông Shie bị bịnh đi tiêu ra máu được đưa vào bịnh viện Bình dân chữa trị nhưng không thuyên giảm nên hồi 16 giờ ngày nói trên bà đã xin đưa chồng về xứ ở Vĩnh Long. Nửa đường chồng bà tắt thở. (VTX)

XÁC CHẾT TRONG AO RAU MUỐNG

SAIGON.— Người ta phát giác một tử thi đàn bà trên vũng rau muống cách nhà số 238 đường Phú Định 100 thước vào hồi 19 giờ tối hôm 30-11. Vì không tìm thấy giấy tờ của nạn nhân để lại nên chưa rõ danh tánh kẻ bạc phước. Chỉ biết nạn nhân là một người đàn bà trẻ, độ 20 tuổi, tóc quăn, mặc trong người một bộ đồ xanh kiểu Trung Hoa. Xác nạn nhân hiện được quàn tại nhà xác Chợ Hòa. (VTX)

1 BÀ, 4 CÔ CHÁN ĐỜI

SAIGON.— Chiều ngày 30-11, bà Đặng thị C. (50 tuổi) ngụ tại đường Tôn Đản (Khánh Hội) đã treo cổ tự tử, khi có người phát giác thì bà đã chết.

— Cùng ngày nói trên, người ta chở đến bệnh viện 4 cô uống độc dược quyên sinh là Trần thị L. (19 tuổi) ở đường Bà Hạt, Ngô thị T. (20 tuổi) ở đường Lục tỉnh, Lê thị Ng. (24 tuổi) ở đường Tôn Đản và Nguyễn thị K. Ng. (24 tuổi) ở đường Lê Lai. Không rõ vì nguyên nhân nào mà 1 bà, 4 cô này đã chán đời tự tử. (D.L.)

Đọc Báo

Ô. TRẦN QUỐC BỬU CHỦ TỊCH T.L.Đ.L.C.V.N. VÀ NHỮNG VẤN ĐỀ THỜI CUỘC HIỆN TẠI

ĐÁP: Cuộc chiến tranh chống Cộng hiện nay của chúng ta có nhiều ưu điểm; Chống Cộng có truyền thống, nhiều người đã tham gia từ hồi năm 1940-41 chớ không phải về sau thấy Pháp, Mỹ chống rồi mới bắt chước. (kiểm duyệt 1 đoạn)

Người ta không nghĩ đến sự chấm dứt chiến tranh ở VN bằng giải pháp điều đình được. Bởi điều đình với CS cũng chỉ được yên có một lúc, rồi chúng trở mặt đánh nữa. Chỉ bằng bây giờ đối sức đánh cho thắng CS, phải thắng tận gốc. (kiểm duyệt 1 đoạn)

Giải pháp hữu hiệu là phải huy động toàn thể nhân dân chống cộng. Phải tạo cho nhân dân 1 cái lý để họ chống cộng; lý do đó là để bảo vệ quyền lợi. Đồng thời chánh phủ phải thực tâm nâng đỡ dân.

Sau 1-11-63, không khí chánh trị cởi mở, đảng phái mọc lên quá nhiều. Rồi 1 đảng lại chia ra nhiều hệ phái nữa và đi đến chia rẽ nội bộ. Do đó cởi mở mà chánh trị lại yếu, không ổn định được. Có đảng đã lỗi thời, không chịu cải tiến.

Hồi thời Pháp đảng phái có 1 đối tượng rõ rệt là đánh Pháp nên có thể tập hợp nhiều hạng giàu, nghèo. Nhưng bây giờ thì khác. Phải làm sao cho đảng viên thấy đảng là đại diện cho quyền lợi của 1 giai tầng nào đó về các mặt kinh tế, chánh trị, xã hội, chức nghiệp. Trái lại, bây giờ có nhiều đảng vẫn giữ nguyên nếp cũ.

Ở Anh Mỹ có lưỡng đảng nên có 1 nền sinh hoạt chánh trị tốt. Một dân tộc lớn mà chỉ có 2 đảng còn VN thì dân ít mà lư bù đảng.

Bây giờ nên tổ chức thành lưỡng đảng. Muốn thực hiện, các đảng phải ngồi chung lại, đặt lại tôn chỉ định nghĩa rõ ràng rồi nhân nhượng nhau bỏ bớt những cái nào xét ra vô ích.

Đảng phái không nên để cho chính quyền xen vô giúp đỡ, phải tự túc, phải biệt lập, không được chung với chánh quyền như kiểu đảng C.S.

HỎI: Theo ông, các đảng phái chánh trị có nên tựa vào hậu thuẫn quần chúng của các tôn giáo không?

ĐÁP: Đặt vấn đề tôn giáo ra ngoài đảng phái.

HỎI: Mới đây HĐNC đã nhóm họp để thảo luận về việc xây dựng nền tảng cho một thể chế dân chủ. Vậy theo ông, muốn xây dựng nền tảng cho một thể chế dân chủ, chánh quyền phải thực hiện những điều gì trước, điều gì sau?

ĐÁP: Trước hết phải có một ủy ban để đi đến Quốc Dân Đại hội rồi mới có một cơ quan hành pháp để đi đến dân chủ chân chính có hiến pháp. Uỷ ban này gồm đoàn thể, đảng phái, thân hào, nhân sĩ.

(TIỀN 2-12-65)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG
Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG
Tòa soạn 15 Võ-Tánh — Saigon Điện thoại: 25.977
NĂM THỨ 2 Số 503 8 Trang Giá 3đ.
Ngày Thứ Sáu 3-12-65 (Ngày 11 tháng Mười Một Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Báo chí Anh Quốc nhận định về tình hình chiến sự biến chuyển tại Việt Nam

Sự biến chuyển chiến sự mới đây tại Việt Nam, việc ông Mc Namara sang thăm viếng Việt Nam, và chuyến công du hiện nay của ngoại trưởng Anh ông M. Stewart tại Mạc Tư Khoa có thể đề cập tới vấn đề Việt Nam, đó là những sự kiện đã khiến báo chí Anh có một số bài bình luận về tình hình Việt Nam.

Tờ Thời Báo đã bắt đầu bài xã thuyết bằng cách nói rằng khi qua Sàigòn hồi trước đây, ông Mc Namara đã không thấy cái lòng tin tưởng của dân chúng nhưng sau khi quân đội Mỹ sang Việt Nam nhiều hơn, người ta đã thấy có sự tin tưởng ở Saigon. Càng ngày càng có nhiều bằng chứng cho thấy là Việt Cộng đang nản lòng, số đào ngũ của Việt Cộng mỗi ngày một nhiều, và trong hàng ngũ của Việt Cộng có nhiều người vì bị dọa dẫm mà theo hơn là những người tình nguyện. Do đó, mà người ta nghĩ rằng binh tình đã thay đổi là vì số quân đội Mỹ gia tăng.

Tờ Thời Báo nói rằng những cuộc giao phong trong hai tuần nay đã khiến cho người ta không còn tin tưởng như thế được nữa. Lần đầu tiên số thương vong của Mỹ đã lên cao hơn cả cái mức độ thiệt hại, hồi chiến tranh Cao Ly. Và thêm hành động của Việt cộng mở rộng tầm hoạt động, bất kể đến tỷ lệ số người tình nguyện hoặc bị bắt buộc phải theo. Tờ báo này lập luận tiếp rằng nói như thế không phải là nói rằng người ta đã lầm lẫn, nhưng để tin tưởng rằng đã có một sự chuyển hướng. Những cuộc oanh tạc Bắc Việt đã khiến cho Bắc Việt phải chịu thêm một gánh nặng về kinh tế và chính trị, nặng hơn cả cái gánh nặng về chiến tranh khốc liệt ở trong Nam.

Ở Miền Bắc thì các cuộc giao thông đã bị gián đoạn và nhân dân đã bắt đầu cảm thấy áp lực của những cuộc oanh tạc. Tờ báo này nói rằng các lãnh tụ Bắc Việt đang phải lựa chọn giữa các quyết định quyết liệt, vì thế nên họ càng ngày họ càng chia rẽ, và tờ báo này nhấn mạnh rằng chính những lãnh tụ Bắc Việt là những người đã quyết định chứ không phải là Bắc Kinh hoặc Mạc tư Khoa. Tờ Thời Báo viện lẽ rằng giữa các tình trạng này ở miền Bắc người ta liệu cơ chấm dứt chiến tranh bằng các vụ thương thuyết hơn là tất cả những gì xảy ra ở trong Nam. Tuy nhiên, tờ Thời Báo bình luận tiếp, dù cho là một sự chuyển hướng đi nữa, thì hiện chiến tranh vẫn còn lan rộng. Theo ông McNamara thì sự thâm nhập thêm của quân đội chính qui Bắc Việt chứng tỏ rằng Hà Nội đã quyết định nâng cao cái mức độ cuộc xung đột. Dù thế đi nữa, tờ Thời Báo bình luận tiếp, mục tiêu của Mỹ vẫn là thương thuyết chứ không phải là chiến thắng. Về điểm này thì tờ Thời Báo đã nhắc đến nhiều, và tờ báo ấy cho là trong lời tuyên bố của ông McNamara

nói rằng mục tiêu của Mỹ là dẹp tan phong trào nổi loạn ở trong Nam và đập tan lực lượng của VC đang tìm cách động tới nền độc lập của Nam Việt và tờ Thời Báo bình luận rằng theo đó, có nghĩa là du kích quân phải đầu hàng không điều kiện, và người Mỹ thu hoạch được chiến thắng.

Tờ Thời Báo cho rằng câu nói đó của ông McNamara đã đưa sự định nghĩa chính trị về mức độ có thể thương thuyết được, và tờ báo này đặt câu hỏi rằng: Phải chăng Hà nội cũng đang làm suy bớt một cái cớ mà họ có thể dựa vào đó để thương thuyết khi họ cứ nằng nặc đòi là Mỹ phải hoàn toàn rút lui? nói một cách khác họ muốn có một sự chiến thắng hoàn toàn trong Nam?

Trong phần kết luận, tờ Thời Báo nói rằng dù là câu trả lời có thế nào đi nữa, thì người Mỹ không nên để cho những mục tiêu của họ bị chặn đứng lại, vì vướng líu vào những vụ cãi cọ không được hoàn toàn tốt đẹp, họ hoàn toàn bác bỏ Việt Cộng.

oOo

Hai tờ báo khác cũng bình luận về tình hình Việt Nam là tờ Daily Telegraph vô đảng phái nhưng có khuynh hướng Bảo Thủ và tờ Sunday Express báo Bảo Thủ địa phương. Tờ Express nói rằng nay mai số binh sĩ Mỹ ở Nam Việt có lẽ sẽ nhiều hơn là số binh sĩ Mỹ trong trận chiến tranh ở Cao Ly nữa. Tờ báo này bình luận rằng đây không phải là một trận chiến tranh mà ai cũng có thể tin tưởng rằng sẽ chấm dứt một cách nhanh chóng. Nhưng tờ báo này viết tiếp nhân dân Mỹ có đủ sức mạnh và tài nguyên để đi cho đến chiến thắng cuối cùng trong một trận chiến tranh thuộc vào loại này.

Tờ Telegraph bình luận về Việt Nam nhân cuộc viếng thăm Mạc tư Khoa của Ngoại trưởng Anh và sự chia rẽ giữa Liên sô và Trung hoa. Tờ báo này nói người Nga lấy làm lúng túng, khi bị Trung cộng lô tội thông đồng với Mỹ để đi tới một giải pháp chung trong vấn đề Việt Nam. Tờ báo này tin rằng Ngoại trưởng Anh có thể cảo trí cho các lãnh tụ Liên sô biết rằng thông đồng với nhau như thế không có gì là xấu cả, nếu là cuộc thương thuyết đó phụng sự cho nền hòa bình mà không phải là đầu hàng. Ông Stewart có thể nói ngay với các lãnh tụ Liên sô rằng, uy tín của Liên sô sẽ tăng lên, nếu Liên sô công khai cộng tác với Anh Quốc và Mỹ, để sớm chấm dứt cuộc tranh chấp này.

B.B.C. 30-11.

Nhân viên Bưu-Điện Mỹ mệt nhoài vì

CHIẾN DỊCH NGÔI SAO GIÁNG-SINH

• Nhằm gửi quà cho tất cả quân-nhân Mỹ đang chiến đấu tại Việt-Nam

• Các kho Bưu Điện ở ven biển Thái Bình Dương bị tràn ngập khiến phải xin dân Mỹ tạm ngưng gửi quà ít ngày

«Chiến dịch Ngôi Sao Giáng Sinh» và các chương trình phụ thuộc nhằm xoa dịu phần nào tâm hồn của các chiến binh Hoa Kỳ tại Việt Nam đã biến thành một cuộc gởi quà tặng vĩ đại từ hôm thứ bảy vừa qua.

Các kho thương chánh thuộc bờ biển Thái Bình Dương đã bị tràn ngập bởi các gói tặng phẩm của hàng trăm ngàn người Hoa Kỳ vô danh gởi tới.

Khối lượng các gói quà, cùng các thư, thiệp Giáng sinh cũng dư «đủ để làm quỵ sức các nhân viên bưu chính quân đội» đó là lời của một phát ngôn viên thuộc Sở Bưu điện tại Hoa Thịnh Đốn.

Như trong đêm lễ Tạ ơn vừa qua, 25 đơn vị kiểm soát thuộc cơ quan hàng không trên toàn quốc Hoa Kỳ được chỉ định để phụ trách «Chiến dịch Ngôi Sao Giáng Sinh» đã cho chuyên vận đến 50 tấn tặng phẩm sang miền Nam theo bản báo cáo của Bộ chỉ huy không quân lục địa cho biết. Còn vào khoảng 46 tấn tặng phẩm nữa đang chờ để được cho xuống tàu.

Cũng theo cơ quan này thì hàng ngày, có 4 chuyến bay chất đầy tặng phẩm cất cánh sang Việt Nam.

Thêm vào đó, Sở Bưu Điện tại Hoa Thịnh Đốn loan báo là mỗi ngày cơ quan này cũng gởi sang miền Nam Việt Nam đến gần 1 tấn thư từ liên lạc.

Tại Chicago, cơ quan quân tiếp liệu đã ra lịnh ngừng nhận các kiện hàng gởi đến Việt Nam vì tại trụ sở trung ương của họ, có 3 kho rộng lớn thì đã chật ních những gói quà tặng.

«Họ mua nhiều hơn là họ có thể bê được», «Tôi đã phải yêu cầu dân chúng là đợi đến cuối tháng giêng rồi hãy gởi tiếp, bởi vì lúc đó các binh sĩ chúng ta sẽ cần tặng phẩm hơn và ai đã nghĩ đến họ lúc Giáng Sinh thì thường thường lơ là việc gởi quà cho họ trong suốt năm đó» đó là lời một nhân viên phụ trách phòng tiếp liệu.

Sở Bưu Điện thì loan báo là các thư, thiệp Giáng Sinh gởi sang Việt Nam sẽ được nhận bắt đầu từ ngày 1 tháng 12, và liên tiếp cho đến ngày 25 tháng 12, nhưng cũng cho biết thêm là số thư, thiệp gởi cận ngày quá sẽ không thể phát đúng ngày Giáng Sinh được.

Theo Sở Bưu Điện thì chiến dịch gửi quà, thư, thiệp hàng loạt này cho các binh sĩ Mỹ chiến đấu tại Việt Nam, hình như đã khởi đầu tại một vùng nào đó thuộc Pennsylvania. Nhiều người khác thì cho là một phong trào thịnh hành trên toàn quốc Hoa Kỳ, và đang bắt đầu bành trướng thêm lên. Đây cũng là lần đầu tiên trong lịch sử, các lính canh phòng không quân quốc gia đã phải đi theo các gói quà tới tận chiến trận.

Các hành động ủng hộ và tán trợ này, nhằm phản ứng lại với các cuộc biểu tình chống chính sách của Hoa Kỳ tại Việt Nam, còn mang nhiều hình thức khác nữa.

Như tại Viện Đại Học Illinois, một «viện nhận máu» đã do các sinh viên, hối hận vì lỡ đốt thẻ trưng binh, tổ chức. Ý kiến này đã lan đến hơn 75 Viện Đại Học, nên Hội Hồng Thập Tự Hoa Kỳ đã được đề cử để tiếp nhận các cuộc cho máu trên.

Một vài hội tư tại Cựu Kim Sơn, Chicago cùng với vài nhật báo đã tổ chức một chiến dịch viết thư cho các chiến binh. Tại Cựu Kim Sơn có hơn 10.000 người đã hưởng ứng công cuộc viết thư trên.

Tại Ashtabula thuộc Ohio, một công ty tư đã biếu một tấn giấy dầu để gói các tặng phẩm gởi sang Việt Nam. Một trạm xăng tại California đã cho mượn trụ sở của họ làm nơi nhận tặng phẩm.

Hội cựu Chiến binh và các tổ chức dân sự đã tự nguyện họp lại với nhau để gói quà tặng.

Vị chủ nhiệm tờ Fremont News tại California hứa sẽ trả cước phí bưu điện cho bất cứ gói quà nào gởi sang Việt Nam cân nặng dưới 2 kílô, từ vùng bãi biển Cựu Kim Sơn.

Thanh Thương Hội tại Chicago hợp tác với hội cựu chiến binh Hoa Kỳ loan báo là đã quyên được 200.000 gói tặng phẩm.

Vợ của các Sinh viên Luật khoa thuộc Đại học đường Texas cũng quyên được 3.000 hộp giấy và họ đã dùng để đựng các hộp trái cây, kem đánh giầy và dao cạo.

Một hội Phụ nữ Da Đen tại Fort Worth Texas, đã làm 300 hộp mứt trái cây, và cùng góp tiền để gởi sang Việt Nam.

Một nhóm Sinh Viên của Chính phủ tại Đại học đường Fordham loan báo là sẽ thiết lập một quỹ đóng góp để trợ giúp dân chúng Việt Nam — Bà Keith E. Mino ở Detroit thuộc Michigan đã bắt đầu thu góp các miếng xà bông để đem sang phân phát cho dân chúng Việt Nam.

2 đường Hỏa xa (New York Central và Santa Fe) cũng vừa thỏa thuận dành một toa tàu để chở tặng phẩm của một đài phát thanh tại Ashtabula thuộc Ohio đến Cựu Kim Sơn mà không lấy cước phí.

Từ Ellendale thuộc Minnesota, một cái chuông đã được gởi cho vị Đại úy lục quân Harold E. Nelson, vì ông này kêu than là ngôi nhà thờ của ông tại Nam Việt Nam thiếu mất cái chuông.

(UPI 29-11)

thắc mắc khiếu nại — Phiếu chuyển số 22

Kính gửi: Ông Giám Đốc Nha Thông Tin Báo Chí Bộ Tâm Lý Chiến
— SAIGON —
Thư thắc mắc khiếu nại của độc giả

TỔNG SỐ đã chuyển	TỔNG SỐ trong ngày	LIỆT KÊ VĂN KIỆN
140	1	— Ông Dương Văn Thảo, Saigon. TMKN đề ngày 25-11-65, về việc đào ngũ vì gia cảnh: mẹ góa con côi, nghèo đói sau ngày 1-11-63, nay xin được tái ngũ khỏi bị trừng phạt.
141	2	— Ông Nguyễn Thiên Lý, ngụ tại 269A Hậu Giang, Chợ Lớn, TMKN đề ngày 29-11-65, về việc xin Chính Phủ giúp đỡ cho 1 quân nhân đã giải ngũ ở trong tình trạng bệnh hoạn, đen tối.
142	3	— Ông Ngô Thiếu Sơn, đại diện nhóm học viên lớp Đệ Tam trường Nông Lâm-Súc, Bảo Lộc xin cứu xét lại việc hoãn dịch vì lý do học vấn.
143	4	— Ô.Ô. Ngô Văn Sáng, Nguyễn Văn Sử, ngụ tại 73/2 Ấp Đông Ba, Phú Nhuận, TMKN đề ngày 27-11-65, về việc quân nhân đi ở đâu phải khai chung sổ Gia Đình, như vậy theo quy chế không hợp lệ để mua xe gắn máy, xin điều chỉnh lại điều kiện để được mua xe dễ dàng.
144	5	— Ông N.H.C. TMKN đề ngày 29-10-65, về việc bổ túc thêm tài liệu về vụ cầu Giãi-Giây KM.1076, thuộc Ty Công Chánh Quảng ngãi chiết tính mua hơn 100 ngàn đồng.
145	6	— Ông Võ Thành Sỏ, Hiệu Trưởng Trường học Tư thục «Tiến Đức» Quy Nhơn TMKN đề ngày 22-11.65 về việc xin can thiệp bảo vệ quyền lợi của toàn thể học sinh Tư thục Tây Sơn, nói riêng, và toàn thể Tư thục trong địa phương nói chung.
146	7	— Ông Đỗ Đình Bằng, đại diện 1 nhóm công chức các ngạch ngân khố, quan thuế và thuế vụ, trực thuộc Bộ Tài Chánh, động viên và tái ngũ phục vụ trong Quân Đội TMKN đề ngày 15-11-65, về việc có trên hai năm công vụ và thâm niên công vụ mà chưa được thăng trật.
147	8	— Ông Trần Nhân Thái, ngụ tại 63 Trần Hưng Đạo, Đông Hà, TMKN đề ngày 16-11-65 về việc giáo viên đầy đủ điều kiện mà vẫn chưa được thuyên chuyển ngoại tỉnh.

Saigon 1-12-1965

XIN LƯU Ý:
Xin quý bạn đọc từ nay nếu có gởi Thắc mắc khiếu nại về Tòa soạn, xin nhớ viết thành Hai bản một để chuyển còn một lưu tòa báo để tiện việc theo dõi và trả lời quý bạn đọc sau này.

THƠ VUI

Teo chim

Có một con chim lại bị teo,
Còn chi khí giới để o mèo?
Bệnh đâu có bệnh kỳ khôi thế?
Của nợ người ta vẫn cố đeo!

oOo

Nghe cái tin này các trượng phu
Từ ông một lớn, đứa đen khu
Thảy đều ngơ ngác, đều kinh hãi
Chẳng biết còn ai dám «nhảy dù»?
Hỏi các Trượng y đất nước này!

oOo

Các ông có giỏi, có cao tay
Thử đem sở học ra nghiên cứu
Món ái tình kia chúng nó cay.

oOo

Ôi đau đớn nhỉ các giai nhân
Chút vốn trời cho giá rẻ dần!
Bác sĩ Chơn Ngôn (1) cần giải thích,
Kẻo không thiên hạ mất tinh thần.

TRUNG NGUYÊN TỬ

1) Xin xem thiên khảo kứu của b.s Chơn Ngôn báo Tin Sớm về bệnh «Teo-chim».

Cộng sản ở Bắc Việt

Giáo sư Honey

(TIẾP THEO)

Các phái đoàn đến thăm Bắc-Việt

Mặc dầu Bắc Việt có thói tục bất di dịch là giữ cho những cuộc công du của Trung-Cộng cân xứng với những cuộc công du của Liên Xô, nhưng trong tháng 12-62 và tháng 1-63, cán cân đã nghiêng về phía Liên Xô. Hai phái đoàn quan trọng của Liên Xô kế tiếp hai phái đoàn Trung Cộng, sau đó là cuộc viếng thăm long trọng của Thủ Tướng Tiệp Khắc Novotny, một tay ủng hộ đắc lực nhất của Kut-Xốp.

Đầu tiên là một đoàn quân nhân đặc biệt cao cấp, dưới sự lãnh đạo của Đại tướng Batov, và cuộc viếng thăm này chỉ được loan tin một ngày trước khi tới Hà Nội, khiến cho người ta đoán biểu rằng mãi tới giờ phút chót mới có quyết định. Mặc dầu một số đại biểu có đi viếng thăm chỗ này chỗ nọ, nhưng rõ ràng đa số chỉ bị bục làm việc suốt trong thời gian lưu trú.

Tướng BATOV cứ ngồi lỳ ở Chánh-Trị-Cục Quân Đội Nhân Dân Miền Bắc. Thời gian lưu trú của phái đoàn này là 15 ngày, nếu gọi là một cuộc viếng thăm xã giao thông thường thì việc gì đến nỗi phải kéo dài như vậy? Bao nhiêu điều ấy khiến cho người ta có cảm tưởng rằng các nhà quân sự Liên-Xô đến viếng Bắc-Việt để giải quyết một cuộc khủng hoảng hay một vụ khó khăn nào đó, bắn là về chánh trị và liên quan đến quân đội Nhân Dân. Và chăng ... điểm là Tổng Tư Lệnh Võ Nguyên Giáp không thò mặt ra trước công chúng suốt trong 3 tháng sau khi Phái đoàn quân sự ấy ra về. Quả thực, người ta thấy công bố nhiều bài báo, nhiều thư từ ký tên họ Võ, nhưng không ai thấy một mũi xuất hiện ở một nơi nào cả. Theo những tài liệu thâu lượm được, thì không thể giải thích được một cách đích xác những lý do của sự biệt tích ấy.

Bài diễn văn của Võ Nguyên Giáp, đọc vào dịp Kỷ Niệm ngày thành lập Quân Đội ở Hà Nội, thực là hoàn hảo. Họ Võ vừa ca ngợi Liên Xô đã giải quyết êm thấm vụ Cuba, lại ca ngợi cả Trung Cộng đã giải quyết êm thấm vụ xung đột biên giới với Ấn-Độ. Thực là vừa lòng cả đôi bên quan ... khi mà Võ Nguyên Giáp tuyên bố: «Nhân dân và bộ đội Bắc Việt rất biết công ơn của Liên-Xô, Trung Cộng và các quốc gia ... trong phe xã-hội đã góp phần lớn lao trong công cuộc đấu tranh cho Hoà Bình» và lên tiếng hô hào cho tinh thần đoàn kết nội bộ của phong trào:

«Lúc này hơn lúc nào hết, nhân dân và bộ đội Miền Bắc phải cất cao ngọn cờ đoàn kết nhất trí, ngọn cờ chiến thắng của phong trào Cộng Sản quốc tế, tức là tôi muốn nói đến bản tuyên ngôn 1957, của Đại Hội các đảng Lao động và Cộng Sản, và bản tuyên ngôn 1960 của đại biểu 81 đảng Cộng Sản và lao động nhóm họp tại Mạc tư Khoa, và phải đề cao khẩu hiệu đoàn kết của chủ nghĩa quốc tế vô sản, nó ràng buộc chúng ta với các nhân dân và bộ đội của Liên Xô, Trung Cộng cùng các quốc gia huynh đệ trong phe xã hội chủ nghĩa.» (Thông Tấn Xã Bắc Việt 16-1.63)

Cuộc viếng thăm của phái đoàn Xô Viết Tối Cao hồi trung tuần tháng Giêng 1963 có vẻ bình thường hơn, và tương đối không có chuyện rắc rối. Đôi bên trao đổi những diễn từ xã giao nhã nhặn, và Bắc Việt dành cho các đại biểu của thượng quốc một sự kính nể thường lệ. Chỉ có một bài diễn văn xem chừng gây ra đôi chút hoang mang, đó là diễn văn của Trưởng phái đoàn, Andropov. Bài diễn văn đó tán dương Liên-Xô và Kut-Xốp đã giải quyết êm thấm vụ khủng hoảng Cuba, không đả động một lời về vụ xung đột biên giới Hoa-Ấn, và tiếp tục bàn luận về vấn đề sống chung hòa bình. Nhấn mạnh vào lý do vững chắc của chính sách ấy, Andropov nói: «Những người nào dồn hết năng lực vào công trình sáng tạo, hướng tư tưởng vào một tương lai tươi sáng hơn, thì nhất định là những người không khi nào mong muốn chiến tranh.»

Sau đó, Andropov tỏ ý hân hoan rằng «Chính phủ Bắc-Việt ủng hộ những lập trường của Liên-Xô về nhiều vấn đề» (Thông tấn Xã Bắc-Việt 16-1-63).

Nội dung bài diễn văn này, cũng như các diễn văn khác đã đọc trong dịp viếng thăm này, chứng tỏ rằng phái đoàn Liên-Xô muốn tìm cách gây áp lực đối với các lãnh tụ Bắc-Việt để cho họ noi theo lập trường của Liên-Xô mà bỏ rơi Trung Cộng.

Chủ tịch Novotny của Tiệp Khắc đến thăm Hà Nội sau đó ít lâu, cũng trong vòng tháng Giêng, bản rằng cũng định bênh vực lập trường Liên Xô, nhưng không chắc có thành công thực sự như báo chí lầy phương loan tin, sau khi bản thông cáo chung được công bố. Một lần nữa, bản thông cáo này là một thí dụ về sự niềm nở của các lãnh tụ Bắc Việt, biết đưa đón chiều long thượng khách. Người ta nhận thấy có bàn tay của Novotny trong tài liệu đó, nhưng hơn nữa là bàn tay của Hồ Chí Minh, tuy rằng hồi đó người ta không lưu ý. Sự quan trọng của tinh thần đoàn kết trong nội bộ của phe Cộng Sản là một điều mà Bắc Việt không bao giờ coi thường và người nào đã quen với những lời tuyên bố của các lãnh tụ Miền Bắc thì không lấy làm lạ khi thấy bản thông cáo ấy kêu gọi sự thống nhất quan điểm «qua những cuộc tham khảo ý kiến» nhưng nói thêm rằng trước khi tham khảo ý kiến cũng cần phải có «sự chuẩn bị kỹ càng.»

Bản thông cáo tán thành những «đề nghị của đồng chí Kut-Sốp đã đưa ra, nhân danh Đảng Cộng sản Liên-Xô và nhiều Đảng huynh đệ khác nữa, để đình chỉ những vụ tranh biện công khai, ngõ hầu tạo ra không khí thuận tiện cho những cuộc hội đàm ấy», nhưng Chu Ân Lai cũng vừa mới tung ra lời bố báo tương tự.

(còn nữa)

ĐỐI THOẠI

Từ ngày mang thêm cái nghiệp dĩ cầm bút cho tới bây giờ, lúc nào tôi cũng ước mong những điều tôi viết ra hoặc nói tới có người đối thoại với tôi. Bởi lẽ những điều gì mình nói hoặc viết ra mà không có người nghe, không có người đọc và không có đối thoại tất nhiên không có thông cảm giữa kẻ viết và độc giả. Một câu chuyện thiếu đối thoại, chỉ có người nói và viết mà không có người nghe và đọc, nhưng lại không chịu thảo luận, đối đáp câu chuyện sẽ trở nên nhạt nhẽo, một chiều. Câu chuyện chết. Người nói hoặc viết sẽ cảm thấy cô đơn.

Quan niệm như vậy nên tôi rất vui mừng và hăm hở tiếp nhận những ý kiến của hai bạn Nguyễn trọng Bá và Huy Quang nêu ra trong bài điều đàn về câu chuyện tăng lương. Chỉ tiếc rằng ngòi bút của hai bạn thiếu mất một điều kiện căn bản là phép lịch sự tối thiểu và thái độ hòa nhã của người đối thoại.

Để khỏi mất thì giờ của độc giả cũng như của hai bạn Bá, Quang tôi xin đi ngay vào câu chuyện.

Sự có mặt của người Mỹ ở đây để giúp đỡ chúng ta đánh đuổi xâm lăng Cộng sản là một nghĩa cử cao quý và hào hùng của dân tộc Hoa kỳ. Sự có mặt của các lực lượng Mỹ và đồng minh giúp ta rất nhiều về mặt quân sự. Duy chỉ có một vài xáo trộn nhỏ về kinh tế. Một vài xáo trộn ấy chúng ta nói lên ở đây với niềm hy vọng rằng người Mỹ là người đã bỏ tiền bỏ của, bỏ cả xương máu ở đây sẽ tìm cách giúp, ta điều chỉnh lại. Chúng ta vững tin rằng với truyền thống hào hùng của những đoàn người Tây tiến, khai hoang, người Mỹ đã giúp ta chống cộng sẽ không khi nào từ chối lời yêu cầu của ta nhờ họ tiếp tay sửa đổi lại một vài khó khăn xảy ra để nền kinh tế Việt Nam được tốt đẹp hơn lên. Những điều kẻ viết bài này nêu ra trong câu chuyện tăng lương có cái ý nghĩa đó; nó phản ảnh một thái độ chân thành chứ không phải là một sự vô ơn đối với một dân tộc đã nặng tình nặng nghĩa với ta.

Chúng ta nhờ một người bạn đánh hộ quân cướp. Chúng ta cũng vẫn có thể nhờ họ giúp ta giải quyết vài khó khăn trong nhà. Lời yêu cầu của ta nhất định khác xa với điều bạn Bá nêu ra là «trách người khách tới nhà ăn hết phần cơm của mình trong khi người khách đem thiện chí, nhân lực, tài nguyên đánh đuổi bọn cướp». Bạn Bá kéo hai sự việc khác biệt vào với nhau, đem cột con gà vào với con trâu. Vì thế bạn Bá đã sai lầm ngay từ căn bản rồi vậy.

Một vài xáo trộn về kinh tế như kẻ viết bài đã nêu ra không phải là vấn đề mới mẻ gì. Nhiều báo đã đề cập và các nhà kinh tế gia cũng đã nói tới rồi. Bạn Huy Quang cho rằng vấn đề khan hiếm nhân công là do Việt Nam càng ngày càng tiến bộ, nhiều nhà máy và xí nghiệp mọc ra đã thu hút một số nhân công. Thực tế cho ta thấy rằng ở nước ta sự khan hiếm nhân công không phải vì thế, Kỹ nghệ Việt Nam chưa đạt đến mức thu hút một số người không lồ.

Những chị bếp, người làm công giúp việc trong nhà không phải thôi việc để đi làm cho các xí nghiệp nhà máy mà là đi làm công cho ngoại kiều. Lương của một người làm việc trong nhà cơm nuôi và mỗi tháng một nghìn đồng trung bình. Nay phần lớn người làm công muốn có đời sống tăng lương để xin thôi ra ngoài làm cho ngoại kiều hưởng một số lương gấp năm gấp sáu mức lương người Việt trả. Và đó là lý do thúc đẩy họ, đua nhau đi làm cho ngoại kiều, khan hiếm ở chỗ đó chứ không như là bạn Huy Quang đã lầm tưởng.

Ở các ngành các nghề khác cũng vậy. Giáo sư Nguyễn Xuân Oánh tiến sĩ kinh tế tốt nghiệp tại học HrAward ở Mỹ cũng nhận định rằng «Tại Việt Nam dân chúng chỉ làm cho các hãng tư nhân Hoa kỳ hay Quân đội Hoa kỳ mới có nhiều tiền nên nhiều công hay tư sở VN đã có nhiều nhân viên bỏ sở làm.

«Thậm chí đến giới tiểu công nghệ hay đã có nghề nghiệp sẵn như buôn bán, trồng tỉa, làm nông v.v. đã tự động bỏ việc để đi làm cho Mỹ.» (Trích báo Dân Chủ số 1337 ngày 30-11-1965).

Sự ao ước mong vươn lên một cuộc sống cao hơn là bản năng hướng thượng tất yếu của con người. Nhưng nếu chỉ muốn hướng thượng cho cá nhân mà quên mất quyền lợi của đồng loại thì sự hướng thượng đó, theo lời Tiến sĩ Oánh, «là một viễn tượng kém đẹp cho nền Kinh tế nước nhà vì dân chúng đã bỏ sản xuất đi làm công». (Trích báo D.C. số 1337)

Trong thời chiến có nhiều người thụ hưởng chiến tranh như người có nhà cho ngoại kiều mướn, có xe cho thuê, công nhân nhờ chiến tranh mà có công ăn việc làm, dân buôn bán, chiêu đãi viên, bán bar v.v... Những người này kiếm tiền một cách dễ dàng nên bất cần vật giá cao hay thấp. Và càng có tiền càng tiêu nhiều nên vật giá cũng do đó mà gia tăng thêm.

Sự thịnh đạt này có giúp cho một số nhỏ các nghề phụ thuộc có công ăn việc làm. Đó là một sự thực không chối cãi. Một chiêu đãi viên kiếm tháng trên 50.000đ (Rao vặt của CL ra ngày 27-11-1965) đâu có cần biết vật giá cao thấp là gì.

Trong khi ấy đa số tư chức, tiểu công chức, quân nhân, công chức hồi hưu những người buôn thúng bán bưng không được hưởng thêm một khoản trợ cấp nào khác mà lại chịu chung giá sinh hoạt đắt đỏ.

Nay nếu nhân công làm cho ngoại kiều, là những người lương vốn cao, lại hưởng thêm tháng 13, được tăng lương sẽ đưa đến sự thiệt thòi cho đại đa số quần chúng như đã được kể ra bên trên. Làm như vậy lại gây ra bất công — cái bất công thiểu số được hưởng, đa số chịu thiệt.

Đề cập đến vấn đề lương bổng của các công nhân làm việc cho ngoại kiều, giáo sư Oánh cũng nhận xét rằng: một kế hoạch định lại mức lương bổng cho công nhân Việt Nam tại các hãng tư nhân hay quân đội Hoa kỳ đặt ra lúc này cũng đã quá muộn. Lẽ ra phải làm từ 6 tháng trước ? (Trích báo DC số 1337).

Trích dẫn đoạn bài về kinh tế trên của giáo sư Oánh, kẻ viết muốn nhấn mạnh rằng chính các kinh tế gia cũng nhận thấy việc ấn định mức lương cho những người làm việc với các cơ sở ngoại quốc là việc tối cần. Vì lương của họ quá cao. Chính bạn Huy Quang cũng nhận thấy là ngoại kiều «trả lương rất hậu». Như vậy hẳn bạn đồng ý là những người đi làm cho Mỹ kiều được hậu đãi quá mức.

Nói đến đây đủ biện minh cho những điều của tôi nêu ra trong câu chuyện tăng lương. Việc làm của kẻ cầm bút là đứng vào cương vị, của đa số đặt vấn đề ra. Các Kinh tế gia cũng đã có người lên tiếng. Đến đây là ngoài nhiệm vụ của kẻ viết, vì lẽ giải quyết việc này thuộc thẩm quyền của các cơ quan hữu trách.

---

bạn đọc viết

Vấn đề Thời Khóa Biểu Trường Y Khoa

Nhận thấy thời khóa biểu Trường Đại Học Y Khoa có một vài điểm trên thực tế rất khó mà thi hành nổi. Ví dụ : sau lớp giảng tại Trụ sở Trường đường Trần Quí Cáp từ 7 giờ đến 9 giờ, ngay 15 phút sau nghĩa là 9giờ15 sinh viên phải hiện diện tại Viện Cơ Thể đường Nhân Vị Chợlớn hay bất cứ một trong những bệnh viện công tại Chợlớn, Saigon hoặc Giadinh ; hoặc là sau lớp thực tập tại Viện Cơ Thể Chợlớn từ 14 giờ đến 15 giờ, ngay 15 phút sau nghĩa là 15 giờ 15 sinh viên phải có mặt tại một bệnh viện ở Saigon rồi.

Mấy năm trước đây, khi mà sự lưu thông trong thành phố không thành vấn đề và phương tiện vận chuyển lại dồi dào, khoảng cách 15 phút để di chuyển từ Saigon vào Chợlớn hay ngược lại cũng đã khó mà thực hiện rồi huống chi ngày nay sự lưu thông trong thành phố đã tiến tới một mức độ xầm uất chưa bao giờ từng thấy, cảnh tượng xe cộ mắc kẹt hàng giờ diễn ra thường ngày, phương tiện trở thành quá ư eo hẹp, chờ hàng giờ không thấy một chuyến xe buýt hay một chiếc tắc xi không có khách, thử hỏi sinh viên dùng phương tiện gì để có thể nội trong 15 phút di chuyển từ Saigon vào Chợlớn ngoại trừ phi cơ trực thăng. Chính vì thời gian quá gấp rút mà suốt ngày sinh viên chỉ những lo làm sao phóng đến lớp học cho đúng giờ cũng đủ mệt người rồi, tâm trí còn đâu minh mẫn để hấp thụ những điều giảng dạy nữa.

Để làm giảm bớt những điều lo âu vật chất phương hại đến việc học hành thiết nghĩ Trường Đại Học Y Khoa nên vì quyền lợi của giới sinh viên hiếu học đáng được nâng đỡ mà xét lại giờ giấc học tập nhất là khoảng thì giờ sách biệt giữa các lớp ở cách xa nhau và cho ban hành một thời khóa biểu hợp lý hơn.

N.X.H,

---

tài liệu

MỤC ĐÍCH CỦA HOA-KỲ LÀ DÀN XẾP VẤN ĐỀ VIỆT-NAM TRONG DANH-DỰ

Nhân dịp ông Bộ Trưởng Quốc Phòng Mc Namara thăm viếng Việt Nam lần thứ 7 để cập tới vấn đề Miền Bắc Cộng sản tăng cường sự xâm nhập thì đồng minh phải tăng mức đối phó, và liền sau đó thượng nghị sĩ Mansfield đi chu du thế giới thăm dò dư luận tìm giải pháp cho chiến cuộc, vấn đề Hòa và Chiến lại được đặt ra. Chiến thế nào để thắng và Hòa thế nào để bảo tồn danh dự.

Ý niệm Hòa Bình trong Danh Dự cần được đào xâu hơn nữa và còn cần được minh xác.

Dưới đây là ý kiến của Phụ tá Ngoại Trưởng Hoa Kỳ Douglas Mac Arthur, trình bày căn bản nhị nguyên của chính sách Mỹ, một mặt quyết tâm thực hiện những lời hứa hẹn ở VNCH, nhưng mặt khác vẫn bỏ ngỏ cửa để thương thuyết vô điều kiện một giải pháp danh dự.

Lời tuyên bố của Phụ tá Ngoại Trưởng Douglas Mac Arthur nhằm phá tan sự ngộ nhận căn cứ vào những luận điệu gìn dây cho rằng Hoa Thịnh Đốn không quan tâm đến cái gọi là thiện chí hòa bình của chế độ cộng sản ở Hà Nội. Ông Mac Arthur là diễn giả chính trong buổi họp thường niên ngày 22 tháng 11 của Hiệp hội những nhà trồng bông. Kiểm điểm tình hình Việt Nam và những diễn tiến của «cuộc chiến tranh người»; ông nói đại ý :

«MỤC đích đối ngoại của Nga Sô lẫn Trung cộng trước sau vẫn là dùng sự khuynh đảo, cách mạng, hăm dọa hoặc võ lực để đặt thế giới còn lại dưới ách chế độ của họ. Họ coi các tân quốc gia độc lập là những mảnh đất dễ khai thác. Và, trong cố gắng hoàn thành mục đích đó, các chế độ độc đoán của cộng sản cũng không chùn bước trước biên giới các quốc gia. Nói một cách khác, cả Nga sô lẫn Trung cộng đều coi như ở trong tình trạng chiến tranh thường xuyên với thế giới còn lại, mặc dầu chính sách của cộng sản Nga và Tàu thường khác nhau về chiến thuật.

«Thí dụ Nga không ưa dùng võ lực để đạt mục tiêu tuy họ vẫn rêu rao có chiến tranh chính nghĩa và chiến tranh bất chính; chiến tranh chính nghĩa tức là chiến tranh Nga có thể ủng hộ để theo đuổi mục tiêu của họ. Nga tìm cách đạt mục đích bằng đường lối ngoại giao, tuyên truyền, do thám, khuynh đảo, và ủng hộ loại du kích chiến như ta thấy ở Hi Lạp năm 1947-48 đã từng bị dân chúng Hi Lạp đẩy lui với sự ủng hộ của chúng ta.

«Mặt khác, Trung cộng tuyên truyền một học thuyết tranh đấu và hiếu chiến hơn. Bộ trưởng Quốc phòng của họ — Lâm Bưu — không ngại nói trắng ra rằng chính quyền nằm trong lòng súng, và việc cướp quyền bằng võ lực, việc dàn xếp vấn đề chiến tranh, là công tác trọng tâm và hình thức cách mạng tối cao.

«Tôi đã nhấn mạnh về những mục tiêu của Cộng sản và vai trò lãnh đạo thế giới tự do mà Hoa Kỳ đã phải gánh vác ngay từ đầu, vì điều cần yếu là chúng ta phải nhớ như in trong óc rằng chính sách đối ngoại không phải cấu tạo trong khoảng trống, mà chính hai yếu tố trên đã ảnh hưởng nặng nề đến hành động của ta. Dù muốn hay không, chúng ta cũng đang sống trong một thế giới không được hoàn hảo, và nội dung mọi quyết định phải phản ảnh những sự phức tạp, hỗn loạn, và dị đồng hiện hữu trên thế giới.»

«TÔI xin phép nhắc lại quí vị rằng nếu chúng ta và những nước khác không quan tâm đến những mưu toan xâm lược của Cộng sản trong thời kỳ hậu chiến thì Ba Tư, Hi Lạp, Thổ Nhĩ Kỳ, Bá Linh, Triều Tiên, Congo, Phi Luật Tân, Mã Lai Á, và Đông Nam Á từ lâu đã bị cộng sản chiếm mất bằng võ lực, không cần sự thỏa thuận của các dân tộc liên hệ. Và sự kiện ấy sẽ thay đổi tai hại tình hình thế giới.

«Riêng tôi nghĩ rằng sự thực hiện trọn vẹn lời hứa của Hoa Kỳ trong các trường hợp đó là cột trụ chính của hòa bình trên thế giới. Vì vậy chúng ta thực hiện lời hứa ở miền Nam Việt Nam để cho cuộc xâm lược không đạt tới cao độ, để cho thế giới cộng sản không lầm lẫn về những gì mà các dân tộc tự do sẽ làm để tự vệ chống lại kiểu tấn công đó.

«Nếu chúng ta tỏ ra không sẵn sàng giữ lời hứa ở miền Nam Việt Nam thì không còn ai tin rằng có thể trông cậy vào những lời hứa của ta ở các nơi khác, và kẻ xâm lược sẽ phấn khởi mở những cuộc xâm lược khác...

«Rút bài học trong những năm kế tiếp 1930, tôi thiết nghĩ rằng tự do là bất khả phân, một cuộc xâm lược thành công sẽ lôi cuốn nhiều cuộc xâm lược khác, và nếu vùng tự do cứ thu hẹp lại trước cuộc xâm lăng thì an ninh và tự do của bản thân chúng ta cũng bị đe dọa.

«Chúng ta không thể, chúng ta không nên tái phạm lỗi lầm bi thảm của những năm 1930 nữa. Chúng ta không được phép khuyến khích xâm lăng nữa, và tạo thêm một vụ như Trân Châu Cảng nữa.

«Không một quốc gia nào trên thế giới muốn duy trì độc lập và tự định đoạt số phận mình lại có thể đứng dưng trước cuộc tranh đau hiện đang tiếp diễn ở Đông Nam Á. Đây không phải là vấn đề vị trí địa dư này hay vị trí địa dư nọ quan trọng về mặt chiến lược hay kinh tế. Đây cũng không phải là vấn đề dân tộc này hay dân tộc nọ đã biết tự trị chưa, hay đã có những chính phủ đặt căn bản trên lý tưởng dân chủ của Jefferson chưa ? Vấn đề căn bản thực sự đã được Tổng thống Truman bày tỏ cặn kẽ trong thông điệp gởi Quốc hội ngày 12-3-47, khi tuyên bố rằng công cuộc đề kháng của ta trước họa xâm lăng cộng sản ở Hi Lạp không phải là vì quyền lợi Hi Lạp mà thôi, mà vì quyền lợi của toàn thể khu vực địa dư lân cận, và cũng vì chúng ta đã rút kinh nghiệm đau đớn trong những năm 1930 rằng xâm lược sinh sôi nảy nở nhờ thành công.

NGƯỜI ta thường nói rằng phong trào du kích cộng sản không thể chế ngự được bằng phương pháp quân sự không thôi. Chính phủ ta đã hiểu rõ điều này, và từ trước tới nay chúng ta đã hành động theo giả thuyết rằng tiếp theo hành động quân sự phải có sự phối hợp các chương trình xã hội và kinh tế. Chúng ta không cần phải trở lại lịch sử quá xa mới thấy rõ bằng chứng thành công của một chính sách như vậy.

«Hồi cuối Thế chiến II chúng ta đã lâm vào tình trạng để Nga sô biến mau lẹ các nước Đông Âu làm chư hầu, lợi dụng các đảng cộng sản tuy tương đối nhỏ nhưng có kỷ luật và sự hiện diện đông đảo quân đội Nga làm công cụ thi hành mưu toan của họ. Chính sách «ngăn chận» của ta lúc đó nhằm ngăn ngừa sự bành trướng kiểm soát của Nga tới tận trung tâm Âu châu đang suy nhược về kinh tế cũng như quân sự.

«Nhờ sự thành lập Minh ước Bắc Đại Tây Dương, chúng ta đã tạo được một hệ thống liên minh khả dĩ làm thối chí những hoạt động quân sự của Nga. Nhưng quan trọng hơn nữa là kế hoạch Marshall — một trong những sáng kiến ngoại giao thành công nhất trong lịch sử — đã khôi phục được kinh tế và lực lượng toàn diện của Tây Âu, gây được sự tự tin cho các dân tộc ở lục địa ấy...

«Người nào quan sát chính trường ở Việt Nam vào năm 1954, sau khi Hiệp định Genève được ký kết, ắt hẳn cho rằng miền Nam Việt Nam không có hi vọng gì trường tồn. Bị chiến tranh tàn phá, lại hầu hết theo nông nghiệp, miền Nam Việt Nam không có truyền thống tự trị, lại thiếu nhiều điều kiện cần thiết của một chính phủ hiện đại.

«Việc họ trường tồn được cho tới bây giờ mặc dầu bị kẻ thù tàn bạo công hãm là bằng chứng hùng hồn tỏ rằng nhân dân miền Nam Việt Nam đã kháng cự lại sự cưỡng chế của cộng sản kiên quyết như thế nào. Trong khoảng 5 năm ngắn ngủi, từ 1954 đến 1959, họ đã được hưởng cảnh thái bình tương đối và đã thực hiện được nhiều tiến bộ khả quan.

«Trong thời gian đó, sĩ số tiểu học đã tăng gấp đôi và chương trình cải cách điền địa đã phân phát được 650.000 mẫu Anh cho 150.000 nông hộ. Trong lúc sản xuất thực phẩm ở Bắc Việt tính theo đầu người giảm xuống 10°/o thì ở miền Nam sản xuất ấy lại tăng lên 20°/o. Nói tóm lại, miền Nam Việt Nam đã tiến triển. Nói như vậy không phải là chối cãi sự hiện diện của nhiều vấn đề nghiêm trọng ở đây cũng như ở các quốc gia kém mở mang khác.

«Những vấn đề này bao gồm sự khan hiếm nhân viên chuyên môn, thiếu kinh nghiệm hành nghề, sự hiện diện của những nhóm dân tộc thiểu số, những xung đột tôn giáo, và những hoạt động của những tiểu tổ cộng sản.

«Bị thất bại trong việc hy vọng miền Nam Việt Nam sẽ bị sụp đổ với những nỗi khó khăn này, Hồ Chí Minh, vị lãnh đạo của Bắc Việt hồi tháng 9.1960 đã tuyên bố rằng Bắc Việt phải tăng gia cuộc cách mạng dân chủ nhân dân ở miền Nam.

«Đại hội đảng Lao động Cộng sản kỳ thứ ba đã kêu gọi thành lập một «Mặt trận Liên hiệp Quốc gia» ở miền Nam là nguồn gốc của «Mặt trận Giải phóng Dân tộc» hiện nay. Mặt trận này là con đẻ của chính phủ Hà nội không hơn không kém, trên thực tế đã chứng tỏ được Hà nội cổ động và thiếu một bộ mặt được toàn dân biết đến.

MỘT đôi khi Mặt trận đã cho rằng Hoa kỳ phải chịu trách nhiệm về cuộc xâm lược do Bắc Việt gây ra. Để ghi nhận điều này, tôi xin nói rõ rằng hồi mùa thu năm 1960 không có lấy một binh sĩ chiến đấu Mỹ nào ở miền Nam Việt Nam, chúng ta có không tới 600 nhân viên cố vấn quân sự thuộc đủ loại ở nơi đó, và sự có mặt của chúng ta ở Việt Nam hoàn toàn phù hợp với Hiệp định Genève.

«Chính Hà Nội đã khởi phát cuộc xâm lăng. Trước hết họ đã thiết lập những tiểu tổ trá hình và hầm bí mật chôn cất võ khí ở miền Nam và những đường tiếp tế xuyên qua đồng bộ Ai Lao. Kế đến họ bắt đầu cuộc xâm nhập những quân du kích được huấn luyện thuần thục — những cán binh vô trang phối hợp với những người thân cộng đều được lệnh ở lại miền Nam hồi năm 1954 khi đường ranh giới đã được thiết lập. Sau đó bắt đầu giai đoạn làm lũng đoạn ý chí đề kháng của dân chúng miền Nam. Những viên chức chính quyền ở tỉnh lỵ và các ấp đều bị sát hại một cách tàn nhẫn. Riêng trong năm 1960, theo sự xác nhận của Ủy hội quốc tế, có trên 3.000 người miền Nam bị giết chết hay bị bắt cóc.

«Lập trường căn bản của Hoa Kỳ đã được cố tổng thống John F. Kennedy tỏ bày trong một cuộc trao đổi các văn thư với Tổng thống miền Nam Việt Nam hồi tháng 12-1961. Ông nói: nếu nhà cầm quyền Cộng sản ở Bắc Việt chấm dứt chiến dịch phá hoại của họ ở miền Nam thì những biện pháp chúng tôi đang áp dụng để giúp đỡ những cố gắng phòng thủ của quý vị sẽ không còn cần thiết nữa. Điều này vẫn là lập trường của chúng ta ngày hôm nay.

«Cùng với nhiều quốc gia khác, khoảng 39 nước, Hoa Kỳ đang giúp đỡ miền Nam Việt Nam giải quyết vấn đề căn bản là đem lại an ninh cho dân chúng họ. Những thực trạng đau khổ dưới sự kiểm soát của cộng sản đã làm cho hàng trăm ngàn người Việt Nam phải tới những vùng Việt cộng để chịu cảnh khổ ải của cuộc tị nạn.

«Sự tăng cường quân lực Mỹ mới đây ở miền Nam Việt Nam và cuộc viện trợ quân sự của một vài nước đồng minh chúng ta như Úc Đại Lợi, Tân Tây Lan và Đại Hàn đã làm cho chiến dịch mùa mưa của cộng sản bị thất bại. Trong lúc chúng ta phải đối phó với thực trạng của một cuộc chiến đấu trường kỳ và bẩn thỉu, thì tình hình quân sự và tình hình chung đã được cải thiện trong mấy tháng vừa qua. Và giữa lúc chiến cuộc tiếp diễn, sĩ số ở các trường học tăng, sự cấp phát thêm ruộng đất cho nông dân đang được thực hiện và những chương trình xã hội và kinh tế khác được xúc tiến với hy vọng đem lại một đời sống tốt đẹp hơn cho nhân dân anh dũng miền Nam.

«Để kết luận, tôi xin nói hôm nay là chúng ta đã được biết trước khá nhiều về những ý định của Hà Nội và Bắc Kinh, cũng như Hitler đã cảnh cáo chúng ta trong cuốn sách «Mein Kampf» của y trước khi Đệ Nhị Thế chiến phát khởi.

«Nếu chúng ta rút lui, nếu chúng ta không bảo vệ VNCH đến cùng, mà nguyện vọng duy nhất của họ là được sống tự do và họ đã yêu cầu chúng ta giúp đỡ, thì chúng ta sẽ khuyến khích mối tin tưởng rằng cuộc xâm lược sẽ có lợi và sẽ thành công ở nơi khác. Chúng ta sẽ khuyến khích những cuộc xâm lược mới.

«Vì vậy chúng ta hãy nhắc lại lời cam kết của chúng ta bảo vệ tự do trên thế giới ngày nay. Chúng ta hãy chứng tỏ lời cam kết này đáng tin cậy. Nhưng đồng thời chúng ta hãy tiếp tục vạch rõ rằng chúng ta sẵn sàng thảo luận vô điều kiện một cuộc dàn xếp hòa bình trong danh dự không đòi hỏi điều gì cho Hoa Kỳ và chỉ tìm cách duy trì nền tự do và độc lập cho nhân dân của Việt Nam Cộng Hòa».

Thiên đường đổ vỡ

II– TÔI CHÊ CỚM NHẤT Ở MIỀN BẮC VẪN CÒN LÀ TỘI CHỬA HOANG

● **Ngay từ 1961, nhà đương cuộc Cộng sản Bắc Việt đã huấn luyện bộ đội đặc biệt để đưa vào Nam phá hoại.**

● **Từ Hà Nội qua Thanh Hóa tới Nghệ An rẽ vào Đô Lương rồi toàn luồn rừng qua ngả Lào Miên, đấy là lộ trình xâm nhập Miền Nam.**

Bài của Duy-Sinh — Phái Viên Việt Tấn Xã

Mặc dầu đã 25 tuổi nhưng Đoán tỏ vẻ luống cuống, sợ hãi khi bị đặt trước vấn đề tình yêu đôi lứa. Đoán nói nhanh như xua đuổi :

— Phụ nữ miền Bắc xưa kia cần cù, chăm chỉ nhưng hiện tại các chị ấy lao động kinh khủng. Anh không thể còn tìm thấy một thiếu nữ Hà Nội nào đánh phấn thì giờ để trang điểm, chải chuốt. Các chị ấy làm ngày làm đêm để dành dụm. Như em đã nói chuyện cùng anh, trong xã hội miền Bắc hiện tại không có một người nào ở ngoài đoàn thể. Trẻ em từ 7 tuổi đã vào đoàn thiếu nhi, sinh hoạt trong tổ tam tam chế. Mỗi người đều làm việc theo nội quy, khép mình trong kỷ luật của tập thể. Hầu hết thời giờ trong ngày đều dành cho lao động, sản xuất, nên không còn tâm trí nào nghĩ đến chuyện yêu đương. Công tác lao động mệt nhọc, cộng với các buổi học tập, kiểm thảo làm tiêu hao hết sinh lực của tuổi trẻ.

Bằng giọng nói trang nghiêm, Đoán dằn giọng :

— Tôi trạng ghê gớm nhất là tội hủ hóa. Tất cả những cặp trai gái nào yêu nhau, người con gái lỡ thất thân với người yêu rồi có chửa thì tức thì người thanh niên bị phê bình khỏi đoàn, khỏi Đảng, người phụ nữ bị mang đi cải tạo. Các cấp chỉ huy can tội này thì bị phê bình trở thành nhân viên.

Trước những hình phạt khắt khe đó nên xã hội miền Bắc hầu như vắng bóng tình yêu vì tình yêu chỉ là sản phẩm lãng hoại của phong kiến tư sản lạc hậu. Tại miền Bắc, chỉ còn «truyện xây dựng» theo đúng nhu cầu tiêu chuẩn do đoàn, đảng hướng dẫn và ấn định.

Đặng Đình Đoán quả quyết rằng tại miền Bắc hiện tại không còn nghề mãi dâm vì, như đã nói, tất cả mọi người đều phải ở trong đoàn thể, phải dồn mọi nỗ lực lao động. Sự du hí, chơi bời là những trở lực lớn lao cho công tác lao động, sản xuất nên Nhà Nước phải tận diệt.

Đề cập đến vấn đề giải trí khác Đoán cho biết : toàn thể các rạp chiếu bóng Bắc Việt đều chiếu phim Trung Cộng, phim của các xã hội Cộng Sản và một vài phim sản xuất trong nước. Tuyệt nhiên không có một sản phẩm điện ảnh nào của thế giới Tự Do được chiếu tại Hà Nội dù là phim Pháp, Ý, Anh, hay Nhật. Về các đoàn cải lương như Kim Chung, Kim Phụng, Kim Lan trước đây trình diễn thường trực tại Hà Nội nay biến thành đoàn văn công, lưu diễn luân chuyển khắp miền Bắc.

Cuộc đời bộ đội của công nhân Đặng Đình Đoán

Đặng-Đình-Đoán, bí danh Đỗ-Quốc-Hùng, sinh năm 1949, thành phần : công nhân ; cấp bậc trong quân đội : hạ sĩ.

Đoán theo học từ 1947 đến 1957 tốt nghiệp lớp 7 (tương đương trung học đệ nhất cấp).

Năm 1960 Đoán theo học lớp kế toán công nghiệp, tốt nghiệp và tòng sự tại xưởng dệt Kim Đồng Xuân cho đến năm 1961 bị bắt buộc nhập ngũ thi hành quân dịch.

Ngày 20 tháng 2 năm 1961 Đoán tham gia sư đoàn 308, thuộc đại đội 12, Tiểu đoàn 3, Trung đoàn 36

Trong thời gian 2 năm thi hành nghĩa vụ quân sự, Đoán được huấn luyện kỹ lưỡng về hai môn quân sự, chính trị.

Về quân sự, Đoán học về bắn súng bộ binh từ bài 1 đến bài 5, ném lựu đạn từ bài 1 đến bài 4; học đánh bộc phá (loại mìn phá lô cốt của Trung Cộng) đánh hàng rào thép gai và lô cốt; học đâm lê, học đào công sự; học phòng chất độc hóa học.

Theo lời tiết lộ của Đoán thì ngay từ thời gian 1961 nhà cầm quyền B.Việt đã huấn luyện quân đội để xâm nhập miền Nam. Đoán học rất kỹ về các loại chất độc hóa học có tác dụng làm lở loét da thịt, làm ngạt thở, làm ngây ngất bất tỉnh nhân sự, chảy nước mắt hay nôn mửa. Cán bộ chuyên môn dạy cán binh mỗi khi bị chất độc hóa học thì lấy nước xà phòng hay nước vôi rửa để chờ cấp cứu.

Đoán cho biết tiếp : trên đường xâm nhập miền Nam, mỗi cán binh được phát một tấm nylon để đề phòng phi cơ thả chất hơi hóa học. Mỗi khi bị phi cơ tấn công, các cán binh lấy tấm nylon cho kín người sau đó tung tấm nylon đi.

Về chiến thuật, tân binh quân dịch được học :

1) — Cá nhân chiến đấu, tấn công trên mọi địa hình, địa vật : đồng khô, đồng nước, đồng núi cho đến tác chiến cấp tiểu đội, trung đội, đại đội.

2) — Học phòng ngự từ cá nhân đến tiểu đội, trung đội, đại đội và tổng hợp diễn tập.

Phương thức học tập : Sau khi nghe giảng viên lên lớp và thực hiện công tác mẫu cho xem, cá nhân, tổ, tiểu đội về nghiên cứu học tập. Cán bộ chỉ huy tiểu đội, trung đội, đại đội phụ trách hướng dẫn học tập. Cuối cùng có sát hạch, kiểm tra kết quả.

Về chính trị, tân binh quân dịch được học khái quát về tình hình thế giới qua các đề tài : xã hội chủ nghĩa — Tư bản chủ nghĩa — Cách mạng Việt Nam — Truyền thống của quân đội — Chính sách của Nhà Nước.

Phần học tập chính trị đều do các chính trị viên Đại Đội hoặc chính trị viên tiểu đoàn lên lớp xong về thảo luận ở tiểu đội, cuối cùng có kiểm tra, sát hạch đánh giá kết quả.

Sau khi mãn hạn quân dịch, Đoán trở về tiếp tục nghề kế toán cho đến ngày 17 tháng 4 năm 1965 được lệnh động viên tái ngũ, trình diện tại huyện Phú Bình, Thái Nguyên, để học tập xâm nhập miền Nam.

Đoán phục vụ tại đại đội 2, tiểu đoàn 1, trung đoàn 250 A. Khóa huấn luyện bắt đầu từ 17 tháng 4 năm 1965 và chấm dứt ngày 9 tháng 7 năm 1965.

Chương trình học tập xâm nhập miền Nam

Đoán cho biết trong 3 tháng học tập, cán binh xâm nhập miền Nam được học tập rào riết về các khóa mục chính :

1.— Hành quân mang vác từ 15 ký đến 35 ký.

2.— Tập trận trên mọi địa hình địa vật, qua mọi thời tiết : ngày đêm mưa nắng.

3.— Ôn lại cho thấm nhuần các môn xạ kích, lựu đạn, đâm lê, bộc phá, đào công sự.

Về chiến thuật : học tập rào riết về đánh công kiên (tức đánh đồn kiên cố), chiến đấu chống càn (kỹ thuật tập trung phân tán mau lẹ ngăn cản địch tấn công làng) thực tập việc chống chất độc hóa học.

Về chính trị, học kỹ lưỡng về «chính sách dân tộc» (cán binh được nhồi sọ, đánh mạnh vào tinh tự dân tộc để dốc lòng chiến đấu chống Mỹ) chính sách ưu tiên của nhà nước đối với quân đội đi vào Nam ; chính sách đối xử với tù hàng binh và công tác dân vận đối với nhân dân.

Sinh hoạt tinh thần và vật chất tại khóa huấn luyện

Đoán cho biết trong thời gian theo khóa huấn luyện, cán bộ chính trị viên đại đội, tiểu đoàn đã theo sát từng cán binh để động viên tinh thần. Ngày đêm, họ phổ biến cho cán binh rằng :

«Khi các đồng chí vào Nam sẽ được Mặt Trận Giải Phóng đón tiếp tưng bừng. Các đồng chí sẽ được ăn tập và chiến đấu chỉ có thắng. Hiện Đảng đã giải phóng được ba phần tư đất đai và 9 triệu dân miền Nam. Do đó, các đồng chí phải nỗ lực học tập để đền đáp sự chiếu cố của Đảng và Nhà Nước»

Do sự động viên tinh thần đó nên toàn thể cán binh đều phải học tập, thao luyện mỗi ngày 10 giờ (8 giờ ban ngày và 2 giờ buổi tối).

Để khích lệ tinh thần cán binh, Nhà Nước Bắc Việt đã dành một chế độ thù lao đặc biệt cho các phần tử nằm trong chính sách ưu tiên của Nhà nước như sau :

— Mỗi cán binh thường ngày được hưởng 0 đồng 6 hào 8 xu, trong thời gian học tập xâm nhập miền Nam được hưởng thêm 1 đồng 8 hào, tổng cộng là 2 đồng 4 hào 8 xu một ngày để bồi dưỡng.

Phụ cấp mỗi tháng dành cho các cấp là : 5 đồng cho binh nhì, 6 đồng cho binh nhất ; 8 đồng cho hạ sĩ. Riêng sĩ quan có lương đặc biệt.

Đoán cho biết trong vòng 2 tháng cuối từ cấp hạ sĩ quan trở xuống được lãnh 60đ một tháng, trả tiền ăn 21 đồng, còn lại 39 đồng.

Hàng tháng, được phát hai chiếc tem để biên thư cho gia đình nhưng có lệnh cấm không được tiết lộ địa điểm đóng quân, nội dung học tập cũng như các loại quân trang, quân dụng được trang bị.

Trước khi lên đường vào Nam, cán bộ và chiến sĩ được đi phép về thăm gia đình từ 5 đến 7 ngày, nhưng tuyệt đối không được tiết lộ việc xâm nhập miền Nam.

Quân trang, quân dụng của đơn vị xâm nhập

Đặng Đình Đoán cho biết đơn vị của anh được trang bị trước khi xâm nhập như sau : Súng BB, cối 82 ly, DKZ 75 ly, đại liên «Kô Ly Nốp» (Nga) cối 60 ly, đại liên 40 ly, trung liên RDA, tiểu liên AK, súng trường CKC.

Trang phục mỗi cán binh gồm : 3 bộ quân phục kaki vàng, một mũ, một võng, một chăn, một mùng, một áo chống rét, 1 đôi dép cao su đen một tăng, một ny lông che mưa, 1 ba lô con cóc ; một bi đông, một thắt lưng.

Về lương thực : một hộp lương khô : một nửa hộp ruốc thịt ; một gói muối ; một gói mỳ chính (bột ngọt) ; ba chục viên thuốc chống sốt rét ; 30 viên B1 chống tê phù.

Lộ trình xâm nhập miền Nam

Trung đoàn 250 A xuất phát từ Thái Nguyên ngày 9 tháng 7 năm 1965 và tới quốc lộ 14 trong địa phận Ban Mê Thuột ngày 8 tháng 10 năm 1965.

Đơn vị của Đoán di chuyển bằng xe lửa từ Thái Nguyên qua Hà Nội, Nam Định, Ninh Bình, các đơn vị bắt đầu đi bộ dọc theo quốc lộ số 1 qua Thanh Hóa, Nghệ An đến ngã ba Yên Lý rẽ vào Đô Lương, Nam Đàn sang Hà Tĩnh, vào Quảng Bình tới núi Trường Sơn vượt biên giới Ai Lao, qua núi 1001 băng sông Bến Hải; vượt lộ số 9, qua sông Sepom; đi nhiều ngày trong rừng theo đường chiến lược, vượt biên giới Cao Mên đến quốc lộ 19; theo đường rừng tới quốc lộ 14.

Đoán cho biết tình hình chung của các đơn vị trong cuộc hành quân xâm nhập như sau :

1) Nói chung đa số cán binh đều kiệt lực. Hầu toàn thể đều bị bệnh sốt rét và phù thũng. Hành quân liên miên leo núi, băng rừng phải mang vác nặng nên sức khỏe giảm sút rõ rệt. Hầu hết đều mang chung tâm trạng nhớ quê hương.

2) Mỗi ngày hành quân được ăn hai lon rưỡi, ngày nghỉ hai lon gạo. Vì thiếu lương thực nên nhiều hôm phải ăn cháo, măng, rau rừng.

3) Thuốc men thiếu thốn vô cùng. Riêng đơn vị của em chỉ còn lại độ 30 viên dự trữ cho cả tiểu đội trong khi bệnh sốt rét và phù thũng tăng cường.

Nguyên do ly khai hàng ngũ Cộng sản

Trước khi tạm biệt, Đoán cho biết rõ nguyên do khiến anh ly khai hàng ngũ Cộng sản. Với giọng nói thành khẩn, anh cho biết :

— Ngay khi còn ở Hà Nội, em đã thấy đời sống ngột ngạt, khổ sở. Làm nhiều nhưng không được hưởng công lao khó nhọc. Đời sống không còn một lạc thú nào, ngoài việc dốc toàn lực lao động.

Khi được động viên tái ngũ, em nghĩ đăng vào bộ đội để bảo vệ miền Bắc nhưng sau khi được phổ biến phải vào Nam thì em đã có ý định thoát ly, không muốn dấn thân vào cuộc chiến tranh nồi da xáo thịt. Thành thật mà nói lý do xa nhà, cha mẹ anh em đã khiến tinh thần em giao động rất nhiều. Trước sự ép buộc không còn lối nào thoát nên em đành phải lên đường vào Nam

Tới nơi, em nhận thấy tất cả những lời động viên của cán bộ trong lớp huấn luyện đều không đúng sự thật.

Trên thực tế, cuộc chiến diễn ra vô cùng khốc liệt các đơn vị thương vong rất nhiều. Đảng chưa hề chiếm được đất đai và số dân như đã tuyên truyền.

Trên đường hành quân vào Nam phải hành quân mang vật nặng đi đêm hôm lặn lội, trèo đèo lội suối, ăn đói nhịn khát, thức khuya dậy sớm. Ốm đau không thuốc men, không người chăm sóc, do đó có nhiều người bỏ xác ở dọc đường.

Suốt 3 tháng trời hành quân không hề gặp một bóng người dân hay cán bộ Mặt trận ra đón tiếp.

Trước thực trạng đó, em đã cùng ba đồng đội ly khai trốn vào một làng từ ngày 8 tháng 10 năm 1965 để tìm về với một đời sống mới.

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng giá 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ

BỐ CÁO

Cô PHAN THỊ HÒA, 18 tuổi đã bỏ nhà đi ... 23-11-55 và có lấy theo 500 đồng ... ai chứa chấp ... pháp luật.

Bà HOÀNG NGỌC LỆ
37/A ...
Bến Chương Dương Saigon

Bỏ quên ... Hiệp Hưng ... Hai Bà Trưng ... nhiều giấy tờ cần thiết ... tiền — ai lượm được ... Phạm Thanh Tâm 424 Hai Bà Trưng Tân Định xin hậu tạ

BỐ CÁO

Tôi đánh rớt 1 ... tên AN đựng giấy tờ ... không có giá trị ... đường Phạm ... Chánh ... Ngã bảy, Cholon ... 12 giờ 15. Ai ... lại 19, ... Cholon Tel: 23234 xin hậu tạ

Hậu tạ 3.000đ00

Tôi là TRẦN THỊ THE tức NGÂN ở số 455/94KB ... Trương ... 4 tuổi tên ĐINH VĂN THANH mập, trắng, có sẹo trên ... của hàm trên ... 27-11-565 Ông ... hậu tạ 3.000đ00

TRẦN THỊ THE

TRẺ LẠC

Cu trai CAO VĂN TỐC ... (BẢY) 12 tuổi ... BA VỊ ...

Bán ... 196 ...

NHÀ

Cần bán ... nhà gạch có ... bán xem nhà thương lượng ... số 206 Nguyễn duy Dương

Cần bán nhà gạch, nơi bà 8 xem nhà Thương lượng số 100/2 dg. 46 Cholon giá 190.000đ.

Bán nhà lầu bê tông cốt sắt mới xây. Cư xá Lê đại Hành. Hỏi 102 Phan đình Phùng giờ làm việc.

Cửa hàng cho thuê Cho thuê gấp cửa hàng giặt ủi và nhuộm lợi tức mỗi tháng trên 11.000đ hoặc mướn đặt văn phòng thương mại 178 đường Đề Thám Sg.

Nhà bán nhà trệt có gác xếp, tiện nghi Địa thế tốt Vùng Tân Định. Hỏi 6 Mạch 22/74 Trần qg. Khải.

Bán đất ... xe ... cạnh ... đi xe — Hỏi bà My 178 Pasteur Sg

Sang gấp một căn phố trệt có lầu, sau thương lượng mặt đủ tiện nghi tiền phố 500đ khu tiện chợ các cơ ban ba. Hỏi 539/26 Trần hưng Đạo Nancy

Cần thuê ... hoặc mua 1 chỗ ... trong khu vực Trần hưng Đạo, Cộng Hòa, Phan đình Phùng, Lê văn Duyệt để mở văn phòng. Nếu được nguyên căn và có điện thoại càng tốt. Xin liên lạc với Nguyễn văn Tấn 80/9 Ng Trãi (Cholon).

MUA VÀ THUÊ

— Buildings
— Villas
— Đất trống

do Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon.

Bán phố lầu đúc 4 th x 18 th số 158 Trương minh Giảng nối dài Saigon, đầy đủ tiện nghi riêng biệt cho mỗi từng. Tiện buôn bán hoặc cho Ngoại kiều mướn. Bán xong giao nhà ngay. Tiếp buổi sáng từ 9 giờ đến 11 giờ buổi chiều từ 17 giờ đến 18 g 30

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc, bán luôn đất, có điện nước, chỗ để xe hơi. Hỏi 315/9A Trương minh Giảng.

Đất trống bán

873m2 và 993m2 đất trống đường Minh Mạng (sau trường Quốc Anh Đ.L. Cách Mạng) 10.000m2 hoặc chia lô 3.000m2. tiện đường xe và sông, có sẵn điện 3 giây (gần C N Thạnh Mỹ Tây) 7.000m2 đất bị choán trọn lô 250đ. 1m2 (mỗi tháng thâu được 10.000đ). Xin do MỸ KIM, 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT 23.989.

Nhà bán Lầu văn, điện nước đủ tiện nghi, gần trường gần chợ Bàn Cờ. Hỏi và xem số 174/42/1 Nguyễn thiện Thuật (vào lối Sở rác đường Bàn Cờ tiện hơn).

Bán một căn nhà gạch, đất rộng lót gạch bông, đủ tiện nghi, vùng yên tĩnh, gần cổng xe lửa số 11. Xin hỏi cô Lý thị Hạnh trường tiểu học Trương minh Giảng chỉ dẫn (vào buổi chiều).

Cần Hãng Tư muốn mua đất trống từ 15.000 đến 30.000 thước vuông, gần Saigon Hộp thơ số 254.

Nhà bán 6m x 16m lầu, tiện nghi — 7m x 30m mặt đường gần chợ Lăng cha Cả — Hỏi 522 Trương minh Giảng (tiệm xe Tiến Long).

Bán đất Phú Thọ

Vườn ... Bến xe đời về đó. Nhiều lô liền tiếp, ... cho tiện cất building kho hàng. ... N.,oan 106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 22 Đ.T. 23.387.

Nhà bán 2 tầng đủ tiện nghi 391/19 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán ... muốn một cha xây ... 4m x 14m ... 180.000đ ... Hoàng hoa Thám Sg

Nhà bán gấp Võ Tánh Phú Nhuận tiện cho Mỹ thuê ... phòng ăn, phòng khách ... giá 410000đ Xin hỏi ... Cao Thắng P.N. (tiệm may ... Việt trung chợ Phú Nhuận).

Nhà bán luôn đất lầu suốt, đủ tiện nghi — Hỏi 64/18 Lê qg Định ... ịnh.

Bán một căn nhà số 107/1/9 đường Trần quang Diệu ... 9m 20 32m Xin hỏi ngay địa chỉ trên.

Nhiều phòng cho Ngoại kiều mướn. Xin hỏi 528/1 Trương minh Giảng Saigon

Nhà bán 64/9 Phát Diệm Saigon 5m x 18m, riêng biệt, điện nước. Giá độ 6.270.000đ

Bán nhiều lô đất ở Bàu Cát và nhiều lô khác ở vòng quanh Phú Thọ Hòa. Cho Mỹ thuê 1 kho 10 x 20 ... Hỏi 422/2 Thái lập Thành Phú Nhuận

Cho thuê phố, đủ tiện nghi, điện nước, rộng ... trung tâm đô thành. Hỏi 64/2B Phát Diệm Saigon

Nhà bán ... có điện, nước ... Cư xá Nguyễn tri Phương ... Vĩnh Viễn Cholon.

Gác trọ gác cho mướn gấp, mát mẻ, tiện cho người độc thân. Tháng 700đ. đưa trước 3 tháng. Hỏi 704/31 Phan đình Phùng Sg.

Phòng và 2 nhà đủ tiện nghi Sg Cholon cho Mỹ mướn. Hỏi 426 Minh Mạng Cholon.

Bán một căn nhà trong hẻm, mới xây xong. Vách xây có lầu cao ráo, mát mẻ khu yên tĩnh gần chợ, gần trường học. Hỏi 612/106 dg Phan đình Phùng Sg.

Cần bán gấp xác nhà cũ đã dỡ ... chưa dỡ (fibro-ciment, tôle, ván) gạch tráng xanh cửa gỗ và sắt. Hỏi số 10 Hồ biểu Chánh Gia Định hẻm 149 Ngô đình Khôi cũ. Trưa 12g30 14h — Chiều 18h.30.

Áp phe Cam Ranh

— Sang lại 1 căn nhà rộng để làm kho, bureau v.v...
— Có đất sát biển cần vốn, để mở hotel.
— Một cơ sở giặt ủi cho Mỹ lời nhiều tại Tháp Chàm.

CẦN mua một nhà máy nước đá 10 l và 12 l mỗi ngày.

CẦN một người giặt ủi lành nghề đứng tuổi lương cao đi xa.

BÁN 2 projecteurs de cinema 35m/m MIP tốt giá rẻ.

Liên lạc: 6 Hàng 179 Ph. thế Hiển Saigon.

SAIGON Địa Ốc

230. Trần hưng Đạo

— Cần thuê nhiều phố lầu, biệt thự, appartement, building tại Saigon, Gia Định và phụ cận.

— Chuyên giao dịch thuê mua nhà đất với ngoại kiều công việc nhanh chóng — Huê hồng nhẹ.

LÊ-PHIÊN Địa ốc

571 Petrus Ký (Ngã Bảy) nối dài Bán gấp 1 villa đường Nguyễn tri Phương giá 800.000đ. 1 căn phố lầu đường Nguyễn Biểu. Đất bán mặt tiền đường Dự Định Phú Thọ Cần mua nhiều villa Nhà, Đất. Cần nhà, phố, villa cho Ngoại kiều thuê giá cao đặc biệt huê hồng nhẹ.

Bán phố lầu đúc đủ tiện nghi số 49/10 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán 100.000đ tường gạch bông có sân rộng để xe 3m,5x25 đủ tiện nghi gần cầu Bình Lợi. Hỏi 75 Tuệ Tĩnh Phú Thọ góc Trương đua.

Cho thuê một căn nhà 3 buồng đủ tiện nghi, chỗ thị tứ. Tiền tháng 30 ngàn tiền nhà 600đ Xin hỏi 95 đường Lê quang Định (Gò vấp) Tiệm ... Anh.

Bán ... Saigon ... Gia 1.400.000đ ... 148 Phát Diệm — Saigon

Trường Trung học trung tâm Đô thành đông học sinh muốn nhượng lại 1/4 hoặc 1/2 cổ phần cho vị nào có thanh niên tính, ưng hoạt động mạnh. Hỏi 426 Minh Mạng Cholon.

Bán Miếng đất tọa lạc tại Định An, thuộc quốc lộ 20, cây số 13, cách Đà Lạt và thác Preen 5 cây số, hiện vườn đang trồng tỉa, với 200 cây mận sẽ cho hoa mùa tới; hai trăm thước bông huệ đẹp, đang thâu huê lợi; hai ngàn thước bông bông giải quạt «glaieul» bán vào tết Tây và tết Ta.

Ngoài ra còn một số củ bông giải quạt (50.000 củ), một số giống khoai tây, hành, một nhà ở, một trại chăn nuôi gà vịt, và 2 máy tưới Bernard, cùng dụng cụ canh tác đều bán.

Hình dạng vườn mặt tiền giáp đại lộ, chiều ngang 100 thước, chiều dài 180 thước.

SAIGON SABRINA

44 Cao Thắng

SAIGON VICTORIA

89C Lê văn Duyệt — Saigon

HIỆP-HƯNG

282 Công Quỳnh

Ba Địa ốc được nhiều uy tín nhất về chuyên cho Ngoại kiều mướn nhà phố, villa, building và xe hơi. Kết quả mau chóng phục vụ tận tình — huê hồng nhẹ.

CẦN NGƯỜI

Cần nữ thâu ngân viên, cho vũ trường trẻ, đẹp biết Anh có bảo đảm. Hỏi 86 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần nhiều nữ Chiêu đãi viên đi Q.N. Hỏi tại số nhà 443/5 Phan Thanh Giản Saigon, vào giờ trưa 12g đến 3 giờ.

Cần gấp việc uốn tóc, cần gấp sáu cô thợ phụ, bốn cô thợ chánh, 2 cô thợ móng tay hỏi số 1B Công Quỳnh Saigon gần ngã tư Trần hưng Đạo. Ngoài giờ làm việc, hay trọn ngày thứ Hai.

Cần dùng 1 người tài xế chạy xe camion 1 tài xế chạy xe xút, rành nghề, chạy hàng nhà, trên 35 tuổi xin hỏi 165 đường Nguyễn công Trứ. — Sg.

Nhà hàng Khiêu Vũ lớn tại Trung Tâm Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên và Vũ nữ trẻ đẹp sẽ dạy Anh ngữ và khiêu vũ cho người chưa biết. Hỏi RENO BAR 11 Ngô Đức Kế Saigon.

Đồn Điền Cao Su Đất Đỏ Cần dùng Nữ Điều Dưỡng, Hộ Sinh và Y Tá. Hỏi 236, Công Lý Saigon.

Cần mướn 1 tài xế lái xe nhà. Hỏi tại 268/47/3 Trương tấn Bửu Gia Định.

Cần gấp nhiều thợ ráp áo dài rành nghề, lương rất hậu ăn cái hay là lương tháng cũng được 124 Võ di Nguy ngang chợ Phú Nhuận.

Cần dùng Mọi bản và thơ ký văn phòng hoạt bát, đã có kinh nghiệm qua các nhà Nhập Cảng và có thể xuất trình chứng minh. Không thạo việc xin miễn. Biên thơ để chuyển giao cho Ô. CHÂU, 115, đường Đặng Dung, Tân Định.

Restaurant Plorida

201 Phạm ngũ Lão Saigon. Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp có căn cước. Hỏi làm từ 3 giờ đến 7 giờ tối.

Cần gấp 6 cô chiêu đãi viên biết chút ít Anh văn, có lương tháng Hỏi tại bar Black Cat số 37 bis. Ngô Quyền Cholon.

Cần gấp 2 người giúp việc nhà. Hỏi tại 277/3 Trần hưng Đạo Sg.

Cần tài xế chạy Renault dầu Hỏi tại 139E Võ Tánh Saigon.

Cần tài xế kinh nghiệm biết đường Saigon/Chợlớn Hỏi 132 Hồ văn Ngà Saigon Mang theo chứng chỉ hành nghề (miễn tiếp tập sự)

Cần 1 người thợ vàng biết nhận hột, hỏi 186 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần chiêu đãi viên đã từng làm Bar biết nhiều tiếng Anh. Hỏi 22 Hồ Huấn Nghiệp Saigon góc đường Tự Do ngày từ 12g trưa — 14g.

Cần mướn nhiều tài xế cần trực kinh nghiệm và thuê nhiều xe vận tải. 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần 1 người giữ em và 1 người làm Bếp. Số 5 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần nhiều thợ hồ Hỏi 67 Hàm Nghi Saigon Từ 16 giờ.

Cần nhiều chiêu đãi viên 141 đường Đồng Khánh, Chợ lớn Hỏi OSCAR BAR

Cần THÊM nhiều cô chiêu đãi viên biết chút ít Anh ngữ Hỏi bà chủ L.I.Z Bar 27 Ngô Đức Kế Saigon. Từ 5 giờ chiều đến 11g 30 đêm.

Cần bồi nhà hàng bán thức ăn Việt Nam. Hỏi với Liệu Thu Hương 166C Ký Con Saigon.

Cần hai người bán thẹo thuốc Tây Hỏi 23, Lê văn Lê Biên Hòa

Cần tài xế rành lái xe Huê kỳ lương tháng 4.000đ. Không lái giỏi xin miễn tới. Hỏi 15 Hai bà Trưng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên lương cao có chỗ ăn ở. — Một thâu ngân. Bar HONEY MOON số 16 Ng. Trãi Vũng Tàu.

Cần một số thợ may may hàng thường, với em nhỏ làm việc phụ. Hỏi 42 Trần quang Khải Tân Định.

VENICE Restaurant Bar 115A Đồng Khánh Cần gấp 1 bà Quản thạo tiếng Anh và nhiều nữ chiêu đãi viên.

Cần 1 tài xế lành nghề và 1 chị giặt ủi thạo Xin hỏi 496 Phan đình Phùng Saigon.

Mời Dược Sĩ

Hợp tác mở nhà thuốc Gác tại Chợlớn. Thương lượng mỗi tối vào lúc 20 giờ tại 211/5 Minh Phụng.

Cần dùng 1 chị đi em và 2 chị nấu ăn và làm lặt vặt rành nghề Hỏi 272/16 Đường Pasteur su tiệm may My Ly.

Cần mượn 1 thơ ký Kế Toán biết đánh máy đứng tuổi. 2 Thông ngôn thạo tiếng Mỹ nam hay nữ không thạo xin miễn. Hỏi Ô. Cương 51/50D Nguyễn Trãi Chợlớn.

Cần dùng nhiều bà cô đứng tuổi, nói thạo Anh ngữ một bà biết nấu giỏi cơm Việt và 3 bồi Hỏi INTERNATION TRADE AND INDUSTRY Co 23-25 HàmNghi Saigon Đ.T. 20.075 trong giờ làm việc.

Cần một người bếp nấu ăn. Lương hậu hỏi nơi 26 Võ Tánh Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh, có lương lại Bar ISALA 46 đường Nguyễn văn Thinh Saigon.

Bar cần nhiều Chiêu Đãi Viên rành nghề và biết tiếng Anh, lương hậu. Hỏi tại Merry BAR 171 Võ Tánh nối dài Lăng cha cả Tân sơn nhất.

HỌC

Toàn Giáo sư Mỹ

Có giấy phép, nhận dạy tiếng Anh Đàm Thoại cấp tốc để đi làm và giao dịch với Mỹ. Liên lạc gấp tại số 92 Bạch Đằng Gia Định (không có Giáo sư Việt).

Anh-văn cấp tốc

ĐÀM THOẠI LUYỆN DỊCH
NÓI NGAY GẤP RÚT

Khai giảng 7 giờ 15 Tối 1-12 Trường CHU-MẠNH-TRINH (Ngã tư Phú Nhuận)

Anh Văn Dễ Học

Vỡ lòng (khóa 2 tháng). Căn bản thực dụng. Dạy riêng từng người. Đàm thoại, Luyện dịch Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. **39 đường YERSIN Saigon** Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống động. (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng-xuân-Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Tận tâm dẫn giảng.

Trường dạy lái xe

CAO-THĂNG

297 TRẦN HƯNG ĐẠO Saigon
Một địa chỉ lừng danh. Với một lực lượng xe cộ hùng hậu, toàn hảo nhất Saigon - Cholon. Trường Cao Thăng luôn luôn chiếm giải vô địch nghề dạy lái xe tại V.N về mọi phương diện: lái xe cộ đầy đủ phương pháp khoa học kết quả chắc chắn, thi đậu nhiều nhất, học phí hạ.

ĐẶC BIỆT: Trường có thêm Lambretta ba bánh để tập và thi. Có xe cho thuê giờ, có lớp trưa và tối, nơi ăn ở ngay gần trường.

LUYỆN THI Pháp-văn

T.H.Đ.N.C Tú Tài I: Ngữ vựng, văn phạm, đặt câu dịch, luận, với những đề mẫu thật sát chương trình. Kết quả bảo đảm.

Anh văn đàm thoại
Pháp văn đàm thoại

(Sơ cấp, Trung cấp) (sáng, chiều, tối) cho tư nhân và các học sinh Trung học. Bảo đảm nói được Anh ngữ hoặc Pháp ngữ mau lẹ, đúng giọng, đúng văn phạm để đi làm, giao dịch hay xuất ngoại Toán 10 người. Học phí nhẹ. Ghi tên tại **Anh, Pháp văn HOÀNG-ĐỨC**, 58 Pháp bảng Thái Saigon.

ANH-VĂN đàm thoại

G.S. Miss Lee
— DẠY NÓI CẤP TỐC
— KẾT QUẢ CHẮC CHẮN
29 Trần-quang-Khải — Đakao Ngày 6 và 7-12 Khai giảng các LỚP MỚI: (Sáng, Chiều, Tối).

Đại học Sư phạm

Toán năm thứ 3 nhận dạy. Toán Lý Hóa Nhị, Nhất A và B Thư về Tấn. Hẻm 3 số 75 ấp Tây 3 Trương minh Giảng — Saigon

linh tinh

Cần mua Đàn PIANO ¼ quart queur còn tốt. Xin hỏi 190 Lý thánh Tôn Saigon hay ĐT 23283.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!

Chỉ dùng khoa-học mà giải đáp về công-danh, gia-đạo v.v... Văn do CỐ NAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Cần bán 1 máy phát điện 3 ký — Tốt — Đang xài.

— CẦN THỢ UỐN TÓC. Có máy điện riêng. Sẵn địa điểm tốt. Cần thợ uốn tóc rành nghề, vui vẻ và thành thật hợp tác làm ăn.

— CẦN thợ Hớt tóc rành nghề (biết uốn ép). 128 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán máy lạnh một ngựa, 220 volts. Hiệu Fresh'nd Aire by Cory, tình trạng tốt. Hỏi 6. Nguyễn, 3E Yên Đổ Saigon (buổi sáng).

Bán một máy phát điện mới hiệu Comming 30 Kw. Hỏi rạp Văn Hoa 62, Trần quang Khai Dakao.

Nhận nuôi trẻ em từ 1 tuổi trở lên, do chính Y tá chủ nhân chăm sóc kỹ lưỡng. Ký nhi viện Minh Hà. 284/541 Minh Mạng Cholon.

Máy phát điện

13-2 AMPL-110/220 1500 tours 50B. Hỏi 522 đ.l. Hậu Giang C.L.

Bình chữa lửa Stophire

Hiệu Diệt Hỏa chuyên bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Vì dư muốn bán: Matériel dentaire: Unit, Fauteuil, Radio, meubles. Bon état. Hỏi 32 Tự Do trong giờ làm việc.

Máy lạnh Bán 3 cái mỗi cái 1 ngựa đang chạy còn tốt. 667 đại lộ Trần hưng Đạo Chợ Quán. Cần 2 người thợ Hớt tóc.

Máy đan Silver Singer 666 Art. Knitting tự động tối tân mới về dư bán. Chỉ dẫn biết đan không tính số phí. Tại 93/1 Passage Công Lý góc Lê Lợi (Mai Lan) Saigon.

Bán 1 máy kéo hiệu Crossley 41 mã lực. Xin hỏi 40bis Nguyễn thượng Hiền Sg.

Muốn bán một ampli tuner stéréo Automatic AM/FM receiver KENNWOOD KW-55 mới tinh hảo chưa xử dụng xin hỏi 36/6A Chi Lăng Giadịnh.

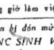
Máy Phát Điện

Bán 1 Groupe 13 KVA moteur diesel mới nguyên 1 alternateur 9 KVA Hỏi 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon

Gạch bông Lót nhà Bán rẻ, men dày, thật tốt, giao tận nhà. Hỏi và đặt tại Phú Thọ 20-22 Nguyễn văn Thoại khu vườn cao su cũ.

Mắt Xanh «BEL»

Làm cho mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn. Bán tại các nhà thuốc Tây.



nước hoa quý

Bán lẻ từng gramme một. Tại số 1.099 Trần Hưng Đạo. Trên lầu nhất.

Trong giờ làm việc.

Chuẩn bị đón mừng
GIÁNG SINH VÀ TÂN XUÂN
ĐOÀN VĂN NGHỆ

«The Dolce Vitae»

sẽ trình diễn khách hảo hoa Thủ đô kể từ ngày 1-12-65 tại **Nhà hàng Ca Vũ Nhạc HÒA BÌNH** (ngang công trường Diên Hồng trước nhà ga Saigon.

Bán máy trộn béton

Betonniere
TRỘN TỚI 2 BAO CIMENT
7 ngựa trộn nhiều nhất 2 lít xăng 1 giờ

Giá nhất định: 150.000đ. Hỏi 37 Huỳnh quang Tiên — Saigon

Cần Mua, Thuê

Máy đánh chữ đủ loại — Mua giá cao — Thuê dài hạn.

CẦN NGƯỜI

Nhiều thư ký đánh Stencils Cần có máy chữ mang đến:

NHÀ IN-RONÉO
THÔNG - REO

114A Trần quang Khải—Tân Định

CẦN MUA LẠI

— Máy đúc gạch Bloc — Máy Bétonnière. Hỏi địa chỉ trên.

Thông báo

SỞ VỊ SINH TƯ có xe chuyên hút Hầm Cầu Tiêu bằng máy khoa học đủ bơm xa 200 thước. Hỏi 82 Lê Lai Saigon, 180-A Lê quang Định, Gia Định. Đ.T số: 23.976.

Chủ Sở
NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Vì đi xa bán giường sắt, bàn, salon mousse, tủ hàng, bàn phấn. Hỏi 37/74 Phát Diệm Saigon.

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Bán 1 máy Ronéo quay tay, 2 cái đờn Violon 1/2, 1 máy giặt cũ. Hỏi 12 Gia Long Saigon vào 3 giờ 1/2 chiều.

Bệnh ngoài da

CHUYÊN TRỊ: Phong, đơn, điên, lác, da đe, trắng, đỏ, ngứa hay không ngứa, tai, mắt, mũi lở, ung thư ngoài da và da mặt tràn nhan mụn các thứ đều trị được cả.

Địa chỉ: 11 đường Bùi hữu Nghĩa Chợlớn (trước chợ Hòa Bình).

43 đường Kỳ Đồng Saigon gần nhà thương Saint Paul ngã ba Nguyễn Thông trước Nhà Thờ dòng Chúa Cứu Thế.

Nha-Trang

28 HOÀNG TỬ CẢNH
BÁC SĨ LÝ-HỒNG-SEN

Chuyên khoa điện tuyến
Chiếu điện—Chụp hình—Chạy điện

Tổng Phát Hành:

Thiệp Noel nhiều kiểu. Bán xe du lịch. Prince NBW số 539 Đồng Khánh Cholon.

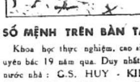
Dư dùng Akai M.7 stéréo, Sony 263D stéréo magné, Sony stéréo recording ampli, model SRA-3, Radio Hallicrafter (Đức) lò quay gà làm bánh, máy hát Motorola stéréo model SH-12, máy bắt bụi, máy chữ Smith Corona portable, quạt bàn Fuji. 87 Trần khát Chân, Tân Định.

Bán đá xay 1/2 từ 100m3 trở lên. Mua ít xin đừng đến. Hỏi 179 Tôn Đản K.H.

Đông Y Sĩ Cao Cù

113 đường Hồ văn Ngà SAIGON
Trị bịnh lâu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
Hành nghề tại chỗ từ năm 1938
(K.N.Y.T. số 1105 ngày 19-3-65)

CHIROMANCIE



SỐ MỆNH TRÊN BÀN TAY

Khoa học thực nghiệm, cao siêu, uyên bác 19 năm qua. Duy nhất tại nước nhà: G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia 674 trên gác Phan đình Phùng, tiệm may Thẩm Mỹ 9g—12g và 3g—7g Thứ hai nghỉ.

NỔI TIẾNG

Thiệp Cưới

DANH THIẾP
MỚI LẠ, RE, ĐẸP
CHỈ CÓ NHÀ IN

Thái-Hòa

286 Nguyễn thiện Thuật — Saigon

Nệm mousse

VINH GIANG
74, 76 Phạm-H-Thái (ngã sáu) Sg. Phát hành các hiệu nệm mousse danh tiếng.

THUỐC MỌC TÓC

MERCURY

Trị rụng tóc, hết gầu, Tóc khỏi khô. Có bán tại nhà thuốc tây.

KHIÊU VŨ

Sỹ Quan Công chức, Công Thương Kỹ Nghệ Gia, Sinh Viên đi dự các buổi trà vũ, ngoại giao, tiếp tân, hoặc sắp xuất ngoại, nên biết Khiêu Vũ, các chị em chiêu đãi viên muốn mau trở thành vũ nữ sau 3 ngày học tập đã nhảy gọn nhiều vũ điệu. Ghi tên nhập học lớp

KHIÊU VŨ THÚY LAN

249 Chi Lăng Phú Nhuận. Bớt 50o/o cho phụ nữ.

CẦN: 5 cô đã biết nhảy.

Mình ơi!
đêm nay mình hẹn ở đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là:

— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hảo hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.

NIGHTCLUB
VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

CHỤP ẢNH 20 PHÚT

ẢNH MỘ BIA

Bảo đảm vĩnh viễn, ảnh màu trên đĩa, sao lại các giấy tờ giao liền Photo Color 74 Pasteur (gần Ciné Hồng Bàng).

Lớp khiêu vũ GALA

G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng.
166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Jim-Lê Vũ đường

151 Trần quý Cáp Saigon

Quý bạn sửa soạn xuất ngoại hoặc có dịp ở xa về Thủ đô, muốn biết năm ba vũ điệu, để khỏi có những sự đáng tiếc trong những dịp tiệc tùng. Bạn biết nhảy, muốn trau dồi thêm những bước dịu dàng bay bướm. Mấy cô muốn hành nghề vũ nữ, hãy lại thăm bạn JIM-LÊ, một giáo sư danh tiếng nhất Saigon từ hơn 30 năm nay. Vua của các điệu Boston, Tango, Bebop, Rumba Cha cha cha.

Ánh-Tuyết

Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Nơi tập lịch sự. Dù chưa biết âm nhạc sẽ đi đúng nhạc điệu. Bước đi quý phái. Do Nữ Vũ sư ÁNH TUYẾT hướng dẫn và các cô Ngọc Lan, Huyền Trang, Minh Đức, Anh Nhơn thực tập. Có dạy biểu diễn các vũ điệu. Địa chỉ 399/23 Phan đình Phùng Saigon (đường lớn xe hơi vô tận cửa)

XE

Bán xe Dauphine Alfa Roméo Hoặc đổi Vespa EC. ED. 30/77 Nguyễn bỉnh Khiêm hẻm 54 gần Bộ Canh Nông.

TAXI Bán Renault 4CV đời NBI còn thật tốt. 337 Lý thái Tổ Chợlớn.

Bán xe Jeep Willys—Renault 4CV và Lambretta 2 bánh 175. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

Bán xe du lịch Juvaquatre — 1 Traction 11 légère. Hỏi 99 Trần nhân Tôn Cholon.

Bán Traction 11 Légère toàn hảo. Xem xe tại 27G Hiền Vương Saigon. Thương lượng tại 154/10 Yên Đỗ Tân Định.

Cần mua Camion Thames 20 hoặc 50-70. Xin liên lạc với ông Lộc 43 dg. Châu v. Tiếp Cholon

Bán xe Jeep Willys carpot cao toàn hảo. Xin hỏi ông Xương, địa chỉ 20/36 Đỗ thành Nhân vào mỗi buổi chiều.

Bán xe Corvair 900 ED mới 2 cửa máy tự động có radio. Xem xe buổi sáng 206, Phan đình Phùng Saigon or Miền trung gian.

Cần mua MOTO PUCH 175cc còn tốt. Hỏi ông Toàn Entrepôt L'UCIA ASIE, 11 Đỗ thành Nhân — Khánh Hội trong giờ làm việc. Đ.T. 23.196.

OPEL Fite EB-7... (đã có kiếng, bằng) rất ít đi, còn mới nguyên, và P. 403 Cite EC-2, (Xe nhà, ít dùng) cần bán gấp. Xem xe suốt ngày tại 128 đường Yersin — Saigon (ngang trước bót quận 2).

Bán xe Hay đổi MGB - EC. MGA - EA Taunus 12m EC 403 NBR MEREEDES NBU 190 Taunus 15m NBT. Hỏi 17 bis Nguyễn thái Học — Saigon.

Bán gấp một xe Beaulieu thiệt tốt. Hỏi 729 ấp 4 Ngô tùng Châu 2 cây số cạnh T. Đ. Bảo An đi vô 100th.

Bán xe Chevrolet familial Hỏi số 116 đường Tân Thành Chợlớn.

Dư dùng bán xe Volkswagen bus số ED chưa hết Rodage, nệm, băng, kiến làm sẵn. Hỏi 18C Lý văn Phức Sg. Coi xe từ 4g. tới 6g. chiều.

Cần mua gấp 1 xe GMC để làm be hoặc đang chạy be Hỏi ông Thọ, Võ đường OH DO KWAN 57/5 Chi Lăng Gia Định.

Bán xe Peugeot 203 máy sơn đệm đời NBE hoàn hảo. Coi xe 11A Lê văn Duyệt nối dài Ông Tạ.

Nhường lại 1 Bông Dauphine bảo đảm có xe trong Tết chắc chắn tháng 1-66, 121A Nguyễn Thông nối dài Saigon.

Bán gấp Vespa Ý EB... Hỏi 393 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Sg.

Bán VOLKSWAGEN số EA7. Hỏi tại 157D Nguyễn Trãi.

Bán Vespa EC 37... — Frigidaire National 120L — Radio Pick-up Télé-Funken. Hỏi 83 Trần quốc Toản Saigon ngang Quốc gia Hành chánh.

403 Peugeot cam nhông nét, chạy xăng đời EA hoàn toàn mới, bán hoặc đổi xe du lịch. 117 Trần quốc Toản Sg.

SIMCA 1.000 đời EB toàn hảo. Vì dư dùng bán. Xin hỏi 150, Gia Long Saigon.

Bán 1 xe Ford đời NBQ. Hỏi số 294 (trên lầu) đường Trương tấn Bửu P.N.

Bán xe vận tải nhẹ hiệu Isuzu ED-24 (thiệt). Hỏi 295F Bến Chương Dương Sg.

ID 19 EA.7... bán thật tốt. Hỏi 78 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Bán 403 Berline EB 99... toàn hảo. Xem xe giờ nghỉ việc. 207/5 Bạch Đằng Gia Định.

Bán Dư dùng cần bán 1 thùng xe đò 8 băng, nệm, mui mới giá thật rẻ. Xin đến 93/2 Tôn Đản xem thùng xe.

Bán Dauphine EB-EC. Giá 280.000đ. Hỏi 85-87 Chi Lăng Phú Nhuận. Tél. 25.684.

Bán Préfect đời NBV — Xe Traction đời NBO. Hỏi 298 Lý Thái Tổ.

Bán xe Chrysler Luxe 56 cất đẹp và tốt và 1 tủ lạnh 240L ADM. 288 Hòa Hưng Saigon.

Bán gấp — 1 xe Peugeot Camionnette 403 ED số thiệt — 1 xe Dauphine EC. Xin hỏi: 7, Ngô tùng Châu Saigon, Đ.T. 25.155.
— 1 xe Chevrolet mui sập EA. Xin hỏi 476, Phan đình Phùng Sg.

Cần thuê Camion có benne dùng chở đá tình trạng tốt. Thuê chuyến hay thuê bao tháng. Xin hỏi 541/2G Phan thanh Giản Sg.

VOLKSWAGEN

đời NBP, máy, sơn, nệm, vỏ thật tốt bán gấp. 353 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Traction 65.000đ. còn tốt. 737 Lê quang Định (GĐ) ngang chùa Hưng Gia Tự từ 12h — 6h.

P.203 EA — 403 EB — Fiat NBR. Tiện làm Taxi. 90 Nguyễn huỳnh Đức góc Đại lộ Cách Mạng Phú Nhuận.

Bán xe Jeep Willys décapotable số tay bánh EB. Máy, sơn, vỏ ruột mới. Hỏi số 589 đường Bà Hạt Cholon.

Bán gấp 1 Jeep capot bầu — 1 Cite 403. Hỏi: 219 Trần quốc Toản.

Bán gấp xe Simca 9. Hỏi tại 321 Thành Thái Cholon.

Bán 1 Taxi Dauphine đời NBQ số hông 716...toàn hảo. Coi xe tại 1910 (lot U) cư xá Trương minh Giảng mỗi ngày từ 12 giờ đến 14 giờ.

Volkswagen EA

du lịch và **SIMCA 1.000 EB**, toàn hảo. Bán gấp 1 trong 2 chiếc. 46 Ngô tùng Châu — Saigon.

Bán 1 Mercédès 190 có radio — 1 Jeep Willys NBN hoàn hảo. Hỏi 42 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Dauphine bán ED chưa mới — 2CV fourgonnette EB chưa cút hoàn toàn còn origine. Hỏi: 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Peugeot 403 ED vận tải nhẹ — Dauphine EC-NBW — Simca Elysée NBR — Anglia EB 7... — Taunus 12M Familiale EC B.
— MUA: Consul Cortina — Opel — Dauphine — 2CV — Volkswagen — Peugeot — luôn cả Vespa Lambretta. 222 Trần quang Khải.

Cần mua gấp giá cao trả tiền ngay nhiều **Vespa, Lambretta, gắn máy** Do 664 Phan thanh Giản Saigon.
— BÁN GẤP xe hơi Vauxhall Victor toàn hảo đời NBS.

Bán hoặc cho mướn một xe Dodge 6 x 6 be đất, số mạnh, thùng benne mới li. Do 425/6 Phan đình Phùng Sg.

MUA tất cả xe có hiệu «AUSTIN» đời «A.50» trở lại

GARAGE CHARNER

131 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. số 20.423 - 21.124 - 22.531.

Bán Mercédès «219» có radio EA — Toyapet ED — Austin Sport EB—Renault «R.4» EB—Morris Mini-Van EB Opel Rekord có radio NBU.
Mọi chi tiết, xin hỏi ô. Đại.

Salon Việt Nam

MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS

Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng. BÁN MAU

Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe nên chóng xin đến:

115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON

Phòng trưng bày xe lớn nhứt Thủ Đô

SALON Cần mua nhiều xe VESPA và LAMBRETTA cũ. mới giá cao.

Mọi giao dịch thương mại, xin gặp ông Giám đốc Nguyễn-văn-Thiệp

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tạ Thu Thâu Saigon
Đ.T. 24.045

BÁN.— Volkswagen du lịch 1965
— Renault «Dauphine» EC.
— Peugeot 403 EB.
— Citroen ID. NBS.
— Daihatsu (Nhựt).
— Austin Mini Van.
— Taunus 12 M. EC.
— Opel Record EB.

MUA.— Volkswagen bus, Opel. 2 CV.
— Salon NGUYỄN-ĐIỀU nhiều xe mới toàn hảo, rất vừa lòng Quý khách thân mến.
— Bán đất Tân Định 1.300m2. hoặc chia lô 4m x 30m, chi tiết do Salon Nguyễn Điều.

CHIẾC GƯƠNG THẦN

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Đó là một đặc tính của con nhà võ. Tác Giăng yên lặng suy tính, và trong óc chàng thanh niên miền rừng xanh này nhất định phải tìm cách cứu bằng được Giên. Nhưng chàng chưa vội ra tay, chàng phải định xem vị trí của quái vật đó ở phương nào, và chàng sẽ mò tới giải cứu cho Giên. Tác Giăng có kinh nghiệm trong những công việc tương tự, chàng nghĩ rằng một khi nó đã định ăn thịt người thì nó làm ngay tại trận, chứ không bao giờ đem đi, mà đã đem đi thì tất nhiên phải đem về hang... Mà đã đem về hang thì rồi trước sau chàng cũng có thể cứu được. Tác Giăng nghĩ như vậy, cho nên chàng đợi cho quái vật đi một quãng đường chàng mới tung mình nhảy bay người tới phía trước, và cứ thế chạy như bay như biến vào trong rừng len lỏi qua các thân cây.

Tác Giăng sở dĩ phải làm thế là vì chàng biết nếu quái vật phát giác ra chàng đuổi theo nó thì nó sẽ tìm cách giết chàng trước hoặc là sốt tiết mà giết mất Giên. Tác Giăng chạy rất lẹ, chân không phát ra tiếng động. Đó là một tài riêng của chàng, phải tập luyện nhiều năm mới thành được. Muốn đi trong rừng không có tiếng động, người ta thường để ngón chân xuống trước, rồi sau đó mới nhấn lòng và gót chân xuống sau. Hiện nay những binh sĩ học về du kích chiến đều phải tập đi theo lối đó.

Nhưng trong khu rừng mà Tác Giăng chạy như bay như biến, bên dưới lóng bóng toàn nước là nước, muốn cho khỏi phát ra tiếng kêu thật là một việc khó. Nhưng Tác Giăng vốn rành nghề đi rừng, chàng không đưa chân xuống vũng nước, trái lại chàng chuyên nhảy truyền trên những mô đất hay những khúc cây nằm ngổn ngang. Điềm tài tình là Tác Giăng người to lớn như vậy nhưng khi nhảy tỏ ra rất nhẹ nhàng.

Đó là tại vì chàng áp dụng môn « khinh công » trong môn võ Tây Tạng. Những lúc nhảy như thế chàng phải vận sức lên, khiến cho chân thật là nhẹ nhàng.. Và chàng khi Tác Giăng chạy nhanh như vậy, sức nặng chưa kịp đè xuống thì đã tung lên và chuyển sang mô đất hay khúc cây khác rồi, làm sao còn gây ra tiếng động được nữa.

Nhưng thật ra thì Tác Giăng cẩn thận như vậy là hơi thừa, vì quái vật không lỗ đỗ đương như không nghe thấy những tiếng động nhỏ và trầm. Nó chỉ nghe thấy những âm thanh cao vút mà thôi, và tiếng kêu thét của Giên chính là cái âm thanh cao vút vậy. Đó chính là một sự không may cho người thiếu nữ da trắng đó. Nàng chỉ kịp dẫy dụa và kêu thét mấy tiếng rồi ngất đi luôn trong bàn tay lông và to lớn của quái vật.

Quái vật đi thong thả, nhờ vậy mà Tác Giăng đuổi gần kịp. Quái vật lúc này vừa đi vừa thở phì phò thỉnh thoảng nó lại đưa một bàn tay lên miệng ngoáy ngoáy một cái rồi lại mút chùn chụt như là còn lấy làm thú vị về món ăn kiến nướng vừa qua ; Tác Giăng bám rất sát quái vật. Chàng biết đối với quái vật này thì cần phải dùng mưu mẹo mới thắng nổi, chứ ỷ y có sức mạnh mà đánh nhau với nó thì chỉ có lỗ vốn mà thôi. Thật thế, Tác Giăng dù khoẻ mạnh tới mấy nhưng chàng làm sao địch nổi một quái vật quá to lớn như thế, thứ nhất là quái vật đó cũng hình người như chàng mà về sức mạnh thì có thể nói khỏe gấp ngàn lần. Chàng chỉ có lợi điểm hơn nó là nhanh nhẹn, dễ lẩn trốn, vì thế Tác Giăng phải áp dụng ngay cái món lẩn trốn đó để đợi lúc thuận tiện sẽ ra mặt mà cứu Giên. Chứ chàng không thể nào so sức một cách ngang nhiên với quái vật đó được, trừ khi chàng là người nhà Trời thì không kể.

Quái vật tuy rất thong thả nhưng vì bước chân của nó dài, Tác Giăng theo kịp nó quả cũng là một chuyện rất hãn hữu. Nhưng riêng đối với những người có võ công như Tác Giăng thì điều đó lại không lấy làm lạ. Tác Giăng sở dĩ chạy nhanh như vậy mà không cảm thấy mệt mỏi cũng như không thấy bị vấp váp, vì chàng là người có sức mạnh một phần, một phần khác vì chàng biết phương pháp thở trong khi chạy, đó là không kể tới việc chàng đã từng luyện tập rất tinh vi về môn khinh công, như chúng tôi đã có dịp trình bày ở đoạn đầu chuyện này (tập bằng cách đeo nặng ở hai bắp chân, chạy trên cây tre thả nổi trên mặt nước). Cách thở rất là quan trọng, những người nào biết cách thở cho đúng, giữ điều hòa được nhịp thở lập tức sẽ đỡ bị mệt sức ngay. Chính ngay pháp môn du già (tham thiền) cũng thế, nó chỉ là phép định tinh thần cho khỏi bị náo loạn, và phép thở sao cho đều hòa mà thôi. Nhiều người mất ngủ, nhờ luyện tập môn du già mà tìm lại được giấc ngủ. Nhiều người thân thể suy nhược, nhờ tập phép du già mà trở nên khỏe mạnh... Riêng về Tác Giăng, thì chàng được tập luyện phép du già từ bé, nhẽ nào mà chàng chẳng tài ba hơn người. Điều đó tưởng không nên lấy làm lạ.

Trong vòng hơn một giờ đồng hồ, Tác Giăng và quái vật đã vượt được một khoảng đường khá dài. Thì ra quái vật ở rất xa, cách con suối rất xa chứ không phải gần gụi như lúc đầu Tác Giăng nghĩ. Nhưng chắc chắn nó phải chạy nên mới di chuyển từ nơi nó ẩn nấp tới ngọn suối này mới nhanh được. Quái vật đi tới gần một khúc sông nó liền dừng ngay lại. Tác Giăng cũng vội vã dừng lại luôn. Chàng ẩn mình sau một lùm cây để tránh tầm mắt của quái vật.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
BÁO CHÍNH LUẬN
3-12-65

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hồng, Tô-Ngọc

Câu đố

HOÀI PHONG

1) *Thù nhà hận trả chưa xong*
Công danh phú quý bận lòng nữa chi
Đố là ai ?

2) *Hoài Văn tuổi trẻ trí cao*
Cờ đề sáu chữ quyết vào lập công
Đố là ai ?

3) *Mười năm Hà tĩnh vẫy vùng*
Vì dân vì nước một lòng trung kiên
Đố là ai ?

4) *Bắc Hà một thuở tung hoành*
Hùm thiêng Yên-thế oai danh lưu truyền
Đố là ai ?

GIẢI ĐÁP :
1) Ông Nguyễn Trãi
2) Ông Trần quốc Toản
3) Phan đình Phùng
4) Hoàng hoa Thám

Cười

Nô En là gì ?

Bé hỏi Bi ;
— Đố Bi biết Nô-En là gì ?
— Là lễ Giáng Sinh của đạo Gia Tô chứ gì ?
— Đành là thế, nhưng tại sao lại gọi là Nô En ?
— Chịu...
— Có thể mà cũng không biết...
Nô En tức là No Ăn, vì vào dịp này, nhà nào nhà đó đều bày tiệc linh đình, ăn uống no say để ăn mừng mà !

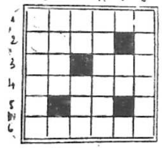
Lời hay, ý đẹp

— *Nên nhân từ nhưng không nên ngây thơ. Sẵn sàng tin cậy một cách thông minh sáng suốt.*
VÔ DANH

— *Người hay, ít nói, người nông nổi, lắm lời.*
KINH-DỊCH

Ô Chữ

của MẠC VŨ



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1) Phi trường Hà Nội.
2) Quá ít, không đủ — Châu lớn nhất.
3) Để che ngực và bụng — Người trong nước.
4) Những người làm việc trong làng.
5) Đầu vần — Trái với Thiện — Anh của N.
6) Có sức khỏe hơn người.

Tò mò

HOA BẠCH TRƯỜNG

- Đảo Đài Loan có chiều dài 426km và ngang 144km với lối 10 ngọn núi cao trên 3.600m.
- Đảo Đài Loan được chia ra làm 2 khu vực có lẽ không bao giờ họ hòa hợp với nhau. Hai phần ba ở phía tây là Trung Hoa văn minh. Một phần ba ở phía đông là thế giới của dân thiểu số, độ 190.000 người. Gồm 7 giống khác nhau, và chia ra 700 bộ lạc trong đó có bộ lạc Taval quan trọng nhất và là một bộ lạc «Săn đầu người» nổi tiếng.

Giải đáp ô chữ hôm qua

	1	2	3	4	5	6	7
A	Q	U	A	N	G	I	A
B	U			O			N
C	A			N			H
				G			
D	M			S			N
E	U			O			H
F	T	H	O	N	G	S	U

Tranh đố vui

GIẢI ĐÁP : Bàn tay phải bị lật ngược, cái mũi trên trán. Không tai cánh tay trái bàn chân trái bị lật ngược.

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Các viên thuốc
GẠCH CHỮ THẬP MÀU VÀNG
trẻ em

t.t.mycine
1 TRỤ-SINH + 3 KHÁNG SINH
• ĐƯỢC BỌC KÍN TRONG GIẤY NHỰA MÀU VÀNG
• ĐỂ THUỐC GÌN GIỮ ĐƯỢC LÂU VÀ KHÔNG GIẢM SỰ CÔNG HIỆU
trị
GHẺ LỞ
BAN NÓNG
CẢM HO
CÁC CHỨNG NHIỄM TRÙNG
CỦA TRẺ EM
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
1071 BYT 10-2-65

HO Bộ phế tinh đơn Thụy Lâm loại A : Trị : Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho cảm, ho đàm, ho gió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên sút cân.
BẠCH ĐỚI HOÀN THỤY LÂM
TRỊ : Cứng đầu côn, ngứa cửa mình, ra huyết trắng (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI-MINH TẾ THẤP HOÀN
TRỊ : Hay mờ mắt, nhức đầu, tê, nhức gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đau đau đó, phù thũng, sần sùi ngứa lác chảy nước vàng, nhiều đàm, nổi hòn đau lưng, đau bụng, chậm tiêu, sình hơi, hay ợ ưa rải.
Nhà thuốc THỤY LÂM
191 Gia-Long — SAIGON
K.N. số 245 ngày 25-9-63

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ - THÁNH - TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 518 B.Y.T. 20-11-63

THUỐC TRỊ BỊNH BAO TỬ
BISMUCAL

PANSEMENT GASTRO_INTESTINAL
_ ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU
_ Ợ CHUA, ĐẦY HƠI, SÌNH BỤNG
_ ĐAU LÓI, NÓNG TRONG BAO TỬ
THƠM BẠC HÀ
HỘP THIẾT CHẮC-CHẮN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TAM.TINH HẢI.CẨU
BỔ.THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
MỘNG MỊ
DI.TINH

VÕ VĂN VÂN
DƯỢC PHÒNG THỦ DẦU MỘT
K.N. Số 688 17-1-64

Bệnh trĩ
Quý ngài nên dùng thử ngay
Không còn là một nan y

Hirucrème
ĐẶC-CHẾ MỚI của
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC ÂU-MỸ

Ăn không tiêu
(ĐI TIÊU LỎNG)
No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT số 537 ngày 20-11-63
Thuốc Đau Bụng
NHÀNH MAI
TRỊ : Đau bụng, TRÚNG THỰC ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH Chân, gần chợ Tân Định. BYT 537 20-11-63

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI
ĐÔNG-KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI :
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống.
TỔNG PHÁT HÀNH :
101 Ngô tùng Châu Saigon

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI :
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NO HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Saigon, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-30

3 TIẾP THEO TRANG 1

Chiến sĩ của đơn vị này đã bị Việt cộng sát hại dã man sau khi bị tràn ngập vì hết đạn.

Đặc biệt lần này ngoài quân số đông đảo nói trên Việt Cộng dung khoảng 200 đàn bà và con nít đầy đi trước vào phòng tuyến mặt Tây Bắc một vị trí của một đơn vị. Việc này đã làm trở ngại khá nhiều cho việc chống trả của quân ta xưa nay không quen chiến đấu với đàn bà và con nít.

Việt cộng đã để lại xung quanh vị trí của một đơn vị phía Bắc Chiến Đoàn Bravo một cây số rưỡi hơn 200 xác chết. Ngoài ra còn hàng trăm Việt cộng chết và bị thương được mang đi trong lúc chúng còn đang tấn công. Chúng chết và bị thương nhiều quá nên không dủ dân công thu nhặt các xác chết chúng bỏ lại nói trên dầu rằng ngay đêm hôm 27-11-65 quân ta đã rút khỏi về đóng nơi khác sau khi đã tản thương binh.

Cho đến ngày 29-11-65, quân ta lên lại trận địa vẫn còn trên 160 xác chết Việt cộng bị rữa nát chúng chưa thu dọn hết.

Tổn thất bên ta tuy đáng kể nhưng ít hơn nhiều so với tổn thất quá nặng nề của địch.

Sau trận này, Việt cộng đã cho lệnh các đơn vị du kích huyện, xã phân tán thật mỏng, tránh đụng chạm với quân ta. Vì phân tán mỏng nên 28-11-65, có 3 du kích huyện Dầu Tiếng tấn:

1) Trịnh văn Lố 22 tuổi, du kích xã thuộc đồn điền Michelin.

2) Bùi văn Hiệp, 26 tuổi, du kích xã thuộc đồn điền Michelin.

3) Lê văn Sĩ 25 tuổi, Tiểu Đội trưởng Du kích xã thuộc đồn điền Michelin về đầu hàng với vũ khí đầy đủ và có tuyên bố sẽ còn rất nhiều du kích muốn về đầu hàng. Hiện nay ta đang rải truyền đơn phát thanh kêu chúng ra đầu.

Đặc biệt đêm 28 rạng 29-11-65, lối trên 100 tên Việt cộng có một ít vũ trang đã vào làng 2 để cướp gạo của đồng bào làng này, không cướp được nhiều vì dân làng được phát gạo từng vài ngày một, nên chúng phải đào khoai mì mang đi thêm.

Sự kiện trên chứng tỏ du kích địa phương đang thiếu thốn lương thực và lâm vào cảnh khốn quẫn lúng túng, các cơ sở tiếp tế của chúng đã bị phá hoặc tạm ngưng.

Một lần nữa, VC lại thất bại trong cuộc tấn công chiến sĩ Sư đoàn 5. Lần tấn công này so với lần trước tại làng 13 bis cũng thuộc Dầu Tiếng ngày 22-11-65, qui mô hơn khốc liệt hơn nhiều, với nhiều đơn vị mới tăng cường.

Việt cộng có bám đánh ta bật ra bằng được khỏi vùng Dầu Tiếng dầu rằng đã thiệt hại trên ngàn người trong 2 lần tấn công trước trong tháng 10 năm 1965 (ngày 12-11-65 tấn công cánh quân hỗn hợp Việt Mỹ tại Bàu Bàng, ngày 22-11-65 tấn công Chiến đoàn Bravo tại làng 13 bis Dầu Tiếng). Lý do sự cố bám đánh ta là vì Sư đoàn 5 Bộ binh đã bẻ gãy bản kế hoạch Đông Xuân của Việt cộng trong Tỉnh Bình Dương.

Theo kế hoạch này, thì Việt cộng dự định với lực lượng 3 trung đoàn Chính quy Q.763, Q.762, Q 761 với sự hỗ trợ của lực lượng địa phương Việt cộng, thuộc tỉnh Bình Dương gồm 2 Tiểu đoàn và nhiều đại đội du kích, sẽ tấn công đánh lực lượng Mỹ tại Lai Khê đồng thời đánh chiếm 1 đêm quận lỵ Bến Cát, rồi sẽ rút quân về chiếm vĩnh viễn quận lỵ Dầu Tiếng, giải phóng hoàn toàn khu đồn điền và mở rộng khu Dương minh Châu nối liền Phú Bình, Bời Lời, Hố Bò.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Ta tịch thâu 24 súng gồm 14 Mauser, 1 Carbine, 1 Colt, 1 sầu, 3 Mas 36, 3 súng trường Nga, 1 Thompson, 59 quả phóng lựu, 180 thùng đạn súng cối 60 ly gồm 1.080 quả 39 thùng mìn chống chiến xa gồm 184 quả, 14 lựu đạn và một số tài liệu quan trọng. Ta phá hủy một quân y viện đầy đủ dụng cụ và y dược, 9 thuyền, 6 tấn muối và 3 hầm đạn dược quân dụng.

TIN MỪNG

Được tin em

ĐOÀN-THỊ-TINH

Đẹp duyên cùng cậu

HOÀNG

Chân thành cầu chúc hạnh phúc trăm năm.

NGUYỄN - THIỆP

1 TIẾP THEO TRANG 1

Trong những tháng vừa qua, Hà Nội có thể là đã gửi tới 8 trung đoàn vào Cao Nguyên và người ta cho rằng mức xâm nhập của V.C tiếp tục với mức 1.500 người mỗi tháng. Mới đây, những con đường mòn được gọi là đường Hồ chí Minh từ Bắc vô các căn cứ Việt Cộng ở Miền Nam, dọc biên giới Lào đã được sửa rộng thêm ra.

Trung cộng đã gửi cho Bắc Việt vũ khí, quân trang, và thép để sửa cầu bị oanh tạc.

Chương trình viện trợ quan trọng đến nỗi mà Trung cộng có thể bó buộc là phải sửa lại mục phiêu kinh tế. Nhưng ký giả Seymour Topping xác nhận rằng Trung cộng không chuyển một số quân quan trọng nào về miền Nam Hoa.

Ngược hẳn với nguồn tin trên, ký giả Forrest Edwards của cơ quan AP ở Hương Cảng lại bình luận rằng mặc dầu Trung cộng thường nói luôn miệng là sẽ tăng cường viện trợ cho Bắc Việt Cộng sản, nhưng các quan sát viên Tây Phương ở Hương Cảng lại nói rằng không thấy có bằng chứng gì là có sự tăng cường viện trợ đáng kể.

Các quan sát viên này có phần sự phải phân tích hành động và ý định của Bắc Kinh để trình lên chính phủ của họ nói rằng có tin đồn là Trung cộng chuyển nhiều vật liệu từ Nam Hoa tới Hà nội nhưng chẳng thấy có chi tiết gì xác nhận nội những tin đồn đó.

Có một chuyên viên cho rằng, nguồn tin đáng tin cậy nhất nói rằng có tăng mức tiếp liệu.

Còn những tin đồn đã từ mấy tháng nay về sự chuyển vận các đơn vị quân sự và tiếp vận tại Nam Hoa thì không được xác nhận. Những nguồn tin được tin cậy cho rằng đây chỉ là sự thuyên chuyển nội bộ để gia tăng hiệu năng phòng thủ chứ không phải là chuẩn bị đi Hà Nội.

Những chuyên viên này công nhận rằng có thể là họ nhầm, nhưng đa số nói rằng Bắc Kinh sợ Hoa Kỳ có thể oanh tạc để trả đũa nên Bắc Kinh sẽ không gửi quân qua biên giới và sẽ tránh tiếp liệu đại qui mô cho Bắc Việt.

Tuy nhiên họ cũng không loại bỏ hẳn sự việc là Trung cộng cảm thấy phải tham gia nhiều hơn nữa vào chiến cuộc Việt Nam.

Nhưng không có bằng chứng gì là Trung cộng trù liệu tham gia nhiều hơn vào lúc này. Vì lẽ cả Bắc Kinh và Hà nội đều làm ra vẻ tin rằng Việt Cộng đang thắng.

Các nguồn tin tới Hương Cảng cho hay rằng Trung cộng củng cố các vị trí quân sự của họ dọc biên giới Bắc Việt. Nhưng những nguồn tin ấy cho hay rằng nguy cơ Trung cộng trực tiếp can thiệp không đáng kể kỳ cho đến lúc thấy rõ là Việt Cộng thua đến nơi..

8 TIẾP THEO TRANG 1

Mike Mansfield. Hai vị cùng trở về Saigon ngày thứ Năm.

Nguồn tin chính thức Hoa Kỳ cho biết cuộc viếng thăm của ông Mansfield trù tính vào Chủ nhật trước nhưng đã được hoãn lại; vì ông Bộ Trưởng Quốc Phòng Robert McNamara cũng thăm Việt Nam vào ngày đó.

Vì nhiệm vụ của hai vị khác nhau cho nên không thể cùng nghe một lượt các tướng lãnh hoặc các chính khách do đó Thượng Nghị Sĩ Mansfield đã quyết định viếng thăm những nơi khác ở Đông Nam Á rồi mới đến Saigon.

Chương trình ngày thứ năm của ông đã dành để hội đàm với các tướng lãnh Hoa Kỳ và các nhân viên hữu trách trong Phái Bộ Hoa Kỳ ở Việt Nam. Ngày thứ sáu, ông sẽ hội đàm với các yếu nhân Việt Nam.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Sau buổi hội kiến phóng viên đài BBC có hỏi ông Stewart rằng ông có thấy là mối bang giao Anh Nga tề lạnh lắm hay không, thì ông nói rằng không đến nỗi «lạnh» như báo chí loan tải.

Có thể ngưng oanh tạc

HOA THỊNH ĐỐN 1-12-AFP, Ngoại trưởng Hoa kỳ Dean Rusk hôm nay tuyên bố ông không loại bỏ việc ngưng oanh tạc Bắc Việt, một biện pháp để đi đến thương thuyết hòa bình, nhưng ông cũng nhấn mạnh, cho đến nay không có dấu hiệu nào chứng tỏ rằng hành động ấy của Hoa kỳ sẽ gây được phản ứng thuận lợi về phía Hà nội.

Ngoại trưởng Rusk đã tuyên bố như trên để trả lời những câu hỏi do các đại biểu đến dự Hội nghị tại Tòa Bạch cung về vấn đề «hợp tác quốc tế» nêu ra.

Ông Rusk nói: «Chúng tôi tiếp xúc thường xuyên với đối phương và những cuộc tiếp xúc đó đủ để cho chúng ta quyết định là việc ngưng oanh tạc có thể đến các cuộc thương thuyết hay không.

Vấn đề này thường xuyên được đưa ra cho đối phương bằng một cách khiến cho họ có thể trả lời một cách hết sức dễ dàng. Nhưng cho đến nay họ đã không muốn trả lời.

Nhắc lại những phản ứng thù nghịch của Cộng sản đối với cuộc tạm ngưng oanh tạc B.V. hồi tháng Năm ông Rusk nhấn mạnh rằng từ nay ông không để ý đến những lời phỏng đoán về kết quả của một cuộc tạm ngưng oanh tạc khác nếu không có những dấu hiệu rõ ràng về phía Hanoi.

Tuy nhiên ông thêm rằng: «Tôi không loại bỏ biện pháp ngưng oanh tạc như là một hành động để tiến tới hòa bình. Chúng tôi tiếp tục tìm cách đưa vấn đề từ chiến trường đến bàn hội nghị.

Nói tóm lại, ngoại trưởng Hoa Kỳ xác nhận lại lập trường của chính phủ Johnson, biết rằng Hoa kỳ không bao giờ tìm cách nới rộng chiến tranh Việt Nam và chỉ có mục đích làm cho cuộc xâm lăng của cộng sản phải thất bại mà thôi.

Xác nhận rằng xét tính chất của sự tham chiến Hoa Kỳ tại Việt Nam là một yếu tố chính cho hòa bình thế giới ông Rusk đã cực lực đả kích chính sách bành trướng và xâm lăng của Trung cộng.

Ngoại Trưởng Hoa kỳ còn lên án những lời tuyên bố của các lãnh tụ Trung cộng mà theo ông, đã tìm cách thuyết phục những nước Cộng sản khác trên thế giới đừng nên nhìn «chiến tranh nguyên tử lan rộng dưới một trạng thái thê thảm khủng khiếp.»

Ông Rusk tuyên bố rằng may mắn thay hầu hết các chính phủ trên thế giới đều nhìn nhận rằng chiến tranh nguyên tử là một hành động điên rồ không đáng được coi như một đường lối chính trị hợp lý.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Bắc Việt không lợi hại như trước đây người ta dự định. Chỉ có 8 phi cơ Mỹ bị trúng hỏa tiễn mà thôi.

Đa số cao xạ Bắc Việt là súng 37 và 57 ly. Phân nửa số đó do máy «ra đa» điều khiển.

Đến nay, Bắc Việt có 50 phi cơ Mig nhưng tránh chạm trán với phi cơ Hoa Kỳ.

Các phi cơ B-52 chưa được phái oanh kích Bắc Việt. Phi cơ này bỏ bom tại Việt Nam Cộng Hòa từ trên cao độ 6.000 thước. Với cao độ đó, các phi cơ này có thể bị các hỏa tiễn Bắc Việt bắn trúng và việc quyết định cho các phi cơ này oanh kích Bắc Việt sẽ khiến Hoa Kỳ bị thiệt hại nhiều. Mỗi phi cơ B-52 trị giá nhiều triệu Mỹ kim.

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

- Quý vị Thượng tọa, Đại đức Nha Tuyên úy Phật-Giáo.
- Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Thiết Giáp Binh.
- Quý vị Sĩ quan Bộ chỉ huy Thiết Giáp.
- Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Anh em Binh sĩ trung đoàn 8 và trung đoàn 10 Kỵ Binh Thiết Giáp.
- Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Anh em Binh sĩ Chi đoàn 5/3 Thiết quân vận.
- Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Anh em Binh sĩ Pháo đội Pháo Binh 37, Tuy Hòa.
- Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Anh em Binh sĩ Hỏa xa Quân đội, Tuy Hòa.
- Quý vị Sĩ quan, Quân vụ thị trấn và quân khu Thủ Đô.
- Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Anh em Binh sĩ trường Sinh ngữ Quân đội.
- Quý vị Binh chủng Nhảy dù, Hải quân và Biệt động Quân
- Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, Quý Cô, Quý Bạn và thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu hộ niệm, giúp đỡ và đưa linh cửu của Con, Cháu, Anh, Em, Cậu của chúng tôi là:

Ông Huỳnh-hà-Hiếu

đã từ trần ngày 22-11-65 tại Tuy Hòa, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa trang Mạc đĩnh Chi Saigon.

Trong khi tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Cha: HUỲNH - LONG - HƯNG

Chú: HUỲNH-PHÚ-CHÍ
vợ và các con

Chị: HUỲNH-THỊ-THU-THỦY
chồng và các con

Chị: HÀ-THỊ-SANH
chồng và các con

Anh: HUỲNH-HÀ-SỰ

Em: HUỲNH-HÀ-THẢO
và tang quyến đồng kính bái.

Recherchons Studio — Faire offre 200 Rue Yên-Đỗ Dragages Téléphone 20.615 et 20.616

6 TIẾP THEO TRANG 1

của Hải Quân đã chỉ huy Hạm Đội Thứ 7.

Khi hay tin được bổ nhiệm, ông tuyên bố: Tổng thống Mỹ có nói rằng người Mỹ chúng ta phải quyết tâm thắng trận giặc này, và tôi tin chắc Hạm đội thứ 7 sẽ đóng góp trọn phần trách vụ.

Là một phi công của Hải quân nổi danh trong đệ nhị thế chiến, ông là một trong những sĩ quan được nhiều huy chương của quân lực Mỹ.

4 TIẾP THEO TRANG 1

khoảng 30 viên đạn bích kích pháo 60 ly vào trung tâm huấn luyện trong khoảng 10 phút.

Trung tâm huấn luyện có một đại đội Địa phương quân. Pháo binh ta đã lập tức pháo kích lại địch quân.

Nhưng báo cáo sau cùng chưa cho biết về thiệt hại của trung tâm, thiệt hại địch cũng không được rõ.

Ngoài ra hồi tám giờ tối thứ Ba một Trung đội Nghĩa quân đã phục kích một đơn vị VC tại một địa điểm cách Phú Vinh 15 dặm về phía Đông Nam trong địa hạt tỉnh Vĩnh Bình. Cuộc phục kích có pháo kích yểm trợ đã hạ được năm VC và tịch thâu được bốn súng trường. Đơn vị ta chỉ bị thiệt hại nhẹ.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Trải 2 ngàn năm dân Việt đã duy trì được độc lập, và dân Việt Nam sẽ chẳng chịu một giải pháp nào có thể đưa đến nguy cơ phải làm chư hầu hay bị sát nhập với Trung Cộng, dù là trá hình.

Ông tin rằng cho đến khi nào mà Cộng sản Á Châu còn chưa chịu hiểu rằng xâm lăng vũ trang là bất lợi thì còn chưa thể có giải pháp hòa bình.

Đại sứ Thái sẽ nhậm chức ngày 7 tháng 12.

Còn đại sứ Khiêm trước khi lên đường đã tới từ giã Ngoại trưởng Rusk, và thứ trưởng Alexis Johnson.

Phân ưu

Được tin

Ông NGUYỄN-VĂN-TƯ

vừa từ trần tại Bình Dương.

Toàn thể Sĩ quan, HSQ và binh sĩ thuộc Trung đoàn 8 B.B thành kính phân ưu và chia buồn cùng tang quyến.

Trung tá Nguyễn văn Chuyên
K.B.C. 4546

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:

- Trung Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QĐVNCH và các vị Đại Diện
- Đại Tá Quân Vụ Trưởng quân vụ thị Trấn- quí vị Sĩ quan: Hạ sĩ quan, Binh sĩ.
- Trung Tá Hoàng-Đình-Thọ, Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 6 B.B, và BCH/TĐ.
- Trung Tá Giám Đốc Nha Tuyên Úy Phật Giáo cùng các vị Đại Đức
- Thượng Tọa và Đại Đức Viện Hóa Đạo.
- Đại úy Cố vấn Mỹ E.G. RIUERS Tiểu Đoàn 1/6 MIJ. Jim HYSINGCV 6xY RIJ -I- 2NCH DIV
- Đại Đức Tuyên úy Trưởng Phật Giáo Trung Đoàn 6 B.B.
- Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ Tiểu Đoàn 1/6
- Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ Tiểu Đoàn 2/6
- Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ Tiểu Đoàn 3/6
- Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ thuộc Tiểu khu Quảng Tín.
- Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ Đại Đội Chỉ huy Công vụ 6
- Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ thuộc các quân binh chủng tại Quân Khu Thủ Đô.
- Ông Thanh Tra Trưởng, các Ông Thanh Kiểm Tra cùng toàn thể nhân viên thuộc Thanh Tra Đoàn, Bộ Tâm Lý Chiến.
- Đoàn công chức Phật Tử Bộ Tâm Lý Chiến.
- Các vị Phật Tử thuộc Viện Hóa Đạo và chùa Giác Minh.
- Các bạn thân của Đại úy NINH-VĂN-HIỀN.
- Sĩ Quan khóa 14 DALAT

Quí vị thân bằng quyến thuộc xa gần, đã giúp đỡ mọi phương diện, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cửu của con, anh, chúng tôi là

NINH - VĂN - HIỂN

từ trần ngày 19-11-1965 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ.

Thân phụ Ông Bà: NINH-NGỌC-KIÊN
cùng Tang gia đồng Bái Tạ

CẢM TẠ

Chúng tôi trân trọng và chân thành cảm tạ quý Cụ, quý Ông, quý Bà, quý vị Bằng Hữu cùng thân bằng quyến thuộc xa gần, đã giúp đỡ phương tiện, thăm viếng, chia buồn, cầu nguyện và đưa linh cửu của chồng, cha chúng tôi:

Ông Võ-Văn-Luông

Thông Phán Bưu Điện hồi hưu

hưởng thọ 57 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong khi tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin quý Vị niệm tình tha thứ.

Vợ: Bà góa phụ VÕ-VĂN-LUÔNG
nhủ danh: ĐÀO-THỊ-HAY

Con Trai:	VÕ-VĂN-HỒ vợ và các con	Con gái:	VÕ-THỊ-NGUYỆT chồng và các con
—	VÕ-VĂN-VÂN vợ và các con	—	VÕ-KIM-SANG
—	VÕ-VĂN-NHỰT và vợ	—	VÕ-KIM-LOAN
—	VÕ-KIM-TRỌNG	—	VÕ-KIM-PHỤNG
—	VÕ-HỮU-ĐỨC	—	VÕ-HUỲNH-HOA
		—	VÕ-ÁNH-HỒNG

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay: chồng, cha, ông chúng tôi là:

Cụ THOMAS
NGUYỄN-ĐÌNH-NGHỊ

đã mệnh chung ngày 30-11-65 tại Bệnh Viện Đồn đất Saigon, hồi 19g 45, hưởng thọ 71 tuổi

Tang lễ sẽ cử hành sáng thứ sáu 3-12-65 hồi 7g 30 tại Nhà xác Bệnh viện Đồn đất và an táng tại Đất Thánh họ Chợ Đũi đường Lê văn Duyệt nối dài.

Vợ: Bà quả phụ Nguyễn-đình Nghị nhũ danh Lê-thị Thanh.

Con trai: Nguyễn xuân Chinh
Nguyễn đình Bé và vợ con
Nguyễn duy Khanh
Nguyễn duy Khải và vợ con

Con gái: Nguyễn nguyệt Dung và chồng con.
Nguyễn tố Anh và chồng con
Nguyễn ngọc Nhung và chồng con
Nguyễn yến Tuyết và chồng con
Nguyễn kim Ngọc và chồng con

Nghĩa nữ: Nguyễn thị Nghĩa và chồng con.

Chia buồn

Được tin THÂN MẪU của giáo sư

NG. ANH - TRƯỜNG

vừa từ trần, Ban Giám Đốc và ban Giáo sư trường Cộng Hòa thành thực chia buồn cùng bạn Trường.

Xin cầu nguyện cho linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân ưu

Được tin trẻ ông:

NGUYỄN - VĂN - GIỎI

em của Ông Trưởng Ty Mục Súc Tỉnh Hậu Nghĩa đã từ trần ngày 27-11-1965 tại Dầu Tiếng.

Toàn thể Gia đình Mục Súc chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng gia quyến Ông Trưởng Ty và cầu chúc hương hồn Ông Giỏi sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể Gia đình M.S.
Tỉnh Hậu Nghĩa

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quí vị thân bằng quyến thuộc đã đến tận nơi phân ưu, phúng điếu và đưa đến nơi an nghỉ cuối cùng của con, rể, chồng, anh, em chúng tôi là

NGUYỄN - QUANG - KHẢI

đã từ trần đêm 27 rạng 28-11-65 tại Đức Hòa. Trong lúc tang gia bối rối, hẳn có nhiều sơ sót, rất mong Quý Vị lượng tình tha thứ cho.

Bà Nguyễn tấn Lộc nhủ danh Võ thị Chảo và gia đình — Ông Bà Nguyễn văn Sâm và gia đình.

Bà góa phụ Nguyễn Quang Khải nhủ danh Marie Nguyễn thị Loan tự Châu.

Đồng bái tạ

Những bạn ham thích Anh ngữ hãy đón đọc:

VIETNAM TODAY

Giai phẩm Anh ngữ đầu tiên tại Việt Nam
Trình bày linh động mọi vấn đề của đời sống dân tộc

Chủ trương biên tập:

TRẦN-NHÃ

với sự cộng tác của:

TRẦN LONG, NGUYỄN ĐÌNH HÒA, NGUYỄN NGỌC PHÁCH, TRẦN XUÂN TRƯỜNG, BỬU NGHI, CHÂU KIM ĐỈNH, NGUYỄN PHƯỚC THIỆN, NGUYỄN XUÂN KỲ, ĐẶNG ĐỨC TỰ, NGUYỄN DUY LIÊU, NGUYỄN THANH KHIẾT, MAX BOAS, FERCI PICARDO, JOE MAYOR, TRANG HUYỀN LÂN và hai họa sĩ TRUNG DƯƠNG, HUY LINH.

14 trang khổ lớn, bìa màu in trên giấy tuyệt hảo giá 150đ.

PHÁT HÀNH NGÀY 1-12-1965

Nhật báo « **THE SAIGON POST** » *xuất bản*

Có bán tại các tiệm sách và các sạp báo

Coi gì hôm nay

REX
La Chute de l'Empire Romain Sophia Loren, Stephen Boyd Mel Ferrer-Scope Màu. T. Pháp PĐVN

ĐẠI NAM
La Chute de l'Empire Romain Sophia Loren, Stephen Boyd Mel Ferrer, Scope Màu. T. Pháp PĐVN

EDEN
Jason et les Argonautes Todd Amstrong-Nancy Kovack-Gary Raymond Màu — T. Pháp PĐV Hoa.

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Liêu Trai Chí Dị — Nguyên tác: Bồ Tùng Linh Phim thần thoại. Scope — Màu, Tiếng Trung Hoa PĐVN

PALACE CHOLON
La Chute de l'Empire Romain Sophia Loren, Stephen Boyd, Mel Ferrer, Scope Màu T. Pháp PĐVN

KIM CHÂU
Liêu Trai Chí Dị — Nguyên tác: Bồ Tùng Linh Phim thần thoại Scope — Màu Tiếng Trung-Hoa P.Đ.V.N

KHẢI HOÀN
Liêu Trai Chí Dị — Nguyên tác: Bồ Tùng Linh Phim thần thoại Scope — Tiếng Trung Hoa P.Đ.V.N.

DIÊN HỒNG
1) Soliman, le Magnifique E. Purdom. Màu PĐVN. 2) Nữ Chúa Khát Tình. K. Machiko, Màu TV

NAM VIỆT
1) Soliman, le Magnifique — E. Purdom M. PĐVN. 2) Dossier 1413 Ban Nhạc E. Barclay và J. Halliday

HỒNG BÀNG
1) Võ Tòng Sát Tẩu. Scope Màu P.Đ.V Anh. 2) Tình Nồi Phong Ba Lăng Ba-Lý Lệ Hoa Scope Màu

THANH BÌNH
Jason et les Argonautes Todd Amstrong-Nancy Kovack-Gary Raymond — Màu T. Pháp. PĐV Hoa

MODERNE
1) La Dénonciation Maurice Ronet F. Brion. PĐVN 2) Nhu Đạo Đoạt Hồn Chưởng Nói T.V.N

VIỆT LONG
Jason et les Argonautes Todd Amstrong-Nancy Kovack-Gary Raymond-Màu T. Pháp PĐV. Hoa

CASINO SAIGON
Liêu Trai Chí Dị — Nguyên tác: Bồ Tùng Linh Phim thần thoại. Scope — Màu Tiếng Trung Hoa P.Đ.V.N

VĂN HOA
La Chevauchée Vers Santa Cruz (1 Mối Hận Thù) Edmund Purdom M Koch, Scope. Màu. T. Pháp PĐVN

ĐẠI ĐỒNG (Bán cơ)
1) Thế Vận Hội La Mã. 2) Dưới Dấu Hiệu La Mã. (Sous le Signe de Rome) 2 Phim đều Sp. Màu, PĐVN

LONG VÂN
1) Võ Tòng Sát Tẩu. Scope Màu PĐV Anh 2) Vengeance des Sarrasins (Dân Sarrazins phục hận) Màu

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Nhứt Chưởng Đoạt Hồn (2 hồi nhập 1) Phim Nhựt đấu chưởng TV 30 Năm Khôi Hài. (chiếu thêm cuộc tuyển lựa Hoa Hậu VN 1965)

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
1) Hai Chàng Ngốc Đi Quân Dịch Phụ đề V.N. 2) Đoàn Chiến Xa Quyết Tử Tô màu Phụ đề VN

3-12-65 PHÁT HÀNH

TIỂU THUYẾT THỨ NĂM

SỐ 96

Khởi đăng truyện dài MỘT CHỒNG của Ngọc-Linh

- MỘT CHỒNG là một truyện tình cảm gia đình, loại sở trường nhứt của tác giả «Đôi mắt người xưa» «Buổi chiều lá rụng», «Nắng sớm mưa chiều».
- Lần này Ngọc-Linh sẽ đi sâu vào tâm trạng của những người trong một gia đình MỘT CHỒNG mà... nhiều vợ !!

KIM - CHUNG I TẠI RẠP OLYMPIC

Tối thứ năm 2-12 tối thứ sáu 3-12 tối thứ bảy 4-12 ban ngày 3 giờ 30 và tối chủ nhật 5-12-65 liên tiếp trình diễn vở thi ca vũ nhạc kịch Trung Hoa của Hoài Nhân và Phúc Quyên.

Buồn Về Sông Dương Tử

lần đầu tiên đoàn giới thiệu một lượt 3 nghệ sĩ tài danh: KIM-NGUYÊN, MINH CHI, HUYNH THÁI gặp gỡ dua tài sôi nổi cùng: BÍCH-HỢP, LỆ THỦY, HÙNG CƯỜNG, KIM HÀ, Hề BA HỘI, Hề TƯ VỪNG, VIỄN PHƯƠNG, QUANG HỮU và toàn ban- Mỗi đêm đều có phụ diễn TÂN CA NHẠC với HÙNG CƯỜNG vũ điệu Hương trà của VÂN KHÔI

Xin giữ chỗ sớm trước mọi còn chỗ tốt. Giá vẫn thường lệ không tăng.

Đón coi - NGƯỜI ĐẸP LIÊU TRAI của Yến Thanh và Hùng Phương

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ooOoo
BỘ Y TẾ
-oOo-
Bệnh Viện Hồng Bàng

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI KHẨN HẠN (đấu lần thứ 2)

— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU: Cung cấp thực phẩm sống (Thịt, Cá, Rau, Tạp phẩm và gia vị) cho Bệnh viện Hồng Bàng từ 1-1-1966 đến 31-12-1966.

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:

Lô 1 (Thịt)	1.400.000đ
Lô 2 (Cá)	630.000đ
Lô 3 (Rau)	550.000đ
Lô 4 (Tạp phẩm, gia vị)	760.000đ

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU: Văn phòng Bệnh viện Hồng Bàng, Số 120, Đại lộ Hùng Vương (Chợlớn), ngày 4-12-1965, đúng 9 giờ sáng.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH: Văn phòng Bệnh viện Hồng Bàng
Bộ Y-tế, số 59, Đường Hồng thập Tự (Saigon)
Trong những giờ làm việc.

NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU: Văn phòng Bệnh viện Hồng Bàng, trước ngày đấu thầu

Chợlớn, ngày 25 tháng 11 năm 1965
Giám đốc Bệnh viện Hồng Bàng
B.S. LÊ-VĂN-GIÁT

BÁ CÁO QUAN TRỌNG

Chủ nhân xưởng sơn Á ĐÔ trân trọng bá cáo cùng quý khách:

Tất cả những dụng cụ vệ sinh sản xuất tại Á ĐÔ, như BÀN CẦU ĐỦ LOẠI, BÀN RỬA MẶT, CHẬU RỬA CHÉN, BIDET, hiệu nay, được sự tín nhiệm của giới thầu xây cất khắp nơi. Chỉ vì làm đúng phương pháp, bóng đẹp tương tự men sứ và xài bền hơn đồ sứ. Do đó nhiều kẻ mạnh tâm làm đồ giả mạo, bán ra thị trường, lường gạt khách hàng và làm mất giá trị hàng nội hóa.

Chúng tôi không chịu trách nhiệm về những đồ giả mạo kia. Muốn được bảo đảm đúng là hàng của Á ĐÔ, trên phiếu nhận hàng đặt, xin đòi cho được chữ ký của chúng tôi.

Nay Kính Cáo
PHẠM - THỊ - SEN

QUỐC THANH TẶNG NHẠC VÀ ĐĨA HAY 55T của DANH CA

HÙNG CƯỜNG ➳ **Đại Nhạc Hội Miền Nam**

Do DUY NGỌC tổ chức

• 9H15 SÁNG CHỦ NHẬT 5-12-65 nơi mát mẻ thanh lịch mỗi tuần có 1 xuất hát tập trung danh ca uy tín — hùng hậu.

Vé có bán trước tại rạp thứ Tư

Kể từ Thứ Tư 1-12-65

TÂN KIỆT Y OAN hân hạnh trình chiếu 1 xuất Phẩm của Hãng SHAW đóng theo Thiên Truyện trứ danh Thủy Hử tại 2 Rạp:

HỒNG-BÀNG (Pasteur) **LONG-VÂN** (Ngã Bảy)

VÕ TÒNG SÁT TẨU

hay (PHAN KIM LIÊN)

Đạo diễn: Châu Thi Lộc

Với: Nữ tài tử Trương Trọng Văn được mệnh danh «Người đàn bà đẹp nhứt Trung Quốc» trong vai nàng Phan Kim Liên vô cùng lẳng lơ khêu gợi.

Tài Tử Trương Xung «Anh hùng đả hổ» Võ Tòng, nhứt định không chịu vướng lưới tình của người chị dâu dâm loạn.

Tài tử Bạch Văn trong vai gã Tây Môn Khánh lưu manh ác nghiệt.

- Chuyện anh hùng đả hổ Võ Tòng giết chết người chị dâu dâm loạn là Phan Kim Liên được truyền tụng khắp trong dân gian, bên Trung Hoa cũng như bên Việt Nam.
- Phan Kim Liên là người đàn bà có tội, đáng ghét, đáng giết dưới con mắt người xưa. Nhưng dưới con mắt người thời nay, nàng chỉ đáng thương và tội nàng chỉ do lòng Khao Khát Yêu Đương!

Màn ảnh Shawscope- Màu Eastmancolor-Tiếng Trung Hoa-Phụ đề Việt-Anh

PHẦN PHỤ CHIẾU

HỒNG BÀNG: TÌNH NỒI PHONG BA — Với Lăng Ba — Lý Lệ Hoa — Scope — Phụ đề V.N.

LONG VÂN: VENGEANCE DES SARRAZINS (Dân Sarrazins Phục hận) Tô màu — Phụ đề V. N.

Đã phát hành **TÔI SUY TƯỞNG**

của Thu Dương **VŨ-VĂN-THANH**

Hơn 500 tư tưởng cấp tiến, tác giả đã tốn công suy tưởng trong mười một năm mới hoàn thành.

● Cuốn sách gối đầu giường của tất cả mọi người, mọi giới.

SỐNG MỚI tổng phát hành giá 30đ.
30B Phạm ngũ Lão — Saigon

1-12 mở TOÁN-LÝ-HÓA

— ĐỆ LỤC — ĐỆ NGŨ — ĐỆ TỨ — ĐỆ NHỊ AB

— Luyện thi T.H.Đ.N.C. và TÚ TÀI (tóm tắt giáo khoa, chuyên bài tập và giải toán thi)

G.S. HOÀNG-TƯỜNG-THỤY

tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần quí Cáp Saigon

CÁO THI ĐẤU THẦU KHẨN HẠN

(Lần thứ hai)

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU: Tại Trại Triệu Đà BANMÊTHUỘT, hồi 9 giờ ngày 07-12-1965

MỤC TIÊU VIỆC THẦU: Công tác ráp dựng 24 nhà sắt tiền chế và hệ thống điện nước cho QLVNCH tại BANMÊTHUỘT

THỂ THỨC ĐẤU THẦU: Tổng khoán

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC:

- Nha Mãi Dịch Quân Đội đường Chi Lăng Phú Nhuận Saigon.
- Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương Phú Thọ Saigon.
- Trại Triệu Đà (cổng số 1) Banmêthuột.

CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI TRIỆU ĐÀ

THÔNG CÁO

—ooOoo—

Công Ty Thủy Điện Thông Báo

Vì sự thiếu hụt số đồng hồ điện dự trữ và vì sự lạm dụng do các nhà xài điện gây ra về việc xử dụng số hơi điện được cung cấp,

Công Ty Thủy Điện buộc lòng sẽ ngưng hẳn việc cung cấp hơi điện, nếu các đồng hồ điện bị hư hỏng do lỗi người thuê bao: như xài quá mức điện được cung cấp, hoặc giây điện trong nhà hư hỏng, hoặc cho người kế cận xài v.v...

Sự cúp hẳn hơi điện này sẽ không báo trước.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ TÀI-CHÁNH

LT/24-11
Số 17.286 BTC/NV.I

Thông cáo

Bộ Tài-Chánh cần thi tuyển một số nhân viên hạng B2 để phục vụ tại Bộ Tài-Chánh và các cơ-quan trực thuộc.

ĐIỀU-KIỆN:

- Có bằng Trung-học Đệ nhất-cấp hoặc bằng Tú-tài I;
- Không can án và có hạnh kiểm tốt;
- Nam ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch.

HẠN NỘP ĐƠN:

- Kể từ ngày ra thông-cáo đến hết ngày 5-12-1965.
- Những ứng viên đã nộp hồ-sơ trước ngày có thông-cáo này cũng phải tái nộp đơn lại.

Quyền ưu-tiên tuyển dụng dành cho cựu quân nhân và cô-nhi quả-phụ tử-sĩ nộp hồ-sơ trước ngày nói trên.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên-lạc với Sở Nhân-Viên Bộ Tài-Chánh số 138 Hồng-Thập-Tự Saigon.

Saigon, ngày 25 tháng 11 năm 65
Tổng Thơ-Ký Tài-Chánh
LÊ-QUANG-TRƯỜNG

NHẬT BÁO SỐNG BỊ ĐÌNH BẢN 7 NGÀY

- SỐNG sẽ tái ngộ bạn đọc ngày 5-12-1965 (phát hành chiều thứ bảy ngày 4-12-1965)
- báo SỐNG sống lại MẠNH HƠN TRƯỚC, TIẾN BỘ HƠN TRƯỚC, NGẠO NGHỄ HƠN TRƯỚC, CAY CHUA HƠN TRƯỚC.
- SỐNG sẽ tái ngộ BẠN ĐỌC ngày 4-12-65 tám trang, bán hai đồng, với một nội dung cười ra nước mắt, khóc ra tiếng cười...

● **Bạn nhớ đón đọc nhật báo SỐNG chiều ngày 4-12-65**

KD: Số 2418 ngày 29-11-65/B.T.L C.BC I

Bạn là khách quen của Hãng xe PHI-LONG
Bạn nên gởi Hàng bằng thương thuyền NAM-LONG
Hàng Hóa Bảo Đảm — Vận Tải Nhanh Chóng — Giá Cước Phải Chăng
Để cảm tạ sự luyến mến của quí khách xưa nay đi bằng xe PHI-LONG

Hảng Vận Tải đường thủy NAM-LONG do PHI-LONG tổ chức

Sẽ khai trương vào ngày: **1-12-65**

VẬN TẢI HÀNG HÓA: SAIGON — QUI NHƠN — ĐÀ NẴNG — HUẾ

Vì lương tâm nghề nghiệp. Vì danh dự làm ăn, Hãng NAM LONG cố gắng bảo đảm Hàng Hóa quí khách không hư mất, vận tải nhanh chóng để quí khách kịp thời cung ứng Hàng Hóa cho thị trường.

ĐỊA CHỈ NHẬN HÀNG: 83 bến Bình Đông — Chợ Lớn (qua khỏi cầu Chà Và quẹo trái)